

# Hard Head

377011



## **SE** GARAGEPORTSÖPPNARE

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

## **NO** GARASJEPORTÅPNER

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **PL** NAPĘD DO BRAM GARAŻOWYCH

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

## **EN** GARAGE DOOR OPENER

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnas. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2022-02-03

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU SAMSVARSKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

**Hard  
Head**

**GARAGE DOOR OPENER / GARAGEPORTÖPPNARE  
GARASJEPORTÅPNER / NAPĘD DO BRAM GARAŻOWYCH**

**230V, 100W, 700N**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

**377011**

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:

**Radio Equipment Directive 2014/53/EU**

**EN 300 328 V2.2.2, EN 300 220-2 V3.1.1, EN 50665:2017, EN 50663:2017, EN 301 489-1 V2.2.3,  
EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.2, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC  
55015:2019, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019,  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-95:2015/A2:2019, EN  
62233:2008, EN 13241:2003/A2:2016, EN 12453:2017, EN12635:2002/A1:2008, EN ISO  
12100:2010**

**RoHS Directive 2011/65/EU and 2015/863**

**EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -11

Skara

2021-03-05

**Fredrik Bohman**  
BUSINESS AREA MANAGER



**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU SAMSVARSERKLÆRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**EXTRA REMOTE CONTROL F 377011 / EXTRA FJÄRRKONTROLL FÖR 377011  
EKSTRA FJERNKONTROLL TIL 377011 / DODATKOWY PILOT DO 377011**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

**377012**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

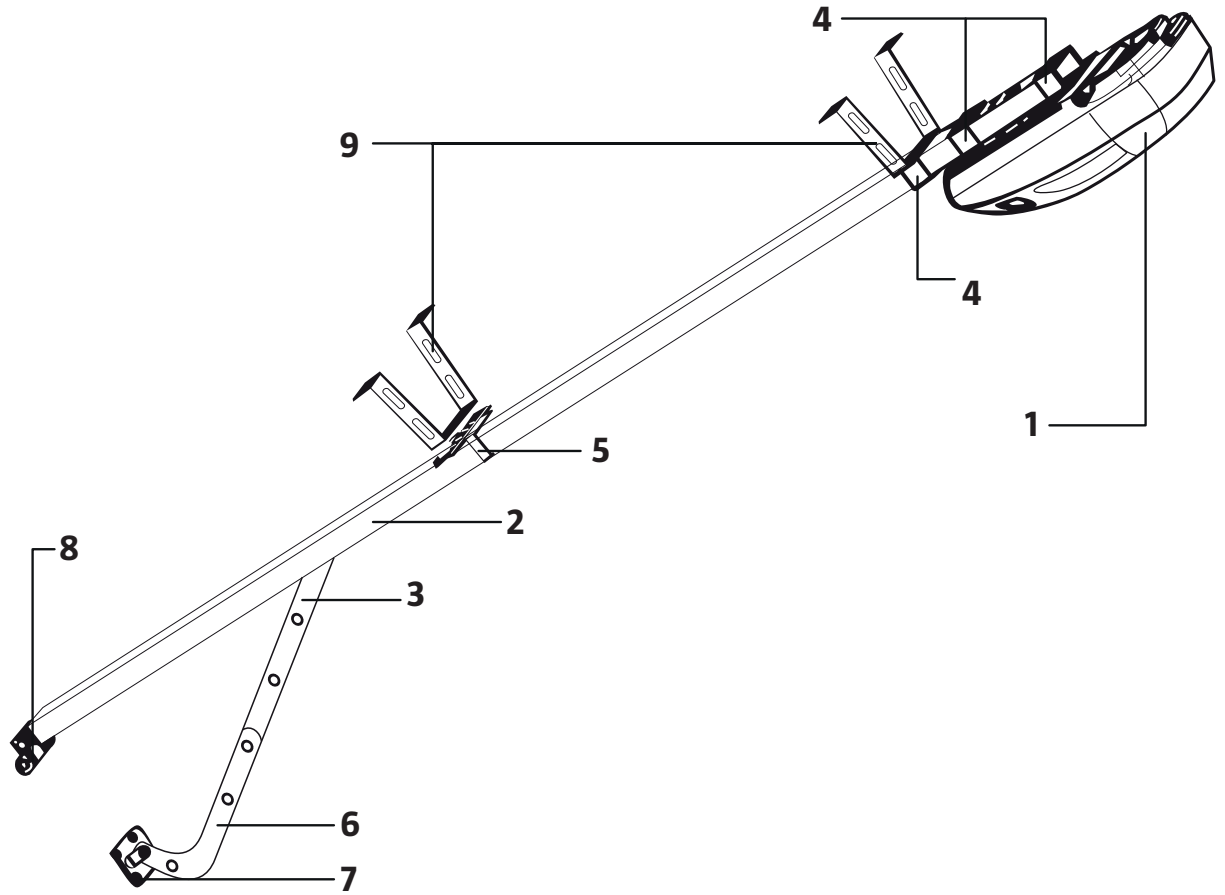
**Radio Equipment Directive 2014/53/EU  
EN 301.489-1 V2.1.1, EN 301.489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1,  
EN 62479:2010**

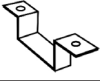

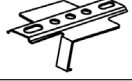
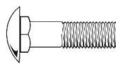
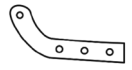


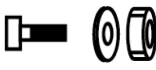




**RoHS Directive 2011/65/EU and 2015/863  
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -11

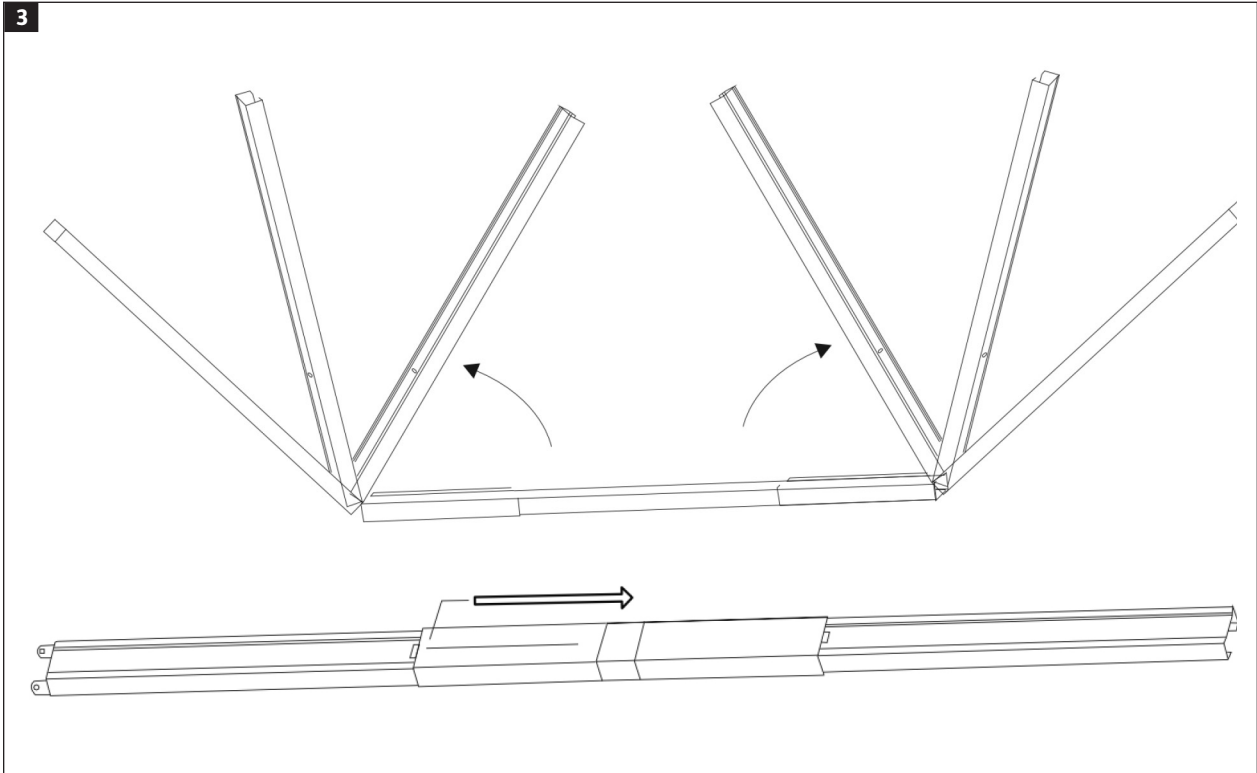
Skara 2021-03-05

**Fredrik Bohman**  
BUSINESS AREA MANAGER

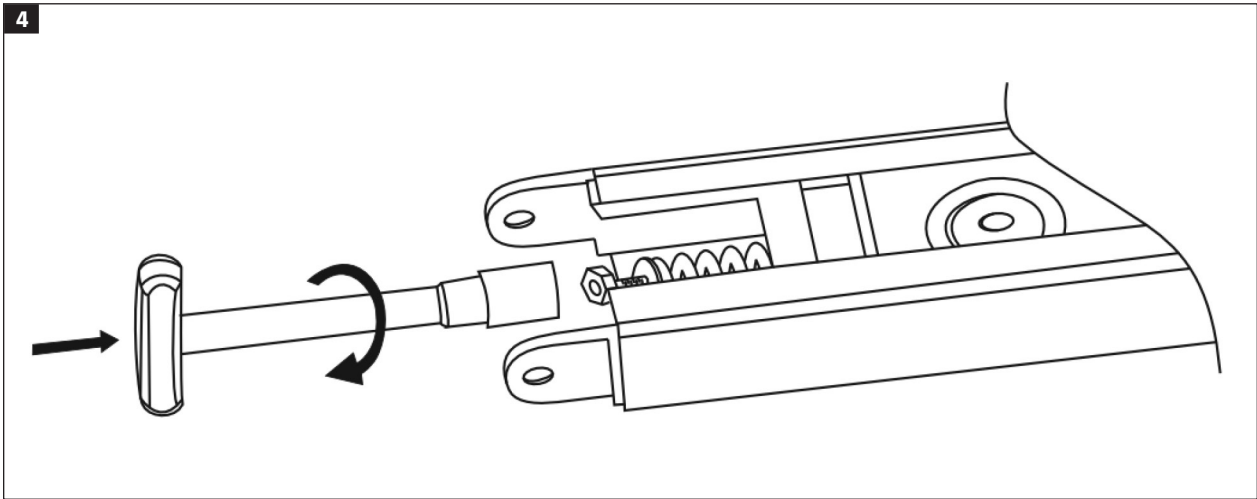
**1****2**

4		10	
5		11	
6		12	
7		13	
8		14	
9		15	

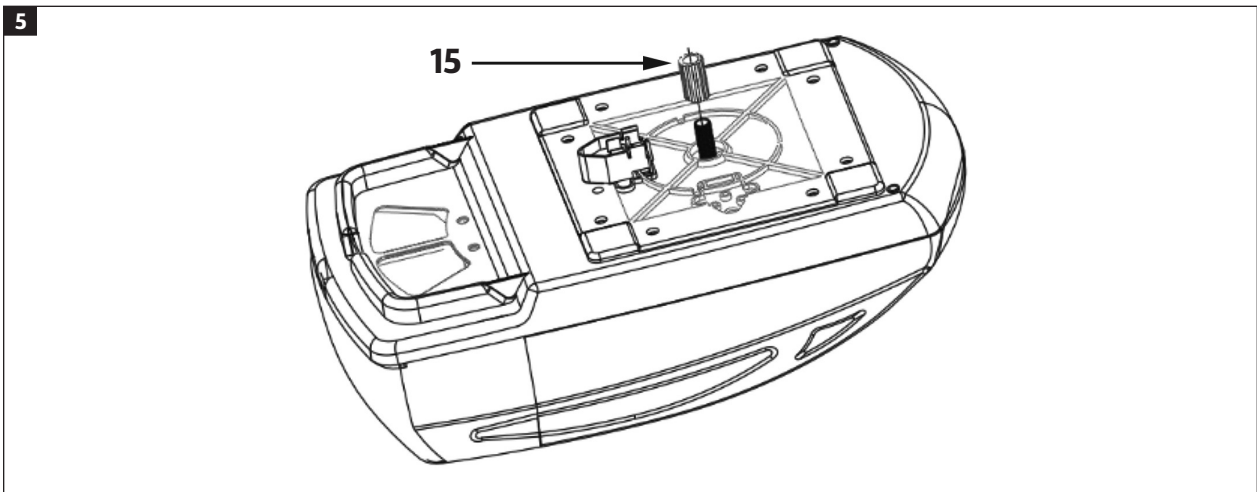
3

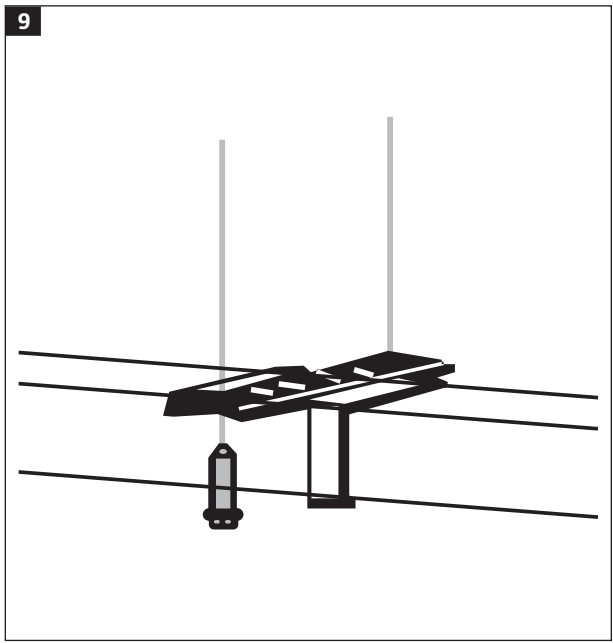
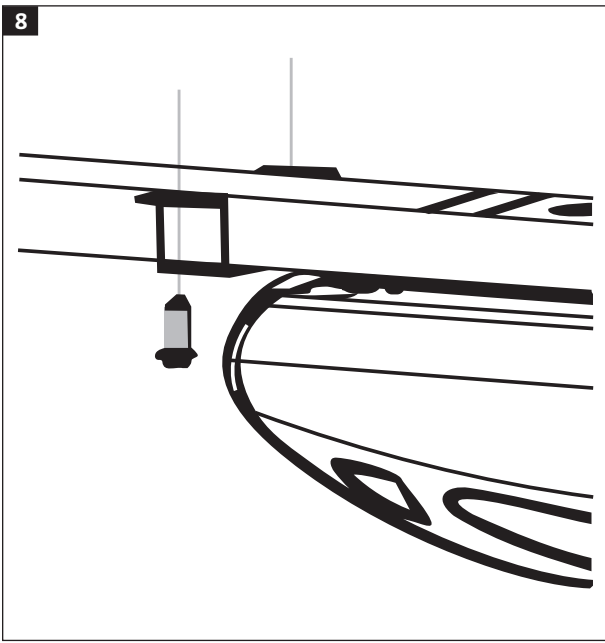
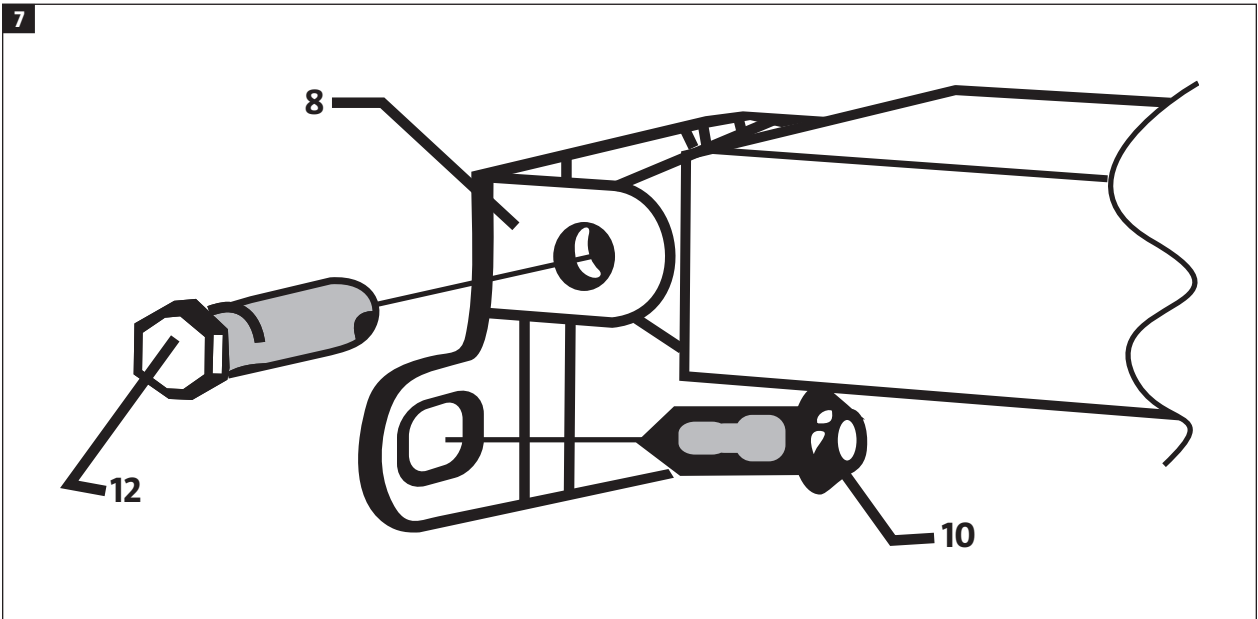
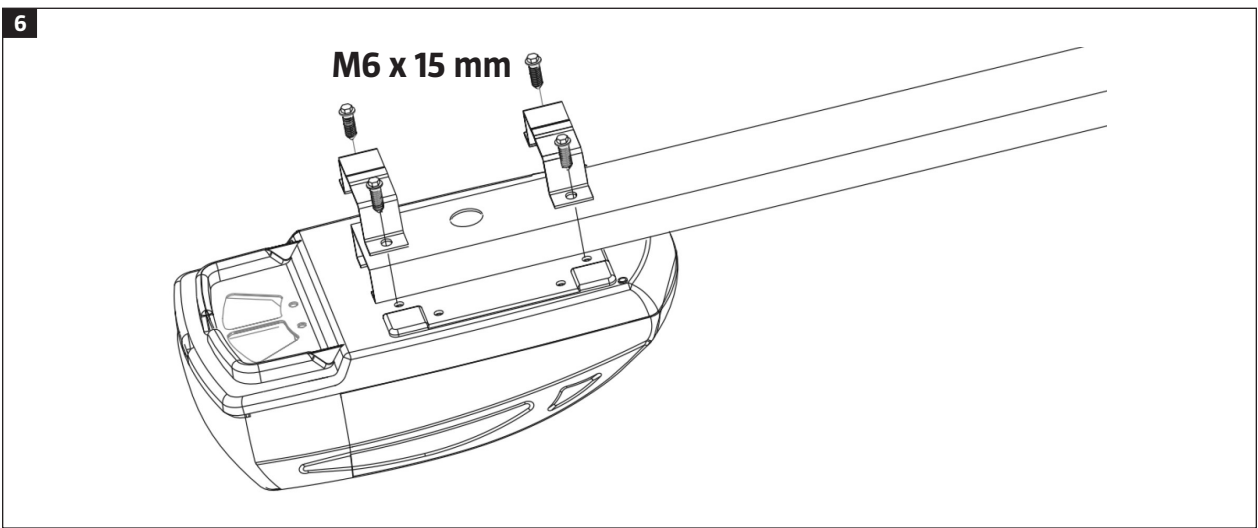


4

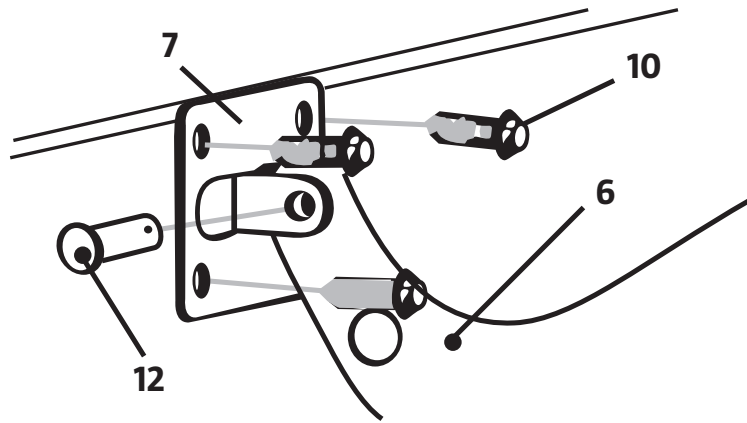


5

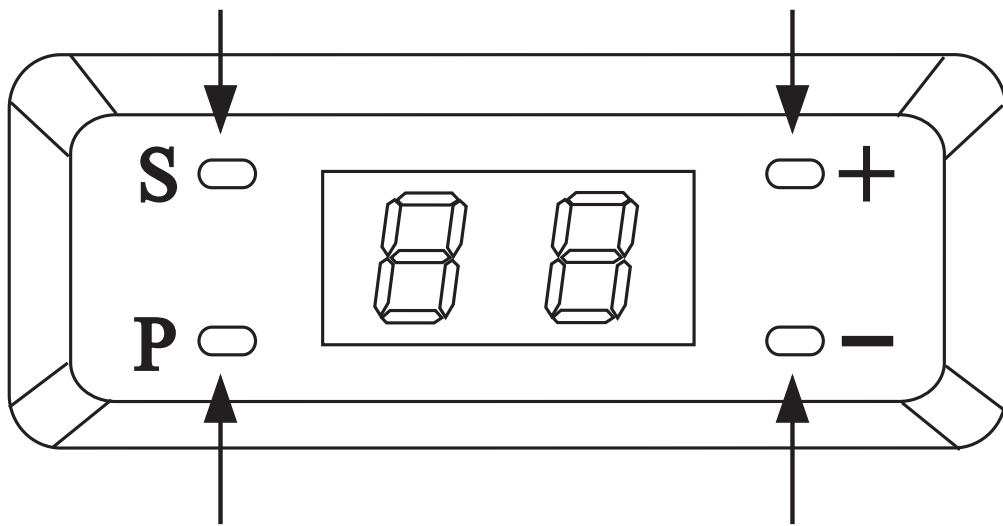




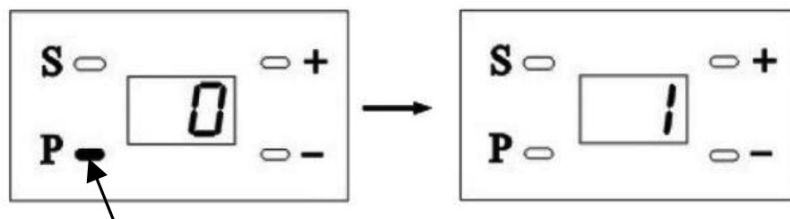
10



11



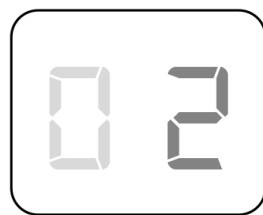
12



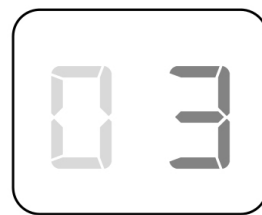
13

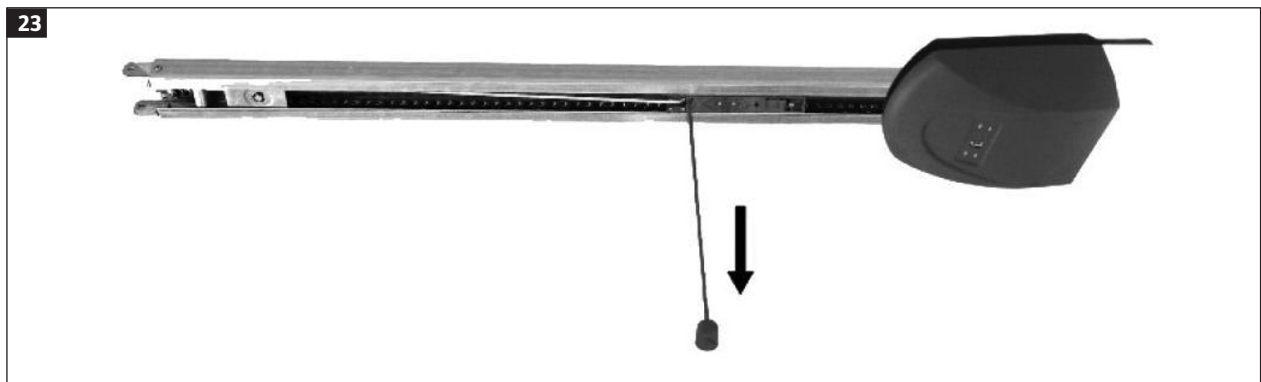
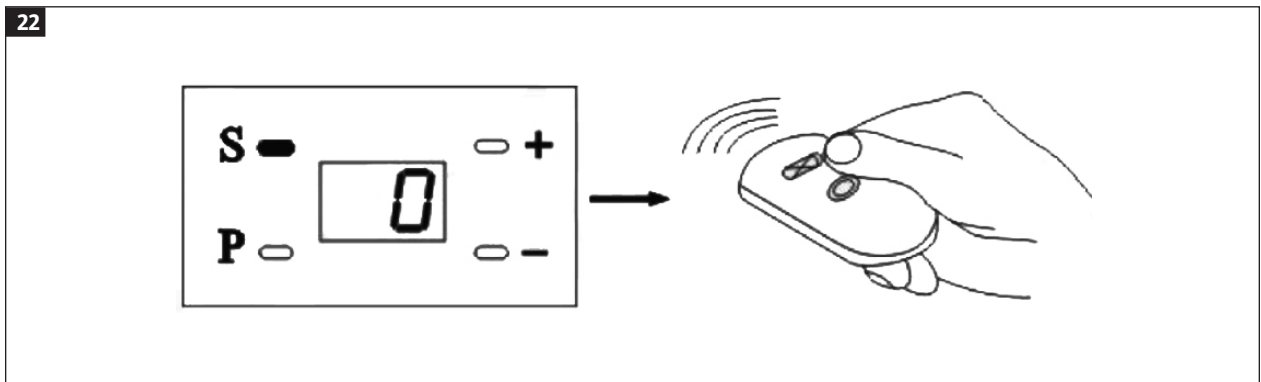
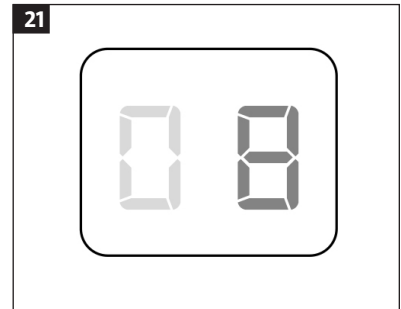
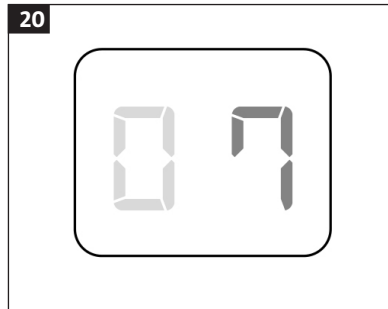
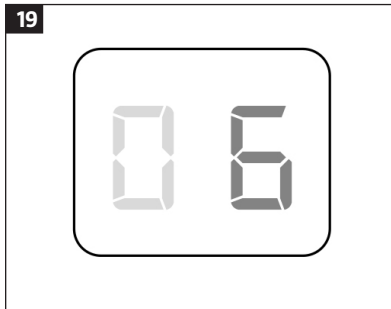
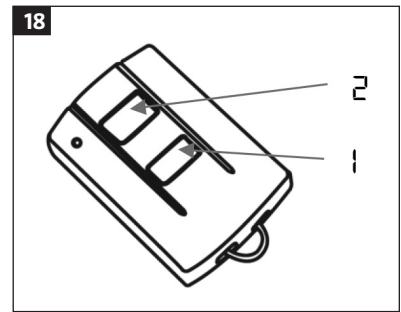
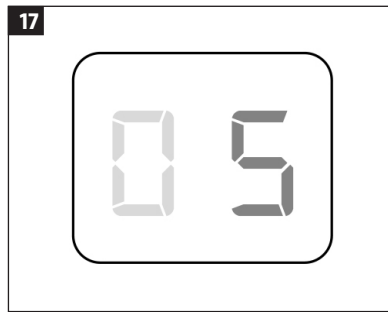
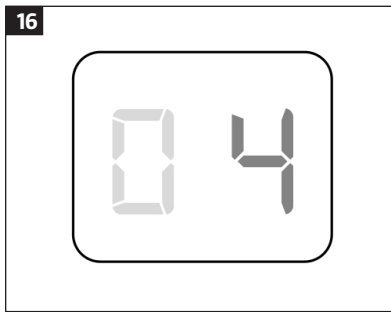


14



15





## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Förvara fjärrkontrollen otillgängligt för barn.
- Observera porten när den är i rörelse och se till att inga personer, djur eller föremål kommer i vägen innan porten är helt öppen eller stängd.
- Var försiktig vid manuell frigöring – om porten är öppen kan den falla på grund av svaga eller trasiga fjädrar.
- Kontrollera regelbundet installationen, i synnerhet kablar, fjädrar och fästen, med avseende på slitage, skador och/eller obalans. Använd inte produkten om den är skadad eller feljusterad – risk för personskada.
- Kontrollera varje månad att porten ändrar riktning om den kommer i kontakt med ett föremål, 50 mm högt, som placerats på golvet. Justera, om så behövs, och upprepa kontrollen.
- Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Innan drivenheten monteras ska alla överflödiga linor, vajrar och/eller kedjor avlägsnas och all utrustning som inte behövs för motordriven manövrering sättas ur funktion.
- Kontrollera innan drivenheten installeras att porten är i gott mekaniskt skick och korrekt balanserad och att den öppnas och stängs korrekt.
- Montera eventuell fastmonterad styrenhet minst 1,5 meter över marken och inom synhåll från porten, men på säkert avstånd från rörliga delar.
- Sätt varningsmärkena för klämrisk på eller nära den fastmonterade styrenheten.
- Sätt varningsmärket för manuell frigöring nära utlösaren för manuell frigöring.
- Kontrollera efter installation att mekanismen är korrekt justerad och att porten ändrar riktning om den kommer i kontakt med ett föremål, 50 mm högt, som placerats på golvet.
- Kontrollera efter installation att inga delar av porten når ut över offentliga vägar eller gångvägar.

### Symbol



**VARNING!** Risk att fastna. Kontrollera regelbundet att porten ändrar riktning om den kommer i kontakt med ett föremål, 50 mm högt, som placerats på golvet. Justera, om så behövs.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	100 W
Max. porthöjd	2,5 m
Max. portbredd	5 m
Max. portvikt	100 kg
Vikt	13,5 kg

## BESKRIVNING

1. Motor
2. Skenan
3. Lyftarm (förmonterad)
4. U-beslag
5. Mittra takbeslag
6. Lyftarm, böjd del
7. Portbeslag
8. Väggbeslag
9. Förlängare till takbeslag (bockas vid behov)
10. Skruv M6 x 15 mm
11. Låsskruv med mutter M6 x 80 mm
12. Låspinne med sprint
13. Skruv M8 x 20 med bricka och mutter
14. Träskruv 6 x 40
15. Hylsa/kopplingsstycke för motoraxel

### BILD 1

### BILD 2

## MONTERING

Vid frågor gällande montering och programmering eller vid eventuella problem, ring leverantörens supportlinje 0047 38 06 61 30.

## MONTERINGSANVISNING

1. Skenan levereras komplett med alla delar monterade, men den är ihopfälld. Fäll ut skenan och placera de två glidstyckena, som sitter på skenan, centrerat över fogarna.

### BILD 3

2. Justera kedjespännaren (muttern längst fram på skenan) så att kedjan är sträckt men inte spänd.

### BILD 4

3. Placera motorn på mjukt underlag med motoraxeln vänd uppåt. Placera kedjedrevet (15) på motoraxeln och placera skenan ovanpå, med kedjan runt hylsan.

### BILD 5

### OBS!

**Se till att kedjan är monterad på kedjedrevet innan moton monteras på skenan.**

- Placera 2 st. u-beslag över skenan, med hålen inpassade mot motsvarande hål i motorhöljet. Skruva fast dem i motorn med skruvar M6 x 15.

**BILD 6****OBS!**

**Enbart skruvar M6 x 15 mm får användas. Om fel skruvar används kommer motorn att förstöras och garantin upphör att gälla.**

- Fastställ monteringshöjden för skenan, så att den kan fästas både i taket och i väggen ovanför porten. Avståndet mellan taket och den öppna porten måste vara minst 40 mm för att skenan ska få plats. Om taket/takstolarna sitter så lågt att skenan kan monteras direkt, utan förlängare (9), är detta att föredra. För detta krävs att lyftarmen (inklusive den böjda delen) når ned till portens överkant. Vid tveksamhet, provmontera lyftarmen och mät. Detta fungerar i de flesta garage. Skenan ska alltid vara horisontellt centrerad på porten.
- Montera väggbeslaget på väggen ovanför porten med 2 st. träskruvar M6 x 40. Placera försiktigt skenans främre del (motsatt ände mot motorn) i beslaget och lås på plats med en låsskrub genom beslaget och skenan.

**BILD 7**

- Lyft upp motorändan så att skenan är horisontell och fäst i taket med det sista u-beslaget och träskruvar. Vid montering i annat material än trä ska lämpliga monteringsdetaljer användas (säljs separat).

**BILD 8**

- Om förlängare måste användas, ska dessa bockas så att de passar det aktuella avståndet. När förlängare används, placera först u-beslaget runt skenan och fäst i förlängaren med skruv och mutter. Fäst sedan förlängaren i taket med skruvar.
- Placera det mittrre takbeslaget på skenan så att det griper kring kanterna och lyftarmen kan röra sig fritt. Skruva fast beslaget i taket med skruvar.

**BILD 9****OBS!**

**Takbeslagen levereras platta. De ska böjas till vid montering.**

- Dra i den röda linan för att frigöra ryttaren/lyftarmen från kedjan och skjut fram lyftarmen till porten. Montera samman den fasta och den böjda delen av lyftarmen med minst 2 st. skruvar och muttrar och anpassa längden så att armen hamnar i korrekt vinkel mot portens överkant.
- Montera portbeslaget cirka 1 cm från portens överkant med skruvar M6 x 15. Fäst lyftarmen vid portbeslaget med låspinne och sprint.

**BILD 10**

- Lyft porten för hand till den punkt där ryttaren (det grå plaststycket som löper längs skenan) åter låses fast i kedjan. Ryck lätt åt vardera hållet för att kontrollera att de låsts samman.

- Därmed är portöppnaren färdigmonterad och klar för programmering.

**HANDHAVANDE****KONTROLLPANEL****Beskrivning av knapparnas funktion**

Knapp	Funktion
<b>S</b>	Används endast vid hopparning med fjärrkontroll.
<b>P</b>	Används för att starta/avsluta/lagra programmering.
<b>+</b>	Används för att köra porten uppåt samt för att bläddra i och ändra program.
<b>-</b>	Används för att köra porten nedåt samt för att bläddra i och ändra program.

**BILD 11****PROGRAMMERING AV GARAGEPORTSÖPPNAREN****Snabbguide****OBS!**

**Försök inte köra motorn eller programmera produkten innan monteringen är helt slutförd och port, kedja och motor är sammankopplade.**

**Aktivering av programmeringsläge**

- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade och anslutna och anslut strömförsörjning.
- Håll knappen P intryckt tills siffran 1 visas på displayen.

**Inställning av övre position (Meny 1)**

- Tryck på knappen P. Siffran 1 blinkar.
- Kör porten till dess övre position med knappen +. Justera vid behov med knapparna + och -. Kör inte porten så högt upp att lyftarm eller ryttare kolliderar med motor eller takbeslag.
- Tryck på knappen P. 1 slutar blinka.

**Inställning av nedre position (Meny 2)**

- Tryck på knappen +. Siffran 2 visas på displayen.
- Tryck på knappen P. Siffran 2 blinkar.
- Kör porten till dess nedre position med knappen +. Justera vid behov med knapparna + och -. Kör ned porten så att kanten är 1–3 mm över golvet eller vilar lätt mot det. Porten ska inte vara tryckt mot golvet.
- Tryck på knappen P. Siffran 2 slutar blinka.

**Automatisk inställning av motståndstolerans (Meny 3)**

- Tryck på knappen +. Siffran 3 visas på displayen.

- Tryck en gång på knappen P. Siffran 3 blinkar på displayen och porten går upp. Vänta tills rörelsen är slutförd.
- Tryck en gång på knappen P. Siffran 3 slutar blinka.
- Tryck en gång till på knappen P. Siffran 3 blinkar på displayen och porten går ned. Vänta tills rörelsen är slutförd.
- Tryck en gång på knappen P. Siffran 3 slutar blinka.

#### Lagring av program

- Tryck två gånger på knappen -. Siffran 1 visas.
- För att lagra, håll knappen P intryckt tills siffran 0 (vilolägesindikering) visas roterande på displayen.

### FULLSTÄNDIG BESKRIVNING AV PROGRAM OCH MENYER

#### OBS!

- Inga inställningar utöver punkt 1–3 ovan är nödvändiga för drift. Meny 4–8 innehåller tilläggsinställningar och komfortfunktioner som kan användas om så önskas.
- Försök inte köra motorn eller programmera produkten innan monteringen är helt slutförd och port, kedja och motor är sammankopplade.

### AKTIVERING/AVAKTIVERING AV PROGRAMMERINGSLÄGE

- Använd knappen P för att aktivera/avaktivera programmeringsläge, samt för att aktivera enskilda inställningar (1–8).
- Använd knapparna + och - för att bläddra i menyer och göra inställningar.
- Aktivera/avaktivera alltid genom att hålla knappen P intryckt cirka 8 sekunder.

#### BILD 12

Exempel:

- För att aktivera automatisk stängning av porten efter en viss tid, håll först knappen P intryckt tills programmeringsläget aktiveras och 1 visas på displayen.
- Bläddra till meny 7 (automatisk stängning) med knappen + och tryck en gång på knappen P för att öppna meny 7. 0 visas på displayen för att ange att funktionen är avaktiverad.
- Ställ in önskad tid (till exempel 3 = 1,5 minuter) med knapparna + och -. Tryck en gång på knappen P för att lämna meny.
- Huvudmenyn med meny 7 visas. Bläddra alltid tillbaka till meny 1 med knappen - innan programmeringsläget avaktiveras.
- Håll knappen P intryckt cirka 8 sekunder tills vilolägesindikeringen (roterande 0) visas på displayen. Släpp knappen för att spara de gjorda inställningarna.

#### Meny 1: Portens övre position

- Meny 1 används för inställning av portens övre position. När siffran 1 visas på displayen, tryck en gång på knappen P för att öppna meny. Siffran 1 blinkar för att visa att meny är öppen.

#### BILD 13

- Kör porten till dess övre position med knapparna + och -.
- Tryck en gång på knappen P för att spara positionen och återgå till huvudmenyn. Siffran 1 slutar blinka.
- Kör inte porten så högt upp att lyftarm eller ryttare kolliderar med motor eller takbeslag. Om porten redan är i önskad övre position, öppna och stäng meny 1 utan att ändra positionen.

#### OBS!

**Inställningarna i meny 1 och 2 måste alltid göras tillsammans. Det går inte att justera övre eller nedre position utan att också bekräfta det andra ändläget.**

#### Meny 2: Portens nedre position

- Meny 2 används för inställning av portens nedre position. När siffran 2 visas på displayen, tryck en gång på knappen P för att öppna meny. Siffran 2 blinkar för att visa att meny är öppen.

#### BILD 14

- Kör porten till dess nedre position med knapparna + och -.
- Tryck en gång på knappen P för att spara positionen och återgå till huvudmenyn. Siffran 2 slutar blinka.
- Kör inte porten så långt ned att den trycks mot underlag eller karm, det gör att den vänder och går upp igen efter stängning. Beakta att snö och is eller liknande kan förekomma mellan porten och underlaget. Håll golvet fritt för att undvika att porten går upp igen efter stängning.

#### OBS!

**Inställningarna i meny 1 och 2 måste alltid göras tillsammans. Det går inte att justera övre eller nedre position utan att också bekräfta det andra ändläget.**

#### Meny 3

Meny 3 används för inläring av portens vikt och motstånd. Denna programmering är nödvändig för att motorn ska arbeta med lämplig effekt och för att den ska reagera korrekt på eventuellt oväntat motstånd. Öväntat motstånd förekommer om människor, djur eller föremål kommer i vägen för porten. Om det händer ska porten stanna och gå upp igen, för att inte orsaka personskada och/eller egendomsskada.

- Tryck en gång på knappen P när siffran 3 visas på displayen. Motorn startar och porten går uppåt eller nedåt, beroende på startpunkt. Siffran 3 blinkar när programmeringsläget är aktiverat.

#### BILD 15

- När porten har stannat helt, tryck en gång på knappen P för att lagra. Siffran 3 slutar blinka.
- Tryck en gång till på knappen P. Motorn startar och porten går till det motsatta ändläget.
- När porten har stannat helt, tryck en gång på knappen P för att spara inställningen. Siffran 3 slutar blinka.

#### Meny 4

Meny 4 används för finjustering av motståndstoleransen, som ställts in automatiskt under meny 3. Denna justering behöver sällan utföras.

- Om finjustering krävs för optimal funktion, tryck på knappen P när siffran 4 visas på displayen.

#### BILD 16

- Ett antal streck (1–6) visas i en ring. Ställ in önskad nivå med knapparna + och –. Fler streck anger större tolerans.
- Tryck en gång på knappen P för att spara inställningen.

#### Meny 5

Meny 5 används för att ange vilken knapp på fjärrkontrollen som ska styra porten.

#### BILD 17

Från fabrik är knapp 2 programmerad för att köra porten uppåt och nedåt. Den andra knappen används för att tända lampan utan att porten körs.

#### BILD 18

#### OBS!

**Det går inte att släcka lampan med fjärrkontrollen, lampan slocknar av sig själv efter några minuter).**

Denna inställning behöver inte ändras, utom i fall där två motorer ska styras med samma fjärrkontroll. Om samma fjärrkontroll ska användas för att styra två motorer var för sig, måste inställningen ändras så att den ena motorn styrs med knapp 1 och den andra motorn med knapp 2. Fjärrkontrollen måste också paras ihop med den andra motor som ska styras (se anvisningarna för hopparring längre fram).

#### OBS!

- För meny 5 finns alternativ 0–4.
- Inställningen i meny 5 måste vara 1 eller 2 för att fjärrkontrollen ska kunna användas för att styra porten.

#### Meny 6

Meny 6 används för att ange om en påminnelse signal ska avges om porten blir stående öppen. Om påminnelsefunktionen aktiveras avges en ljudsignal när porten varit öppen 10 minuter. Ljudsignalen upprepas i 30 sekunder var 10:e minut tills porten stängs.

- För att aktivera påminnelsefunktionen, tryck på knappen P när siffran 6 visas på displayen.

#### BILD 19

- Siffran 0 visas för att ange att funktionen är avaktiverad. Tryck på knappen +. 1 visas på displayen.
- Tryck en gång på knappen P för att spara inställningen. Därmed är påminnelsefunktionen aktiverad.
- För att avaktivera funktionen, gå till inställning 6 och ändra inställningen till 0.

#### Meny 7

Meny 7 används för att aktivera/avaktivera automatisk stängning av porten efter en viss tid. När denna inställning är aktiverad, stängs porten alltid automatiskt efter inställd tid. Säkerställ att porten kan röra sig fritt, utan att stöta mot några hinder under stängningsrörelsen, annars kommer den att ändra rörelseriktning och öppnas igen.

- För att aktivera automatisk stängning, tryck på knappen P när siffran 7 visas på displayen. Siffran 0 visas på displayen för att ange att funktionen är avaktiverad.

#### BILD 20

- Ställ in önskad fördröjning mellan 1 och 8. Varje intervall är 30 sekunder. Inställning 1 gör att porten stängs efter 30 sekunder, 4 motsvarar 120 sekunder och 8 (max.) motsvarar 240 sekunder eller 4 minuter.
- När fördröjning valts, tryck en gång på knappen P för att spara inställningen.

#### Meny 8

Meny 8 används för att aktivera/avaktivera påminnelse signal för underhåll. När funktionen är aktiverad avges en påminnelse signal för generellt underhåll av garageporten. Portöppnaren är underhållsfri, men det är alltid lämpligt att regelbundet kontrollera att portens linskivor är smorda, att fjädrarna är korrekt justerade och att linorna är i gott skick. När denna funktion är aktiverad avges en ljudsignal efter 2000 manövercykler, för att påminna om att det är dags att utföra generell kontroll av porten. Stäng av ljudsignalen genom att hålla knappen på fjärrkontrollen intryckt 5 sekunder, eller genom att bryta och återställa strömförsörjningen.

- För att aktivera funktionen, tryck på knappen P när siffran 8 visas på displayen. Siffran 0 visas på displayen för att ange att funktionen är avaktiverad.

#### BILD 21

- Tryck på knappen +. Siffran 1 visas på displayen.
- Tryck en gång på knappen P för att spara inställningen.

### HOPPARNING/BORTTAGNING AV FJÄRRKONTROLL

#### OBS!

**Varje fjärrkontroll är vid leverans hopparad med den portöppnaren den levereras med.**

Följ anvisningarna i detta avsnitt för att para ihop eventuell ny fjärrkontroll med portöppnaren. Hopparring ska utföras för ny fjärrkontroll, om fjärrkontrollen avprogrammerats eller om en

fjärrkontroll ska användas för att styra flera motorer (se meny 5).  
För att utföra hopparning av fjärrkontroll:

1. Tryck en gång på knappen S och sedan två gånger på någon av fjärrkontrollens knappar.

#### BILD 22

2. En ljudsignal avges för att ange att fjärrkontrollen parats ihop med motorn.
3. Samtliga hopparade fjärrkontroller kan tas bort från motorn genom att knappen S hålls intryckt cirka 10 sekunder, tills 0 till vänster i displayen försvinner. Detta behöver utföras endast om motorn reagerar på andra fjärrkontroller, eller om fjärrkontrollen har stulits eller kommit bort.
4. Efter borttagning måste hopparning utföras för önskade fjärrkontroller.

#### TIPS OCH RÅD

- Spänn inte kedjan för hårt, den ska vara sträckt men inte hårt spänd.
- Det underlättar att vara två personer vid montering, speciellt för att montera skenan i taket.
- För optimal stängning utan risk att porten går upp igen efter stängning, bör en mjuk gummilist monteras på portens nederkant. Programmera portens nedre position så att gummilisten vilar lätt mot golvet. Observera att is, snö och skräp under porten ändå kan göra att den går upp igen, om den inte kan nå inställd position.
- Innan portöppnaren monteras, kontrollera att porten är i gott skick och korrekt justerad. Fjädrarna är optimalt spända om porten kan släppas i halvöppet läge utan att dras upp eller falla ned. Ju lättare det går att lyfta porten, desto mindre blir slitaget på motor och andra delar.

#### MANUELL ÖPPNING

Porten kan öppnas manuellt vid strömavbrott. Dra i den röda linan som är fäst på ryttaren på skenan och rör på porten för att frigöra ryttaren och porten från kedjan.

#### BILD 23

För att åter koppla kedjan till porten för normal användning, lyft eller sänk porten tills det känns att ryttaren låses fast i kedjan. Ryck lätt åt vardera hållet för att kontrollera att de låsts samman.

#### OBS!

**Om det inte finns någon annan ingång till garaget än porten, rekommenderar vi att en nödutlösare monteras. Detta är en vajer som fästs i den röda linan, med en låscylinder i andra änden, vilken fästs i porten. Därmed kan man med hjälp av nyckel dra i linan från utsidan (HardHead art.nr 377014).**

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn går inte.	Stickproppen är inte isatt eller säkringen har löst ut.	Kontrollera stickproppen och/eller byt säkring. Säkringarna sitter under huvudkåpan.
Det går inte att öppna porten med fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollen är inte korrekt hopparad med motorn eller fel inställning under Meny 5.	Se anvisningarna för hopparning av fjärrkontroll samt för inställning Meny 5.
Fjärrkontrollen har kort räckvidd	Urladdat batteri eller störningar.	Byt batteri. Om det inte hjälper, är orsaken troligen störningar från andra trådlösa apparater.
Kedjan rör sig, men inte porten.	Ryttaren är inte fastlåst vid kedjan.	Flytta porten så att ryttaren låses fast vid kedjan.
Motorn går, men kedjan rör sig inte.	Kedjan har hoppat av kedjehjulet.	Lägg på kedjan på kedjehjulet (ovanför motorn).
Porten stängs av sig själv.	Automatisk stängning är aktiverad.	Avaktivera funktionen för automatisk stängning enligt anvisningarna.
Felaktig övre eller nedre position för porten.	Programmeringsfel.	Utför programmering enligt anvisningarna.
Porten fungerar inte normalt och H visas på displayen.	Datafel på grund av fukt.	Prova att låta motorn torka. Om inte detta hjälper måste elektroniken bytas ut. Kontakta återförsäljaren.
Kedjan är inte spänd och ljud hörs från lagret.	Slak kedja.	Spänn kedjan med hjälp av spännmuttern i främre änden av skenan.
Porten stannar inte i nedre läget, utan går upp igen.	Portens nedre position (Meny 2) är inställd för nära underlaget.	Porten får inte trycka mot underlaget i stängd position. Lämna minst 1 mm fritt utrymme eller montera en mjuk gummilist på portens underkant.
Porten går inte hela vägen till övre eller nedre position utan stannar och ändrar riktning. F visas på displayen, trots att det inte finns några hinder.	För liten motståndstolerans.	Utför inläring av motståndstolerans uppåt och nedåt (Meny 3).
Motorn piper.	Påminnelse signal är aktiverad.	Se instruktioner för inställning av påminnelse signal.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Fjärrkontrollen har nollställts på grund av att S hållits inne.	Programmera om fjärrkontrollen.
	Inställningen i Meny 5 har ändrats.	Gör om inställning enligt beskrivning.

Vid frågor gällande montering och programmering eller vid eventuella problem, ring leverantörens supportlinje 0047 38 06 61 30.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet. Oppbevar fjernkontrollen utilgjengelig for barn.
- Følg med på porten når den er i bevegelse, og pass på at ingen personer, dyr eller gjenstander kommer i veien for den før den er helt åpen eller helt lukket.
- Vær forsiktig ved manuell frigjøring – hvis porten er åpen, kan den falle på grunn av svake eller ødelagte fjærer.
- Kontroller regelmessig installasjonen, spesielt kabler, fjærer og fester, med hensyn til slitasje, skader og/eller ubalanse. Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller feiljustert – fare for personskade.
- Kontroller hver måned at porten endrer retning hvis den kommer i kontakt med en 50 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Juster om nødvendig og gjenta kontrollen.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av en godkjent servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Før drivenheten monteres, skal alle overflødig tau, vaiere og/eller kjeder fjernes, og alt utstyr som ikke er nødvendig for motordrevet manøvrering, skal settes ut av funksjon.
- Kontroller før drivenheten installeres at porten er i god mekanisk stand og korrekt balansert, og at den åpnes og stenges korrekt.
- Monter en eventuell fastmontert styreenhet minst 1,5 meter over bakken og innen synsvidde fra porten, men på trygg avstand fra bevegelige deler.
- Sett varselmerkene for klemfare på eller i nærheten av den fastmonterte styreenheten.
- Sett varselmerket for manuell frigjøring i nærheten av utløseren for manuell frigjøring.
- Kontroller etter installering at mekanismen er korrekt justert og at porten endrer retning hvis den kommer i kontakt med en 50 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet.
- Kontroller etter installering at ingen deler av porten når ut over offentlige veier eller gangveier.

### Symbol



**ADVARSEL!** Klemfare. Kontroller regelmessig at porten endrer retning hvis den kommer i kontakt med en 50 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Juster om nødvendig.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	100 W
Maks. porthøyde	2,5 m
Maks. portbredde	5 m
Maks. portvekt	100 kg
Vekt	13,5 kg

## BESKRIVELSE

1. Motor
2. Skinne
3. Løftearm (forhåndsmontert)
4. U-beslag
5. Midtre takbeslag
6. Løftearm, bøyd del
7. Portbeslag
8. Veggbeslag
9. Forlengere til takbeslag (bøyes ved behov)
10. Skrue M6 x 15 mm
11. Låseskrue med mutter M6 x 80 mm
12. Låsepinne med splint
13. Skrue M8 x 20 med skive og mutter
14. Treskrue 6 x 40
15. Hylse/koblingsstykke for motoraksel

### BILDE 1

### BILDE 2

## MONTERING

Hvis du har spørsmål om montering og programmering eller det oppstår et problem, kan du ringe leverandørens supportlinje på tlf. (0047) 38 06 61 30.

## MONTERINGSANVISNING

1. Skinnen leveres komplett med alle deler montert, men den er slått sammen. Fell ut skinnen og plasser de to glidestykkene som sitter på skinnen, sentrert over fugene.
2. Juster kjedespenneren (mutteren fremst på skinnen) slik at kjedet er strukket, men ikke spent.
3. Plasser motoren på et mykt underlag med motorakselen vendt oppover. Plasser kjededrevet (15) på motorakselen og plasser skinnen oppå, med kjedet over hylsen.

### BILDE 3

### BILDE 4

### BILDE 5

### MERK!

**Pass på at kjedet er montert på kjededrevet før motoren monteres på skinnen.**

- Plasser 2 stk. u-beslag over skinnen med hullene mot tilsvarende hull i motordekselet. Skru dem fast i motoren med skruer M6 x 15.

**BILDE 6****MERK!**

**Bruk kun skruer M6 x 15 mm. Hvis feil skruer brukes, blir motoren ødelagt og garantien bortfaller.**

- Fastslå monteringshøyden for skinnen slik at den kan festes både i taket og i veggen over porten. Avstanden mellom taket og den åpne porten må være minst 40 mm for at skinnen skal få plass. Hvis taket/takstolene sitter så lavt at skinnen kan monteres rett på det/dem uten forlengere (9), er dette å foretrekke. Til dette kreves at løftearmen (inkludert den bøyde delen) når ned til portens overkant. I tilstilfeller må du prøvemontere løftearmen og måle. Dette fungerer i de fleste garasjer. Skinnen skal alltid være horisontalt sentrert på porten.
- Monter veggbeslaget på veggen over porten med 2 stk. treskruer M6 x 40. Plasser forsiktig skinnens fremre del (motsatt ende av motoren) i beslaget og lås på plass med en låseskrue gjennom beslaget og skinnen.

**BILDE 7**

- Løft opp motorenden slik at skinnen er horisontal, og fest i taket med det siste u-beslaget og treskruer. Ved montering i annet materiale enn tre skal egnede monteringsdetaljer brukes (selges separat).

**BILDE 8**

- Hvis du må bruke forlengere, skal de bøyes slik at de passer til den aktuelle avstanden. Når det brukes forlengere, må u-beslaget først plasseres rundt skinnen og festes i forlengeren med skrue og mutter. Fest deretter forlengeren i taket med skruer.
- Plasser det midtre takbeslaget på skinnen slik at det griper rundt kantene og løftearmen kan bevege seg fritt. Skru fast beslaget i taket med skruer.

**BILDE 9****MERK!**

**Hvis du bruker feil skruer, vil motoren bli ødelagt, og garantien vil bli ugyldig. De skal bøyes til ved montering.**

- Trekk i den røde linen for å frigjøre rytteren/løftearmen fra kjedet og skyv løftearmen frem til porten. Monter sammen den faste og den bøyde delen av løftearmen med minst 2 stk. skruer og muttere, og tilpass lengden slik at armen havner i korrekt vinkel mot portens overkant.
- Monter portbeslaget cirka 1 cm fra portens overkant med skruer M6 x 15. Fest løftearmen ved portbeslaget med låsepinne og splint.

**BILDE 10**

- Løft porten for hånd til det punktet der rytteren (det grå plaststykket som løper langs skinnen) igjen låses fast i kjedet. Rykk lett i begge retninger for å kontrollere at de er låst sammen.

- Dermed er portåpneren ferdig montert og klar for programmering.

**BRUK****KONTROLLPANEL****Beskrivelse av knappenes funksjon**

Knapp	Funksjon
S	Brukes bare til sammenkobling med fjernkontroll.
P	Brukes til å starte/avslutte/lagre programmering.
+	Brukes til å kjøre porten oppover og til å bla i og endre program.
-	Brukes til å kjøre porten nedover og til å bla i og endre program.

**BILDE 11****PROGRAMMERING AV GARASJEPORTÅPNEREN****Hurtigveiledning****MERK!**

**Ikke prøv å kjøre motoren eller programmere produktet før monteringen er helt fullført og port, kjede og motor er sammenkoblet.**

**Aktivering av programmeringsmodus**

- Kontroller at alle deler er riktig montert og koblet til, og koble til strømforsyning.
- Hold inne knappen P til tallet 1 vises på displayet.

**Innstilling av øvre posisjon (Meny 1)**

- Trykk på knappen P. Tallet 1 blinker.
- Kjør porten til den øvre posisjonen med knappen +. Juster ved behov med knappene + og -. Ikke kjør porten så høyt opp at løftearm eller rytter kolliderer med motor eller takbeslag.
- Trykk på knappen P. 1 slutter å blinke.

**Innstilling av nedre posisjon (Meny 2)**

- Trykk på knappen +. Tallet 2 vises på displayet.
- Trykk på knappen P. Tallet 2 blinker.
- Kjør porten til den nedre posisjonen med knappen +. Juster ved behov med knappene + og -. Kjør porten ned slik at kanten er 1–3 mm over gulvet eller hviler lett mot det. Porten skal ikke være presset mot gulvet.
- Trykk på knappen P. Tallet 2 slutter å blinke.

**Automatisk innstilling av motstandstoleranse (Meny 3)**

- Trykk på knappen +. Tallet 3 vises på displayet.

- Trykk én gang på knappen P. Tallet 3 blinker på displayet og porten går opp. Vent til bevegelsen er fullført.
- Trykk én gang på knappen P. Tallet 3 slutter å blinke.
- Trykk én gang til på knappen P. Tallet 3 blinker på displayet og porten går ned. Vent til bevegelsen er fullført.
- Trykk én gang på knappen P. Tallet 3 slutter å blinke.

#### Lagring av program

- Trykk to ganger på knappen –. Tallet 1 vises.
- For å lagre holder du inne knappen P til tallet 0 (hvilemodusindikator) vises roterende på displayet.

### FULLSTENDIG BESKRIVELSE AV PROGRAM OG MENYER

#### MERK!

- Ingen innstillinger utover punkt 1–3 ovenfor er nødvendige for drift. Meny 4–8 inneholder tilleggsinnstillinger og komfortfunksjoner som kan brukes hvis det ønskes.**
- Ikke prøv å kjøre motoren eller programmere produktet før monteringen er helt fullført og port, kjede og motor er sammenkoblet.**

### AKTIVERING/DEAKTIVERING AV PROGRAMMERINGSMODUS

- Bruk knappen P til å aktivere/deaktivere programmeringsmodus, og til å aktivere enkelte innstillinger (1–8).
- Bruk knappene + og – til å bla i menyer og endre innstillinger.
- Aktiver/deaktiver alltid ved å holde knappen P inne i cirka 8 sekunder.

#### BILDE 12

Eksempel:

- For å aktivere automatisk lukking av porten etter en viss periode, holder du først knappen P inne til programmeringsmodusen aktiveres og 1 vises på displayet.
- Bla til meny 7 (automatisk lukking) med knappen + og trykk én gang på knappen P for å åpne meny 7. 0 vises på displayet for å angi at funksjonen er deaktivert.
- Still inn ønsket tid (for eksempel 3 = 1,5 minutter) med knappene + og –. Trykk én gang på knappen P for å gå ut av menyen.
- Hovedmenyen med meny 7 vises. Bla alltid tilbake til meny 1 med knappen – før programmeringsmodusen deaktiveres.
- Hold inne knappen P i cirka 8 sekunder til hvilemodusindikatoren (roterende 0) vises på displayet. Slipp knappen for å lagre innstillingene.

#### Meny 1: Portens øvre posisjon

- Meny 1 brukes til innstilling av portens øvre posisjon. Når tallet

1 vises på displayet, trykker du én gang på knappen P for å åpne menyen. Tallet 1 blinker for å vise at menyen er åpen.

#### BILDE 13

- Kjør porten til den øvre posisjonen med knappene + og –.
- Trykk én gang på knappen P for å lagre posisjonen og gå tilbake til hovedmenyen. Tallet 1 slutter å blinke.
- Ikke kjør porten så høyt opp at løftearm eller rytter kolliderer med motor eller takbeslag. Hvis porten allerede er i ønsket øvre posisjon, kan du åpne og lukke meny 1 uten å endre posisjonen.

#### MERK!

**Innstillingene i meny 1 og 2 må alltid gjøres sammen. Øvre og nedre posisjon kan ikke justeres uten å bekrefte den andre endeposisjonen også.**

#### Meny 2: Portens nedre posisjon

- Meny 2 brukes til innstilling av portens nedre posisjon. Når tallet 2 vises på displayet, trykker du én gang på knappen P for å åpne menyen. Tallet 2 blinker for å vise at menyen er åpen.

#### BILDE 14

- Kjør porten til den nedre posisjonen med knappene + og –.
- Trykk én gang på knappen P for å lagre posisjonen og gå tilbake til hovedmenyen. Tallet 2 slutter å blinke.
- Ikke kjør porten så langt ned at den presses mot underlag eller karm, det gjør at den snur og går opp igjen etter lukking. Husk at det kan ligge snø og is eller lignende mellom porten og underlaget. Hold gulvet fritt for å unngå at porten går opp igjen etter lukking.

#### MERK!

**Innstillingene i meny 1 og 2 må alltid gjøres sammen. Øvre og nedre posisjon kan ikke justeres uten å bekrefte den andre endeposisjonen også.**

#### Meny 3

Meny 3 brukes til innlæring av portens vekt og motstand. Denne programmeringen er nødvendig for at motoren skal arbeide med passende effekt, og for at den skal reagere korrekt på eventuell uventet motstand. Uventet motstand forekommer hvis mennesker, dyr eller gjenstander kommer i veien for porten. Hvis det skjer, skal porten stanse og gå opp igjen for ikke å forårsake skade på personer og/eller eiendeler.

- Trykk én gang på knappen P når tallet 3 vises på displayet. Motoren starter og porten går oppover eller nedover, avhengig av startpunkt. Tallet 3 blinker når programmeringsmodusen er aktivert.

#### BILDE 15

- Når porten har stoppet helt, trykker du én gang på knappen P for å lagre. Tallet 3 slutter å blinke.
- Trykk én gang til på knappen P. Motoren starter og porten går til motsatt endeposisjon.

- Når porten har stoppet helt, trykker du én gang på knappen P for å lagre innstillingen. Tallet 3 slutter å blinke.

#### Meny 4

Meny 4 brukes til finjustering av motstandstoleransen, som ble stilt inn automatisk under meny 3. Denne justeringen trenger sjelden å utføres.

- Hvis det kreves finjustering for optimal funksjon, trykker du på knappen P når tallet 4 vises på displayet.

#### BILDE 16

- En rekke streker (1–6) vises i en ring. Still inn ønsket nivå med knappene + og –. Flere streker innebærer større toleranse.
- Trykk én gang på knappen P for å lagre innstillingen.

#### Meny 5

Meny 5 brukes til å angi hvilken knapp på fjernkontrollen som skal styre porten.

#### BILDE 17

Fra fabrikk er knapp 2 programmert for å kjøre porten oppover og nedover. Den andre knappen brukes til å tenne lampen uten at porten kjøres.

#### BILDE 18

#### MERK!

**Det er ikke mulig å slukke lampen med fjernkontrollen, lampen slukkes av seg selv etter noen minutter).**

Denne innstillingen trenger ikke å endres, bortsett fra hvis to motorer skal styres med samme fjernkontroll. Hvis samme fjernkontroll skal brukes til å styre to motorer hver for seg, må innstillingen endres slik at den ene motoren styres med knapp 1 og den andre motoren styres med knapp 2. Fjernkontrollen må også pares med den andre motoren som skal styres (se anvisningene for sammenkobling lenger fremme).

#### MERK!

- Til meny 5 finnes alternativ 0–4.
- Innstillingen i meny 5 må være 1 eller 2 for at fjernkontrollen skal kunne brukes til å styre porten.

#### Meny 6

Meny 6 brukes til å angi om et påminnelsestegn skal avgis hvis porten blir stående åpen. Hvis påminnelsestegen aktiveres, avgis et lydsignal når porten har vært åpen i 10 minutter. Lydsignalet gjentas i 30 sekunder hvert 10. minutt til porten lukkes.

- For å aktivere påminnelsestegen trykker du én gang på knappen P når tallet 6 vises på displayet.

#### BILDE 19

- Tallet 0 vises for å angi at funksjonen er deaktivert. Trykk på knappen +. 1 vises på displayet.
- Trykk én gang på knappen P for å lagre innstillingen. Dermed er påminnelsestegen aktivert.

- For å deaktivere funksjonen går du til innstilling 6 og endrer innstillingen til 0.

#### Meny 7

Meny 7 brukes til å aktivere/deaktivere automatisk lukking av porten etter en viss periode. Når denne innstillingen er aktivert, lukkes porten alltid automatisk etter innstilt tid. Sørg for at porten kan bevege seg fritt uten å støte mot noen hindringer under lukkebevegelsen, ellers kommer den til å endre bevegelsesretning og åpne seg igjen.

- For å aktivere automatisk lukking trykker du én gang på knappen P når tallet 7 vises på displayet. Tallet 0 vises på displayet for å angi at funksjonen er deaktivert.

#### BILDE 20

- Velg forsinkelse mellom 1 og 8. Hvert intervall er 30 sekunder. Innstilling 1 gjør at porten lukkes etter 30 sekunder, 4 tilsvarer 120 sekunder og 8 (maks.) tilsvarer 240 sekunder eller 4 minutter.
- Når forsinkelsen er valgt, trykker du én gang på knappen P for å lagre innstillingen.

#### Meny 8

Meny 8 brukes til å aktivere/deaktivere påminnelsestegn for vedlikehold. Når funksjonen er aktivert, avgis et påminnelsestegn for generelt vedlikehold av garasjeporten. Portåpneren er vedlikeholdsfri, men det er alltid smart å sjekke regelmessig at portens lineskiver er smurte, at fjærene er korrekt justerte og at linene er i god stand. Når denne funksjonen er aktivert, avgis et lydsignal etter 2000 betjeningssykluser for å minne om at det er tid for en generell kontroll av porten. Slå av lydsignalet ved å holde inne knappen på fjernkontrollen i 5 sekunder eller ved å bryte og gjenopprette strømforsyningen.

- For å aktivere funksjonen trykker du én gang på knappen P når tallet 8 vises på displayet. Tallet 0 vises på displayet for å angi at funksjonen er deaktivert.

#### BILDE 21

- Trykk på knappen +. Tallet 1 vises på displayet.
- Trykk én gang på knappen P for å lagre innstillingen.

### SAMMENKOBLING/FJERNING AV FJERNKONTROLL

#### MERK!

**Hver fjernkontroll er ved levering sammenkoblet med den portåpneren den leveres med.**

Følg anvisningene i dette avsnittet for å koble en eventuell ny fjernkontroll sammen med portåpneren. Sammenkobling skal utføres for ny fjernkontroll, hvis fjernkontrollen har blitt avprogrammert, eller hvis en fjernkontroll skal brukes til å styre flere motorer (se meny 5). Sammenkobling av fjernkontroll:

- Trykk én gang på knappen S og deretter to ganger på en av fjernkontrollens knapper.

#### BILDE 22

2. Et lydsignal avgis for å angi at fjernkontrollen er paret sammen med motoren.
3. Samtlige sammenkoblede fjernkontroller kan fjernes fra motoren ved at knappen S holdes inne i cirka 10 sekunder, til O til venstre i displayet forsvinner. Dette må bare utføres hvis motoren reagerer på andre fjernkontroller, eller hvis fjernkontrollen har blitt stjålet eller forsvunnet.
4. Etter fjerning må sammenkobling utføres for ønskede fjernkontroller.

### TIPS OG RÅD

- Ikke spenn kjedet for hardt, det skal være strukket, men ikke hardt spent.
- Det er enklere å være to personer ved montering, spesielt for å montere skinnen i taket.
- For optimal lukking uten risiko for at porten går opp igjen etter lukking, bør en myk gummilist monteres på portens nederkant. Programmer portens nedre posisjon slik at gummilisten hviler lett mot gulvet. Husk at is, snø og avfall under porten likevel kan gjøre at den går opp igjen hvis den ikke klarer å nå innstilt posisjon.
- Før portåpneren monteres, må du kontrollere at porten er i god stand og korrekt justert. Fjærene er optimalt spent hvis porten kan slippes i halvåpen stilling uten å trekkes opp eller falle ned. Jo lettere det er å løfte porten, desto mindre blir slitasjen på motor og andre deler.

### MANUELL ÅPNING

Porten kan åpnes manuelt ved strømbrytning. Trekk i den røde linen som er festet på rytteren på skinnen, og beveg på porten for å frigjøre rytteren og porten fra kjedet.

#### BILDE 23

For å koble kjedet til porten for normal bruk igjen løfter eller senker du porten til du kjenner at rytteren låses fast i kjedet. Rykk lett i begge retninger for å kontrollere at de er låst sammen.

#### MERK!

**Hvis det ikke finnes noen andre innganger til garasjen enn porten, anbefaler vi at det monteres en nødutløser. Dette er en vaier som festes i den røde linen, med en låsesylinder i den andre enden som festes i porten. Dermed kan man ved hjelp av nøkkel trekke i linen fra utsiden (HardHead art.nr 377014).**

## FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	TILTAK
Motoren går ikke.	Støpselet er ikke satt i, eller sikringen har løst seg ut.	Kontroller støpselet og/eller bytt sikring. Sikringene er plassert under hoveddekselet.
Det er ikke mulig å åpne porten med fjernkontrollen.	Fjernkontrollen er ikke korrekt sammenkoblet med motoren, eller feil innstilling under meny 5.	Se anvisningene for sammenkobling av fjernkontroll samt for innstilling 5.
Fjernkontrollen har kort rekkevidde.	Utladet batteri eller forstyrrelser.	Bytt batteri. Hvis det ikke hjelper, er årsaken sannsynligvis forstyrrelser fra andre trådløse apparater.
Kjedet beveger seg, men ikke porten.	Rytteren er ikke fastlåst i kjedet.	Flytt porten slik at rytteren låses fast i kjedet.
Motoren går, men kjedet beveger seg ikke.	Kjedet har hoppet av kjedehjulet.	Legg kjedet på kjedehjulet (over motoren).
Porten lukkes av seg selv.	Automatisk lukking er aktivert.	Deaktiver funksjonen for automatisk lukking i henhold til anvisningene.
Feil øvre eller nedre posisjon for porten.	Programmeringsfeil.	Utfør programmering i henhold til anvisningene.
Porten fungerer ikke normalt, og H vises på displayet.	Datafeil på grunn av fukt.	Prøv å la motoren tørke. Hvis dette ikke hjelper, må elektronikken byttes ut. Kontakt forhandleren.
Kjedet er ikke spent, og det høres lyd fra lageret.	Slakt kjede.	Spenn kjedet ved hjelp av spennmutteren i den fremre enden av skinnen.
Porten stanser ikke i den nedre posisjonen, men går opp igjen.	Portens nedre posisjon (meny 2) er stilt inn for nær underlaget.	Porten skal ikke presses mot underlaget i lukket posisjon. La det være minst 1 mm klaring, eller monter en myk gummilist på portens underkant.
Porten går ikke hele veien til øvre eller nedre posisjon, men stanser og bytter retning. F vises på displayet, selv om det ikke er noen hindringer.	For liten motstandstoleranse.	Utfør innlæring av motstandstoleranse oppover og nedover (meny 3).
Motoren piper.	Påminnelse signal er aktivert.	Se instruksjoner for innstilling av påminnelse signal.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	Fjernkontrollen er nullstilt på grunn av at S har blitt holdt inne.	Programmer fjernkontrollen på nytt.
	Innstillingen i Meny 5 er endret.	Utfør innstillingen på nytt som beskrevet.

Hvis du har spørsmål om montering og programmering eller det oppstår et problem, kan du ringe leverandørens supportlinje på tlf. (0047) 38 06 61 30.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Przechowuj pilot w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Obserwuj poruszającą się bramę i dopilnuj, by osoby, zwierzęta ani przedmioty nie znalazły się na jej drodze, zanim nie będzie całkowicie otwarta lub zamknięta.
- Zachowuj ostrożność, obsługując bramę ręcznie – otwarta brama może opaść, jeśli sprężyny są słabe lub uszkodzone.
- Regularnie sprawdzaj instalację, a zwłaszcza przewody, sprężyny i mocowania, pod kątem zużycia, uszkodzeń i wyważenia. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub nieprawidłowo wyregulowany – ryzyko obrażeń ciała.
- Co miesiąc sprawdzaj, czy zmienia się kierunek ruchu bramy po jej zetknięciu z umieszczonym na podłodze przedmiotem o wysokości 50 mm. W razie potrzeby wyreguluj i powtórz kontrolę.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę autoryzowanemu serwisantowi lub innej uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek odnośnie do obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Przed montażem jednostki napędowej należy usunąć wszelkie zbędne sznurki, linki i/lub łańcuchy oraz wyeliminować użycie wszystkich urządzeń nieprzydatnych przy napędzie silnikowym.
- Przed instalacją jednostki napędowej sprawdź, czy brama jest w dobrym stanie technicznym, odpowiednio wyważona i czy prawidłowo się zamyka i otwiera.
- Ewentualną stałą jednostkę sterującą zamontuj co najmniej 1,5 m nad ziemią. Ma ona być widoczna od strony bramy, a jednocześnie znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części.
- W pobliżu zamontowanej jednostki sterującej umieść znaki ostrzegające przed ryzykiem zgniecenia.
- Znaki ostrzegawcze dotyczące obsługi ręcznej powieś w pobliżu mechanizmu odblokowującego.
- Po instalacji upewnij się, czy mechanizm jest prawidłowo wyregulowany i czy zmienia się kierunek ruchu bramy po jej zetknięciu z umieszczonym na podłodze przedmiotem o wysokości 50 mm.
- Po instalacji sprawdź, czy żadna część bramy nie zachodzi na drogi publiczne lub chodniki.

## Symbol



**OSTRZEŻENIE!** Ryzyko utknięcia  
Regularnie sprawdzaj, czy zmienia się kierunek ruchu bramy po jej zetknięciu z umieszczonym na podłodze przedmiotem o wysokości 50 mm. Wyreguluj w razie potrzeby.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	100 W
Maks. wysokość bramy	2,5 m
Maks. szerokość bramy	5 m
Maks. masa bramy:	100 kg
Masa	13,5 kg

## OPIS

- Silnik
- Szyna
- Ramię podnoszące (zamontowane fabrycznie)
- Wspornik typu U
- Środkowy wspornik sufitowy
- Ramię podnoszące – część wygięta
- Wsporniki bramy
- Wspornik ścienny
- Przedłużka do wspornika sufitowego (zginana w razie potrzeby)
- Śruba M6 x 15 mm
- Śruba zabezpieczająca z nakrętką M6 x 80 mm
- Kołek blokady z przetyczką
- Śruba M8 x 20 z podkładką i nakrętką
- Śruba do drewna 6 x 40
- Tuleja/złączka do wału silnika

**RYS. 1**

**RYS. 2**

## MONTAŻ

### INSTRUKCJA MONTAŻU

- Szyna jest dostarczana w kompletnej postaci ze wszystkimi zamontowanymi częściami, jest jednak złożona. Rozłóż szynę i umieść dwie umieszczone na niej listwy w położeniu wyśrodkowanym nad wyźtobieniami.
- Ustaw napinacz łańcucha (nakrętka w przedniej części szyny), tak aby łańcuch był rozciągnięty, ale nie napięty.

**RYS. 4**

- Umieść silnik na miękkim podłożu z wałem silnika skierowanym do góry. Umieść zębatkę przednią (15) na wale silnika, a następnie umieść na nich szynę.

**RYS. 5****UWAGA!**

**Upewnij się, że łańcuch jest założony na zębatkę przedniej, zanim silnik zostanie zamontowany na szynie.**

- Nad szyną umieść dwa wsporniki typu U z otworami dopasowanymi do odpowiednich otworów w obudowie silnika. Przykręć je do silnika za pomocą śrub M6 x 15.

**RYS. 6****UWAGA!**

**Należy używać wyłącznie śrub M6 x 15 mm. Jeśli zostaną zastosowane niewłaściwe śruby, silnik ulegnie zniszczeniu, a gwarancja przestanie obowiązywać.**

- Ustaw wysokość montażu szyny, aby można ją było zamocować zarówno na suficie, jak i ścianie nad bramą. Odstęp między sufitem a otwartą bramą musi wynosić co najmniej 40 mm, aby szyna się zmieściła. Jeśli sufit lub więźba dachowa znajduje się tak nisko, że szynę można zamontować bezpośrednio bez przedłużki (9), jest to rozwiązanie preferowane. Do tego celu wymagane jest, aby ramię podnoszące (wraz z częścią wygiętą) sięgało do górnej krawędzi bramy. W razie wątpliwości zamontuj ramię podnoszące na próbę i zmierz. To rozwiązanie działa w większości garaży. Szyna powinna być zawsze wyśrodkowana w położeniu poziomym na bramie.
- Zamontuj wspornik ścienny na ścianie nad bramą za pomocą dwóch śrub M6 x 40. Ostrożnie umieść przednią część szyny (przeciwny koniec w stosunku do silnika) we wsporniku i zablokuj na miejscu za pomocą śruby zabezpieczającej przechodzącej przez wspornik i szynę.

**RYS. 7**

- Podnieś koniec od strony silnika, aby szyna znajdowała się w położeniu poziomym i zamocuj na suficie za pomocą ostatniego wspornika typu U i śrub do drewna. W przypadku montażu w innym materiale niż drewno należy zastosować odpowiednie elementy montażowe (do kupienia osobno).

**RYS. 8**

- Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużek, należy je zgiąć, aby pasowały do danego odstępu. W przypadku zastosowania przedłużek umieść najpierw wsporniki typu U wokół szyny, a następnie zamocuj przedłużkę za pomocą śruby i nakrętki. Przymocuj następnie przedłużkę do sufitu za pomocą śrub.
- Umieść środkowy wspornik sufitowy na szynie, aby chwycił krawędzie, a ramię podnoszące mogło poruszać się swobodnie. Przykręć wspornik do sufitu za pomocą śrub.

**RYS. 9****UWAGA!**

**Wsporniki sufitowe są dostarczane niezłożone. Należy je zgiąć przy montażu.**

- Pociągnij za czerwoną linę, aby oswobodzić element jezdny / ramię podnoszące z łańcucha, i przesun ramię podnoszące do bramy. Zmontuj stałą i zgiętą część ramienia podnoszącego za pomocą co najmniej dwóch śrub i nakrętek, a następnie ustaw długość, aby ramię znalazło się pod odpowiednim kątem w stosunku do górnej krawędzi bramy.
- Zamontuj wspornik bramy ok. 1 cm od górnej krawędzi bramy za pomocą śrub M6 x 15. Przymocuj ramię podnoszące do wspornika bramy za pomocą kołka blokady i przetyczki.

**RYS. 10**

- Podnieś bramę ręcznie do miejsca, w którym element jezdny (szary element z tworzywa, który porusza się wzdłuż szyny) zablokuje się ponownie na łańcuchu. Pociągnij lekko w każdą stronę, aby sprawdzić, czy się ze sobą zablokowały.
- W tym momencie napęd do bram jest zamontowany i gotowy do programowania.

**OBŚLUGA****PANEL STEROWANIA****Opis działania przycisków**

Przycisk	Funkcja
S	Stosowany wyłącznie podczas parowania z pilotem.
P	Stosowany do uruchamiania/kończenia/zapisywania programowania.
+	Stosowany do podnoszenia bramy oraz przeglądania i zmiany programu.
-	Stosowany do opuszczania bramy oraz przeglądania i zmiany programu.

**RYS. 11****PROGRAMOWANIE NAPĘDU DO BRAM GARAŻOWYCH****Skrócony przewodnik****UWAGA!**

**Postaraj się nie uruchamiać silnika ani nie programować produktu, dopóki montaż nie zostanie ukończony, a brama, łańcuch i silnik połączone.**

**Aktywacja trybu programowania**

- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i połączone, a następnie podłącz zasilanie.
- Przytrzymaj przycisk „P” do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się cyfra „1”.

**Ustawianie położenia górnego (menu 1)**

1. Naciśnij przycisk „P”. Cyfra „1” miga.
2. Umieść bramę w położeniu górnym za pomocą przycisku „+”. W razie potrzeby wyreguluj przyciskami „+” i „-”. Nie przesuwaj bramy tak wysoko, że ramię podnoszące lub element jezdny będzie uderzać o silnik lub wspornik sufitowy.
3. Naciśnij przycisk „P”. Cyfra „1” przestaje migać.

**Ustawianie położenia dolnego (menu 2)**

1. Wciśnij przycisk „+”. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „2”.
2. Naciśnij przycisk „P”. Cyfra „2” miga.
3. Umieść bramę w położeniu dolnym za pomocą przycisku „+”. W razie potrzeby wyreguluj przyciskami „+” i „-”. Opuść bramę, aby krawędź znajdowała się 1–3 mm nad podłogą albo lekko na niej spoczywała. Brama nie powinna być dociśnięta do podłogi.
4. Naciśnij przycisk „P”. Cyfra „2” przestaje migać.

**Automatyczna regulacja tolerancji oporu (menu 3)**

1. Wciśnij przycisk „+”. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „3”.
2. Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”. Cyfra „3” miga na wyświetlaczu, a brama się podnosi. Poczekaj, aż przestanie się poruszać.
3. Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”. Cyfra „3” przestaje migać.
4. Naciśnij ponownie przycisk „P”. Cyfra „3” miga na wyświetlaczu, a brama się opuszcza. Poczekaj, aż przestanie się poruszać.
5. Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”. Cyfra „3” przestaje migać.

**Zapisywanie programów**

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk „-”. Pokazuje się cyfra „1”.
2. Aby zapisać, przytrzymaj przycisk „P” do momentu, gdy na wyświetlaczu zacznie krążyć „0” (symbol stanu czuwania).

**PEŁEN OPIS PROGRAMÓW I MENU****UWAGA!**

- **Żadne z ustawień poza opisanymi w punktach 1–3 nie jest niezbędne do działania. Menu 4–8 obejmują ustawienia dodatkowe i funkcje poprawiające komfort użytkownika, które można stosować wedle życzenia.**
- **Postaraj się nie uruchamiać silnika ani nie programować produktu, dopóki montaż nie zostanie ukończony, a brama, łańcuch i silnik połączony.**

**AKTYWACJA/DEAKTYWACJA TRYBU PROGRAMOWANIA**

- Za pomocą przycisku „P” można aktywować/dezaktywować tryb programowania oraz aktywować poszczególne ustawienia (1–8).

- Użyj przycisków „+” i „-” do przeglądania menu i dokonywania ustawień.
- Aktywacji/dezaktywacji dokonuj zawsze, przytrzymując przycisk „P” przez około 8 sekund.

**RYS. 12**

Przykład:

1. Aby aktywować automatyczne zamykanie bramy po pewnym czasie, przytrzymaj najpierw przycisk „P”, aż aktywuje się tryb programowania, a na wyświetlaczu pojawia się cyfra „1”.
2. Przełącz do menu 7 (automatyczne zamykanie) za pomocą przycisku „+”, a następnie naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby otworzyć menu 7. Na wyświetlaczu ukazuje się cyfra „0”, co oznacza, że funkcja została dezaktywowana.
3. Ustaw wybrany czas (np. 3 = 1,5 minuty) przyciskami „+” i „-”. Aby wyjść z menu, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”.
4. Pokazuje się menu główne z menu 7. Przed dezaktywacją trybu programowania do menu 1 wracaj zawsze za pomocą przycisku „-”.
5. Przytrzymaj przycisk „P” przez około 8 sekund do momentu, gdy na wyświetlaczu zacznie krążyć cyfra „0” (symbol stanu czuwania). Zwolnij przycisk, aby zapisać dokonane ustawienia.

**Menu 1: Górne położenie bramy**

1. Menu 1 jest używane do ustawiania górnego położenia bramy. Gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „1”, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby otworzyć menu. Cyfra „1” miga, co oznacza, że menu jest otwarte.

**RYS. 13**

2. Umieść bramę w położeniu górnym za pomocą przycisków „+” i „-”.
3. Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zapisać położenie i powrócić do menu głównego. Cyfra „1” przestaje migać.
4. Nie przesuwaj bramy tak wysoko, że ramię podnoszące lub element jezdny będzie uderzać o silnik lub wspornik sufitowy. Jeśli brama znajduje się już w pożądanym położeniu górnym, otwórz i zamknij menu 1, nie zmieniając położenia.

**UWAGA!**

**Ustawienia w menu 1 i 2 muszą być zawsze dokonywane łącznie. Nie można ustawić położenia górnego lub dolnego, nie potwierdzając także drugiego położenia krańcowego.**

**Menu 2: Dolne położenie bramy**

1. Menu 2 jest używane do ustawiania dolnego położenia bramy. Gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „2”, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby otworzyć menu. Cyfra „2” miga, co oznacza, że menu jest otwarte.

**RYS. 14**

2. Umieść bramę w położeniu dolnym za pomocą przycisków „+” i „-”.

- Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zapisać położenie i powrócić do menu głównego. Cyfra „2” przestaje migać.
- Nie opuszczaj bramy tak bardzo, że jest dociśnięta do podłoża lub ościeżnicy, gdyż zmieni kierunek i po zamknięciu znowu się podniesie. Zwróć uwagę, że śnieg, lód itp. mogą znaleźć się między bramą a podłożem. Podłoga powinna być pusta, aby brama po zamknięciu nie podnosiła się z powrotem.

#### UWAGA!

**Ustawienia w menu 1 i 2 muszą być zawsze dokonywane łącznie. Nie można ustawić położenia górnego lub dolnego, nie potwierdzając także drugiego położenia krańcowego.**

#### Menu 3

Menu 3 jest używane do zapisywania masy i oporu bramy. Zaprogramowanie jest konieczne, aby silnik pracował z odpowiednią mocą i właściwie reagował na niespodziewany opór. Niespodziewany opór ma miejsce, gdy ludzie, zwierzęta lub przedmioty znajdują się na drodze bramy. Jeśli tak się zdarzy, brama się zatrzyma i podniesie z powrotem, aby nie spowodować obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

- Gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „3”, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”. Uruchamia się silnik, a brama zaczyna się podnosić lub opuszczać w zależności od położenia wyjściowego. Cyfra „3” miga, gdy tryb programowania jest aktywny.

#### RYS. 15

- Gdy brama całkowicie się zatrzyma, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zapisać ustawienia. Cyfra „3” przestaje migać.
- Naciśnij ponownie przycisk „P”. Silnik się uruchamia, a brama przechodzi do przeciwnego położenia krańcowego.
- Gdy brama całkowicie się zatrzyma, naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zachować ustawienia. Cyfra „3” przestaje migać.

#### Menu 4

Menu 4 służy do precyzyjnej regulacji tolerancji oporu, który został ustawiony automatycznie w menu 3. Tego ustawienia dokonuje się rzadko.

- Jeśli precyzyjna regulacja jest wymagana do optymalnego działania, naciśnij przycisk „P”, gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „4”.

#### RYS. 16

- W okręgu ukazuje się pewna liczba kresek (1–6). Ustaw wybrany poziom przyciskami „+” i „-”. Więcej kresek oznacza większą tolerancję.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zachować ustawienia.

#### Menu 5

Menu 5 służy do ustawiania, który przycisk pilota ma sterować bramą.

#### RYS. 17

Fabrycznie do podnoszenia i opuszczania bramy zaprogramowany jest przycisk 2. Drugi przycisk służy do zaświecenia lampy bez uruchamiania bramy.

#### RYS. 18

#### UWAGA!

**Nie można zgasić lampy za pomocą pilota. Lampa wyłącza się sama po kilku minutach.**

Tego ustawienia nie trzeba zmieniać poza przypadkami, w których dwa silniki mają być obsługiwane tym samym pilotem. Jeśli do obsługi dwóch osobnych silników ma być używany ten sam pilot, należy zmienić ustawienie, aby jeden silnik był obsługiwany przyciskiem 1, a drugi przyciskiem 2. Pilot musi zostać także sparowany z drugim silnikiem, który będzie obsługiwany (zob. instrukcja parowania w dalszej części).

#### UWAGA!

- W menu 5 istnieją opcje wyboru 0–4.
- Aby móc sterować bramą za pomocą pilota, w menu 5 należy ustawić 1 lub 2.

#### Menu 6

Menu 6 służy do ustawiania, czy ma być emitowany sygnał przypomnienia, jeśli brama pozostanie otwarta. Jeśli funkcja przypomnienia zostanie aktywowana, będzie emitowany sygnał dźwiękowy, gdy brama pozostanie otwarta przez 10 minut. Sygnał dźwiękowy jest powtarzany przez 30 sekund co 10 minut, aż brama zostanie zamknięta.

- Aby aktywować funkcję przypomnienia, naciśnij przycisk „P”, gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „6”.

#### RYS. 19

- Cyfra „0” wskazuje, że funkcja została dezaktywowana. Wciśnij przycisk „+”. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „1”.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zachować ustawienia. W tym momencie funkcja przypomnienia jest aktywna.
- Aby dezaktywować funkcję, przejdź do menu 6 i zmień ustawienie na „0”.

#### Menu 7

Menu 7 służy do aktywacji/dezaktywacji automatycznego zamykania bramy po pewnym czasie. Gdy to ustawienie jest aktywne, brama zawsze zamknie się automatycznie po ustawionym czasie. Upewnij się, że brama może poruszać się swobodnie bez możliwości uderzenia o przeszkody w trakcie zamykania. W przeciwnym razie zmieni kierunek i otworzy się ponownie.

- Aby aktywować funkcję automatycznego zamykania, naciśnij przycisk „P”, gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „7”. Cyfra „0” na wyświetlaczu wskazuje, że funkcja została dezaktywowana.

#### RYS. 20

- Ustaw żadaną zwłokę w zakresie 1–8. Każdy poziom oznacza 30 sekund. Ustawienie 1 oznacza, że brama zamyka się po 30 sekundach, 4 odpowiada 120 sekundom, a 8 (maksimum) – 240 sekundom lub 4 minutom.
- Po ustawieniu zwłoki naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zachować ustawienia.

### Menu 8

Menu 8 służy do aktywacji/dezaktywacji sygnału przypomnienia o konserwacji. Gdy funkcja zostanie aktywowana, będzie emitowany sygnał przypomnienia o ogólnej konserwacji bramy garażowej. Napęd bramy nie wymaga konserwacji, warto zawsze jednak regularnie sprawdzać, czy krążki linki są nasmarowane, sprężyny prawidłowo ustawione, a linki w dobrym stanie. Gdy funkcja jest aktywna, po 2000 cykli operacyjnych jest emitowany sygnał dźwiękowy w celu przypomnienia o konieczności wykonania ogólnej kontroli bramy. Wyłącz sygnał dźwiękowy, przytrzymując przycisk na pilocie przez 5 sekund lub wyłączając i włączając zasilanie.

- Aby aktywować tę funkcję, naciśnij przycisk „P”, gdy na wyświetlaczu widnieje cyfra „8”. Cyfra „0” na wyświetlaczu wskazuje, że funkcja została dezaktywowana.

### RYS. 21

- Wciśnij przycisk „+”. Na wyświetlaczu pokaże się cyfra „1”.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk „P”, aby zachować ustawienia.

## PAROWANIE/ODŁĄCZANIE PILOTA

### UWAGA!

**W momencie dostawy każdy pilot jest sparowany z napędem bramy, z którym jest dostarczany.**

Stosuj się do instrukcji w tej sekcji, aby sparować z napędem nowy pilot. Należy przeprowadzić parowanie nowego pilota, jeśli pilot się rozprogramował lub gdy ma być używany do sterowania kilkoma silnikami (zob. menu 5). Parowanie pilota:

- Naciśnij jednokrotnie przycisk „S”, a następnie dwukrotnie jeden z przycisków pilota.

### RYS. 22

- Zostaje wyemitowany sygnał dźwiękowy, co oznacza, że pilot został sparowany z silnikiem.
- Wszystkie sparowane piloty mogą zostać odłączone od silnika poprzez przytrzymanie przycisku „S” przez około 10 sekund, aż cyfra „0” po lewej stronie ekranu zniknie. Tę czynność należy wykonać jedynie wówczas, gdy silnik reaguje na inne piloty albo gdy pilot został skradziony lub zgubiony.
- Po odłączeniu parowanie musi zostać przeprowadzone dla wybranych pilotów.

## RADY I WSKAZÓWKI

- Nie naprężaj łańcucha zbyt mocno. Powinien być rozciągnięty, ale nie sztywno napięty.
- Montaż, zwłaszcza szyny na suficie, wykonuje się łatwiej w dwie osoby.
- Miękka listwa gumowa zamontowana na dolnej krawędzi bramy zapewnia optymalne zamykanie bez ryzyka podniesienia się bramy po zamknięciu. Zaprogramuj dolne położenie bramy tak, aby listwa gumowa spoczywała lekko na podłodze. Pamiętaj jednak, że lód, śnieg i śmieci pod bramą mogą sprawić, że znowu się podniesie, jeśli nie znajdzie się w ustawionym położeniu.
- Przed montażem napędu sprawdź, czy brama jest w dobrym stanie i prawidłowo wyregulowana. Sprężyny są optymalnie naprężone, jeśli brama może zostać puszczona w położeniu półotwartym bez podnoszenia się i opadania. Im łatwiej podnieść bramę, tym mniejsze zużycie silnika i innych części.

## OTWIERANIE RĘCZNE

W razie przerwy w dostawie prądu bramę można podnosić ręcznie. Pociągnij za czerwoną linkę, która jest przymocowana do elementu jezdnego na szynie i przesun bramę, aby odłączyć element jezdny i bramę od łańcucha.

### RYS. 23

Aby ponownie podłączyć łańcuch do bramy w celu normalnego użytkowania, podnieś lub opuść bramę, aż element jezdny zablokuje się na łańcuchu. Pociągnij lekko w każdą stronę, aby sprawdzić, czy się ze sobą zablokowały.

### UWAGA!

**Jeśli do garażu nie ma innego wejścia jak brama, zaleca się montaż wyłącznika awaryjnego. Jest to linka mocowana w czerwonej linie, wyposażona z drugiego końca w zamek, który montuje się na bramie. Dzięki temu za pomocą klucza można pociągnąć za linkę z zewnątrz (nr art. 377-014, HardHead).**

## WYKRYWANIE USTEREK

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie działa.	Wtyk nie jest włożony do gniazda lub uaktywnił się bezpiecznik.	Sprawdź wtyk i/lub wymień bezpiecznik. Bezpieczniki znajdują się pod osłoną główną.
Nie można otworzyć bramy za pomocą pilota.	Pilot nie jest prawidłowo sparowany z silnikiem lub ustawienie w menu 5 jest błędne.	Zob. instrukcja parowania pilota oraz ustawienia w menu 5.
Pilot ma mały zasięg.	Rozładowana bateria lub zakłócenia.	Wymień baterię. Jeśli to nie pomoże, przyczyną są prawdopodobnie zakłócenia z innych urządzeń bezprzewodowych.
Porusza się łańcuch, podczas gdy brama pozostaje nieruchoma.	Element jezdny nie jest przymocowany do łańcucha.	Przesuń bramę, aby element jezdny zablokował się na łańcuchu.
Silnik pracuje, podczas gdy łańcuch się nie rusza.	Łańcuch wysunął się z koła łańcuchowego.	Załóż łańcuch na koło łańcuchowe (nad silnikiem).
Brama sama się zamyka.	Aktywna jest funkcja zamykania automatycznego.	Dezaktywuj funkcję zamykania automatycznego zgodnie z instrukcją.
Niewłaściwe dolne lub górne położenie bramy.	Błąd podczas programowania.	Przeprowadź programowanie zgodnie z instrukcją.
Brama nie działa normalnie, a na wyświetlaczu widnieje symbol „H”.	Błąd danych ze względu na działanie wilgoci.	Spróbuj wysuszyć silnik. Jeżeli to nie pomoże, układ elektroniczny musi zostać wymieniony. Skontaktuj się z dystrybutorem.
Łańcuch nie jest napięty, a z łożyska słychać dźwięk.	Luźny łańcuch.	Napnij łańcuch za pomocą nakrętki naciągowej znajdującej się z przodu szyny.
Brama nie zostaje w położeniu dolnym, tylko podnosi się z powrotem.	Dolne położenie bramy (menu 2) zostało ustawione zbyt blisko podłoża.	Brama nie może być dociśnięta do podłoża w położeniu zamkniętym. Zostaw co najmniej 1 mm wolnej przestrzeni lub zamontuj miękką listwę gumową na dolnej krawędzi bramy.
Brama nie osiąga górnego lub dolnego położenia, zatrzymuje się i zmienia kierunek. Na wyświetlaczu widnieje symbol „F”, mimo że brama nie napotyka przeszkód.	Zbyt mała tolerancja oporu.	Zapisz większą lub mniejszą tolerancję oporu (menu 3).
Silnik wydaje sygnał dźwiękowy.	Sygnał przypomnienia został aktywowany.	Przeczytaj instrukcję instalacji sygnału przypomnienia.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Pilot zdalnego sterowania został zresetowany, ponieważ wciśnięto przycisk S.	Przeprogramuj pilot zdalnego sterowania.
	Zmieniono ustawienia w menu 5.	Przeprowadź ponownie instalację zgodnie z opisem.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Keep the remote control out of the reach of children.
- Watch the door when it moves and make sure that no persons, animals or objects get in the way before it is fully open or closed.
- Be careful when releasing manually – if the door is open it could drop as a result of weak or broken springs.
- Check the installation regularly, in particular cables, springs and brackets, for wear, damage and/or imbalance. Do not use the product if it is damaged or incorrectly adjusted – risk of personal injury.
- Check each month that the door changes direction if it comes into contact with an object, 50 mm high, placed on the floor. Adjust, if necessary, and then double-check.
- A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- All surplus cables, wires and/or chains must be removed and all equipment not needed to operate the motor must be disabled before the drive unit is installed.
- Check before the drive unit is installed that the door is in good mechanical condition and correctly balanced and that it opens and closes properly.
- Mount any permanently installed controllers at least 1.5 m above the ground and within sight of the door, but at a safe distance from moving parts.
- Attach the warning signs highlighting the pinch risks on or near the permanently installed controller.
- Put the warning sign for manual release near the release device for manual release.
- Check after installation that the mechanism is adjusted correctly and that the door changes direction if it comes into contact with an object, 50 mm high, placed on the floor.
- Check after installation that no parts of the door extend over public roads or footpaths.

### Symbol



**WARNING:** Risk of getting caught. Check regularly that the door changes direction if it comes into contact with an object, 50 mm high, placed on the floor. Adjust, if necessary.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	100 W
Max door height	2.5 m
Max door width	5 m
Max door weight	100 kg
Weight	13.5 kg

## DESCRIPTION

1. Motor
2. Rail
3. Lifting arm (pre-fitted)
4. U-bracket
5. Middle roof bracket
6. Lifting arm, curved
7. Door bracket
8. Wall bracket
9. Extension to roof bracket (bend when necessary)
10. Screw M6 x 15 mm
11. Locking screw with nut M6 x 80 mm
12. Locking pin with cotter
13. Screw M8 x 20 mm with washer and nut
14. Wood screw 6 x 40
15. Sleeve/connector for motor shaft

FIG. 1

FIG. 2

## INSTALLATION

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The rail is supplied complete with all parts fitted, but is folded. Unfold the rail and put the two sliders on the rail over the joints.

FIG. 3

2. Adjust the chain tensioner (nut on front end of rail) so that the chain is stretched but not tight.

FIG. 4

3. Place the motor on a soft surface with the motor shaft facing up. Put the chain drive (15) on the motor shaft and put the rail over it, with the chain round the socket.

FIG. 5

**NOTE:**

**Make sure the chain is fitted on the chain drive before mounting the motor on the rail.**

4. Put the 2 U-brackets over the rail, with the holes aligned to the matching holes in the motor casing. Screw them in the motor with the screws M6 x 15.

FIG. 6

**NOTE:**

**Use only M6 x 15 mm screws. The motor will be damaged if the wrong screws are used, and this will invalidate the warranty.**

5. Mark out the mounting height for the rail so that it can be fastened to the roof and in the wall over the door. The distance between the roof and the open door must be at least 40 mm for the rail to fit in place. If the roof/rafters are so low that the rail can be mounted without an extension (9), this is to be preferred. This means that the lifting arm (including the curved part) reaches down to the top edge of the door. If in doubt, fit the lifting arm and measure. This will work in most garages. The rail must always be horizontally centred to the door.
6. Fit the wall bracket on the wall over the door with the 2 wood screws M6 x 40. Carefully put the front part of the rail (opposite end to the motor) in the bracket and lock in place with a locking screw through the bracket and rail.

**FIG. 7**

7. Lift up the motor end so that the rail is horizontal and fastened to the roof with the last U-bracket and wood screws. When mounting in material other than wood use suitable parts (sold separately).

**FIG. 8**

8. If an extension is used it must be bent to suit the actual distance. When using an extension, first put the U-bracket round the rail and fasten the extension with screws and nuts. Now fasten the extension to the roof with the screws.
9. Put the middle roof bracket on the rail so that it grips round the edges and so that the lifting can move freely. Screw the bracket to the roof with the screws.

**FIG. 9****NOTE:**

**The roof fittings are flat on delivery. They are bent on assembly.**

10. Pull the red line to release the runner/lifting arm from the chain and push forward the lifting arm to the door. Fit the fixed and curved parts of the lifting arm together with at least 2 screws and nuts and adjust the length so that the arm comes at the correct angle to the top edge of the door.
11. Fit the door bracket about 1 cm from the top edge of the door with the screws M6 x 15. Fasten the lifting arm to the door bracket with locking pin and cotter.

**FIG. 10**

12. Lift the door by hand to the point where the runner (the grey plastic piece that runs along the rail) relocks in the chain. Tug in both directions to check that they have locked together.
13. The door opener is now fully installed and ready to be programmed.

**USE****CONTROL PANEL****Description of button functions**

Button	Function
<b>S</b>	Only use for pairing with remote control.
<b>P</b>	Used to start/end/store programming.
<b>+</b>	Used to run up the door and to browse and change programs.
<b>-</b>	Used to run down the door and to browse and change programs.

**FIG. 11****PROGRAMMING OF GARAGE DOOR OPENER****Quick guide****NOTE:**

**Do not attempt to run the motor or program the product before the installation is finished and the door, chain and motor are fully assembled.**

**Activation of programming mode**

1. Check that all parts are correctly fitted and connected and switch on the power.
2. Press the P button until 1 is shown in the display.

**Setting the top position (Menu 1)**

1. Press the P button. 1 flashes.
2. Run up the door to its top position with the + button. Adjust if necessary with the + and – buttons. Do not run up the door so high that the lifting arm or runner collides with the motor or roof bracket.
3. Press the P button. 1 stops flashing.

**Setting the bottom position (Menu 2)**

1. Press the + button. 2 is shown in the display.
2. Press the P button. 2 flashes.
3. Run the door to its bottom position with the + button. Adjust if necessary with the + and – buttons. Run down the door so that the edge is 1–3 mm over the floor or just resting on it. The door should not press hard against the floor.
4. Press the P button. 2 stops flashing.

**Automatic setting of resistance tolerance (Menu 3)**

1. Press the + button. 3 is shown in the display.
2. Press the P button. 3 flashes in the display and the door goes up. Wait until the movement stops.
3. Press the P button. 3 stops flashing.

- Press the P button. 3 flashes in the display and the door goes down. Wait until the movement stops.
- Press the P button. 3 stops flashing.

#### Storing programmes

- Press the – button twice. 1 is shown.
- To store, press the P button until 0 is shown (standby mode) rotating in the display.

### COMPLETE DESCRIPTION OF PROGRAMS AND MENUS

#### NOTE:

- No settings after points 1–3 above are necessary to run the door. Menus 4–8 contain additional settings and comfort functions that can be used if so required.**
- Do not attempt to run the motor or program the product before the installation is finished and the door, chain and motor are fully assembled.**

### ACTIVATION/DEACTIVATION OF PROGRAMMING MODE

- Use the P button to activate/deactivate programming mode and to activate individual settings (1–8).
- Use the + and – buttons to browse in menus and adjust.
- Always press the P button for about 8 seconds to activate/deactivate.

#### FIG. 12

Example:

- To activate automatic closing of the door after a set time, first press the button P until programming mode is activated and 1 is shown in the display.
- Browse to menu 7 (automatic closing) with the + button and press the P button to open menu 7; 0 is shown in the display to indicate that the function is deactivated.
- Set the required time (e.g. 3 = 1.5 minutes) with the + and – buttons. Press the P button to exit the menu.
- The main menu with menu 7 is shown. Always browse back to menu 1 with the – button before activating programming mode.
- Press the P button for about 8 seconds until standby status (rotating 0) is shown in the display. Release the button to save the settings.

#### Menu 1: Top position of door

- Menu 1 is used to set the top position of the door. When 1 is shown in the display, press the P button P to open the menu. 1 flashes to show that the menu is open.

#### FIG. 13

- Run up the door to its top position with the buttons + and –.
- Press the P button to save the position and return to the main menu. 1 stops flashing.
- Do not run up the door so high that the lifting arm or runner collides with the motor or roof bracket. If the door is already in the required top position, open and close menu 1 without changing the position.

#### NOTE:

**The settings in menu 1 and 2 must always be done together. It is not possible to adjust the top or bottom position without also confirming the other end position.**

#### Menu 2: Bottom position of door

- Menu 2 is used to set the bottom position of the door. When 2 is shown in the display, press the P button P to open the menu. 2 flashes to show that the menu is open.

#### FIG. 14

- Run the door to its bottom position with the buttons + and –.
- Press the P button to save the position and return to the main menu. 2 stops flashing.
- Do not run the door so far down that it presses against the surface or frame, this will cause it to turn and go up again after closing. Note that snow and ice can accumulate between the door and the surface. Keep the floor clear to avoid the door going up again after closing.

#### NOTE:

**The settings in menu 1 and 2 must always be done together. It is not possible to adjust the top or bottom position without also confirming the other end position.**

#### Menu 3:

Menu 3 is used for the weight and resistance of the door. This programming is necessary for the motor to work effectively and so that it responds properly to any unexpected resistance. Unexpected resistance can occur if persons, animals or objects get in the way of the door. If this happens the door should stop and go up again to prevent personal injury and/or material damage.

- Press the P button when 3 is shown in the display. The motor starts and the door goes up or down, depending on its starting point. 3 flashes when programming mode is activated.

#### FIG. 15

- Press the P button to store when the door has stopped. 3 stops flashing.
- Press the P button again. The motor starts and the door goes to the opposite end position.
- Press the P button to store the setting when the door has stopped. 3 stops flashing.

**Menu 4:**

Menu 4 is used to fine adjust the resistance tolerance, which was set automatically under menu 3. This adjustment is seldom necessary.

1. If fine adjustment is required for optimum functionality, press the P button when 4 is shown in the display.

**FIG. 16**

2. Several lines (1–6) are shown in a ring. Set the required level with the buttons + and –. More lines indicate higher tolerance.
3. Press the P button to save the setting.

**Menu 5:**

Menu 5 is used to specify which button on the remote control will control the door.

**FIG. 17**

By default button 2 is programmed to run the door up and down. The other button can be used to switch on the light without running the door.

**FIG. 18****NOTE:**

**It is not possible to switch off the light with the remote control (the light switches off automatically after a few minutes).**

This setting does not need to be changed, except when two motors are controlled with the same remote control. If the same remote control is to be used to control two motors separately this setting must be changed so that one motor is controlled with button 1 and the other motor with button 2. The remote control must also be paired with the other motor (see following instructions for pairing).

**NOTE:**

- **Menu 5 has options 0–4.**
- **The setting in menu 5 must be 1 or 2 for the remote control to be used to control the door.**

**Menu 6:**

Menu 6 is used if a reminder signal is to be given if the door stays open. If the reminder function is activated an audio prompt is given when the door has been open for 10 minutes. The audio prompt is repeated for 30 seconds every 10 minutes until the door is closed.

1. To activate the reminder function, press the P button when 6 is shown in the display.

**FIG. 19**

2. 0 is shown to show that the function is deactivated. Press the + button. 1 is shown in the display.
3. Press the P button to save the setting. The reminder function is now activated.
4. To deactivate this function, go to setting 6 and change the setting to 0.

**Menu 7:**

Menu 7 is used to activate/deactivate automatic closing of the door after a set time. When this setting is activated the door will always close automatically after a set time. Make sure that the door can move freely without obstruction when closing, otherwise it will change direction and open again.

1. To activate automatic closing, press the P button when 7 is shown in the display. 0 is shown in the display to show that the function is deactivated.

**FIG. 20**

2. Select the required delay from 1 to 8. Each interval is 30 seconds. Setting 1 means that the door closes after 30 seconds, 4 corresponds to 120 seconds, and 8 (max) corresponds to 240 seconds, or 4 minutes.
3. After choosing the delay, press the P button to save the setting.

**Menu 8:**

Menu 8 is used to activate/deactivate a reminder signal for maintenance. When this function is activated a reminder signal is given for general maintenance of the garage door. The door opener is maintenance-free, but it is always a good idea to check that the pulleys are lubricated, that the springs are correctly adjusted, and that the line are in good condition. When this function is activated an audio prompt is given after 2000 cycles as a reminder that it is time for a general inspection of the door. Switch off the audio prompt by pressing the button on the remote control for 5 seconds, or by switching the power supply off and on.

1. To activate this function, press the P button when 8 is shown in the display. 0 is shown in the display to show that the function is deactivated.

**FIG. 21**

2. Press the + button. 1 is shown in the display.
3. Press the P button to save the setting.

**PAIRING/DELETION OF REMOTE CONTROL****NOTE:**

**Every remote control is on delivery paired with the door opener it is supplied with.**

Follow the instructions in this section to pair a new remote control with the door opener. Pairing is done for a new remote control, if the remote control has been deprogrammed, or if a remote control is to be used to control several motors (see menu 5).

To pair the remote control:

1. Press the S button and then press one of the buttons on the remote control twice.

**FIG. 22**

2. An audio prompt is given to indicate that the remote control has paired with the motor.

3. All paired remote controls can be disconnected from the motor by pressing the S button for about 10 seconds, until the 0 on the left in the display goes off. This only needs to be done if the motor reacts to other remote controls, or if the remote has been stolen or lost.
4. The required remote controls then need to be paired again.

#### TIPS AND ADVICE

- Do not overtension the chain, it must be stretched but not too tight.
- Installation is easier if done by two persons, especially the installation of the rail in the roof.
- A rubber strip should be fitted to the bottom edge of the door for optimum closing without the risk of the door going up again after closing. Program the bottom position of the door so that the rubber strip just rests on the floor. Note that ice, snow and debris under the door can still cause it to go up again if it cannot reach the set position.
- Before installing the door opener, check that the door is in good condition and correctly adjusted. The springs have an optimum tension if the door can be released in half open position without it going up or going down. The easier it is to lift the door, the less the motor and other parts will be exposed to wear and tear.

#### MANUAL OPENING

The door can be opened manually in the event of a power failure. Pull the red line that is fastened to the runner on the rail and move the door to release the runner and the door from the chain.

#### FIG. 23

To reconnect the chain to the door for normal use, lift or lower the door until it feels as if the runner has locked in the chain. Tug in both directions to check that they have locked together.

#### NOTE:

**We recommend installing an emergency trigger if there is no other entrance to the garage than the door. This is a wire that fastens in the red line with a lock cylinder in the other end, which is fastened to the door. This means the line can be pulled from the outside with a key (HardHead art. no. 377014).**

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
The motor will not start.	The plug is not plugged in, or the fuse has tripped.	Check the fuse and/or replace the fuse. The fuses are located under the main panel.
The door will not open with the remote control.	The remote control is not correctly paired with the motor, or the setting under menu 5 is wrong.	See the instructions for pairing the remote control and for setting 5.
The remote control has a short range.	Discharged battery, or interference.	Replace battery. If this does not help there is probably interference from other wireless appliances.
The chain moves, but not the door.	The runner is not locked at the chain.	Move the door so that the runner locks at the chain.
The motor runs, but the chain does not move.	The chain has jumped off the sprocket.	Put the chain on the sprocket (over the motor).
The door closes by itself.	Automatic closing is activated.	Deactivate the function for automatic closing as described in the instructions.
Incorrect top or bottom position for the door.	Programming error.	Follow the programming instructions.
The door is not working properly and H is shown in the display.	Data error as a result of moisture.	Try allowing the motor to dry. If this does not help, replace the electronics. Contact your dealer.
The chain is not tensioned and the bearings are making a noise.	Slack chain.	Tension the chain with the tensioning nut on the front end of the rail.
The door does not stop in the bottom position, but goes up again.	The bottom position of the door (menu 2) is set too close to the floor.	The door must not press against the floor in closed position. Leave at least 1 mm of free space, or fit a soft rubber strip, on the bottom edge of the door.
The door does not go all the way to the top or bottom position, but stops and changes direction. F is shown on the display, even though there is no obstruction.	Too little resistance tolerance.	Program the resistance tolerance up and down (menu 3).
The motor beeps.	The reminder signal is activated.	See instructions to set reminder signal.
The remote control does not work.	The remote control has been reset because S was not pressed.	Reprogram the remote control.
	The setting in Menu 5 has been changed.	Follow the instructions to reset.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie die Fernbedienung für Kinder unzugänglich auf.
- Beobachten Sie das Tor, wenn es sich bewegt, und achten Sie darauf, dass keine Personen, Tiere oder Gegenstände in seinen Bewegungsradius gelangen, bis es vollständig geöffnet oder geschlossen ist.
- Gehen Sie beim manuellen Entriegeln vorsichtig vor – ein geöffnetes Tor kann aufgrund geschwächter oder defekter Federn herabfallen.
- Kontrollieren Sie die Installation regelmäßig auf Verschleiß, Schäden und Unwucht – insbesondere die Kabel, Federn und Halterungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder falsch eingestellt ist – es besteht das Risiko von Personenschäden.
- Kontrollieren Sie einmal im Monat, dass das Tor die Richtung ändert, wenn es einen 50 mm hohen Gegenstand berührt, der auf dem Boden steht. Nehmen Sie bei Bedarf die erforderliche Einstellung vor und wiederholen Sie die Kontrolle.
- Ein beschädigtes Netzkabel ist zur Gefahrenvermeidung von einem zugelassenen Servicepartner oder einer anderen entsprechend qualifizierten Person auszutauschen.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Vor Montage des Torantriebs sind alle nicht benötigten Leinen, Kabel und/oder Ketten zu entfernen und sämtliche Ausstattung außer Betrieb zu nehmen, die für den Motorbetrieb nicht erforderlich ist.
- Kontrollieren Sie vor Montage des Torantriebs, dass das Tor in einem guten mechanischen Zustand und richtig ausbalanciert ist sowie ordnungsgemäß öffnet und schließt.
- Montieren Sie eine ggf. fest montierte Steuerung mindestens 1,5 Meter über dem Boden und in Sichtweite des Tors, aber in sicherem Abstand von beweglichen Teilen.
- Bringen Sie an oder nahe der fest montierten Steuerung Warnschilder zur Quetschgefahr an.
- Bringen Sie das Warnschild zu manuellen Entriegelung nahe an deren Auslöser an.
- Kontrollieren Sie nach der Installation, dass der Mechanismus richtig eingestellt ist und das Tor die Richtung ändert, wenn es einen 50 mm hohen Gegenstand berührt, der auf dem Boden steht.
- Kontrollieren Sie nach der Installation, dass keine Teile des Tors auf öffentliche Wege oder Bürgersteige hinausragen.

## Symbol



**ACHTUNG!** Quetschgefahr.  
Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Tor die Richtung ändert, wenn es einen 50 mm hohen Gegenstand berührt, der auf dem Boden steht. Stellen Sie es bei Bedarf neu ein.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	100 W
Max. Torhöhe	2,5 m
Max. Torbreite	5 m
Max. Torgewicht	100 kg
Gewicht	13,5 kg

## BESCHREIBUNG

1. Motor
2. Schiene
3. Antriebsarm (vormontiert)
4. U-Beschlag
5. Mittlerer Deckenbeschlag
6. Antriebsarm, Bogen
7. Torbeschlag
8. Wandbeschlag
9. Verlängerung Deckenbeschlag (nach Bedarf biegen)
10. Schraube M6 x 15 mm
11. Sicherungsschraube mit Mutter M6 x 80 mm
12. Bolzen und Splint
13. Schraube M8 x 20 mit Unterlegscheibe und Mutter
14. Holzschraube 6 x 40
15. Hülse/Anschlussstück Motorwelle

**ABB. 1**

**ABB. 2**

## MONTAGE

Rufen Sie bei Fragen oder Problemen zur Montage und Programmierung bitte die Hotline des Lieferanten an (0047 38 06 61 30).

## MONTAGEANLEITUNG

1. Bei Lieferung sind alle Teile an der Schiene montiert; diese ist aber eingeklappt. Klappen Sie die Schiene aus und schieben Sie die beiden an der Schiene befindlichen Gleitstücke mittig über die Fugen.

**ABB. 3**

- Stellen Sie den Kettenspanner (über die Mutter am vorderen Schienenende) so ein, dass die Kette gestreckt, aber nicht gespannt ist.

**ABB. 4**

- Legen Sie den Motor mit der Motorwelle nach oben auf eine weiche Unterlage. Bringen Sie das Kettenrad (15) an der Motorwelle an und legen Sie die Schiene so auf den Motor, dass die Kette um die Hülse läuft.

**ABB. 5****ACHTUNG!**

**Vor Montage des Motors an der Schiene muss die Kette am Kettenrad montiert sein.**

- Legen Sie 2 U-Beschläge so auf die Schiene, dass die Schraubenlöcher mit den Löchern am Motorgehäuse übereinstimmen. Schrauben Sie sie mit den Schrauben M6 x 15 am Motor an.

**ABB. 6****ACHTUNG!**

**Es dürfen ausschließlich Schrauben der Größe M6 x 15 mm verwendet werden. Die Verwendung falscher Schrauben beschädigt den Motor und führt zum Erlöschen der Garantie.**

- Ermitteln Sie die Montagehöhe der Schiene zur Befestigung an der Decke und an der Wand über dem Tor. Damit der Platz für die Schiene ausreicht, müssen zwischen Decke und dem geöffneten Tor mindestens 40 mm liegen. Idealerweise liegen die Decke/die Deckenbalken so niedrig, dass sich die Schiene ohne Verlängerung (9) direkt montieren lässt. Hierfür muss der Antriebsarm (einschließlich Bogen) bis zur Oberkante des Tors reichen. Montieren Sie den Antriebsarm bei Unsicherheit zur Probe und messen Sie den Abstand. Dies funktioniert in den allermeisten Garagen. Die Schiene ist grundsätzlich horizontal auf dem Tor zu zentrieren.
- Montieren Sie den Wandbeschlag mit 2 Holzschrauben M6 x 40 an der Wand über dem Tor. Legen Sie das vordere (nicht am Motor montierte) Ende der Schiene vorsichtig in den Beschlag und fixieren Sie es mit einer Sicherungsschraube durch Schiene und Beschlag.

**ABB. 7**

- Heben Sie das Ende mit dem Motor so an, dass die Schiene horizontal liegt und befestigen Sie sie mit dem letzten U-Beschlag und Holzschrauben an der Decke. Bei Montage in einem anderen Baustoff als Holz sind entsprechend geeignete Befestigungselemente zu verwenden (separat erhältlich).

**ABB. 8**

- Wenn Verlängerungen erforderlich sind, diese auf den jeweiligen Abstand zurechtbiegen. Bei Einsatz der Verlängerung gilt: Legen Sie zuerst den U-Beschlag um die Schiene und befestigen Sie ihn dann mit Schraube und Mutter an der Verlängerung. Montieren Sie anschließend die Verlängerung mit Schrauben an der Decke.

- Legen Sie den mittleren Deckenbeschlag so auf die Schiene, dass er die Kanten umschließt und der Antriebsarm frei beweglich ist. Montieren Sie den Beschlag mit Schrauben an der Decke.

**ABB. 9****ACHTUNG!**

**Die Deckenbeschläge werden in flacher Form geliefert. Bei Montage sind sie nach Bedarf zurechtzubiegen.**

- Ziehen Sie am roten Zugband, um den Schienengleiter/Antriebsarm von der Kette zu lösen, und schieben Sie den Antriebsarm an das Tor. Verschrauben Sie den festen und gebogenen Teil des Antriebsarms mit mindestens 2 Schrauben und passen Sie die Länge so an, dass der Antriebsarm im richtigen Winkel auf die Oberkante des Tors trifft.
- Montieren Sie den Torbeschlag mit Schrauben M6 x 15 in einem Abstand von ca. 1 cm von der Oberkante des Tors. Befestigen Sie den Antriebsarm mit Bolzen und Splint am Torbeschlag.

**ABB. 10**

- Heben Sie das Tor mit der Hand bis zu dem Punkt an, an dem der Schienengleiter (graues Kunststoffteil an der Schiene) wieder in der Kette einrastet. Kontrollieren Sie durch leichtes Rucken in beide Richtungen, dass sie miteinander verbunden sind.
- Damit ist die Montage abgeschlossen, und der Garagenöffner kann programmiert werden.

**BEDIENUNG****HANDENDER****Beschreibung der Tastenfunktionen**

Taste	Funktion
<b>S</b>	Dient nur zum Koppeln mit dem Torantrieb.
<b>P</b>	Dient zum Starten/Beenden/Speichern der Programmierung.
<b>+</b>	Dient zum Hochfahren des Tors sowie zum Durchblättern und Ändern von Programmen.
<b>-</b>	Dient zum Herunterfahren des Tors sowie zum Durchblättern und Ändern von Programmen.

**ABB. 11****GARAGENTORÖFFNER PROGRAMMIEREN****Kurzanleitung****ACHTUNG!**

**Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten oder das Produkt zu programmieren, bevor die Montage vollständig abgeschlossen ist und Tor, Kette und Motor miteinander verbunden sind.**

**Aktivierung des Programmiermodus**

1. Kontrollieren Sie, dass alle Teile ordnungsgemäß montiert und verbunden sind und schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
2. Halten Sie Taste P gedrückt, bis auf dem Display die 1 erscheint.

**Einstellung der oberen Position (Menü 1)**

1. Drücken Sie die Taste P. Die 1 beginnt zu blinken.
2. Fahren Sie das Tor mit der Taste + in die obere Position. Justieren Sie die Position bei Bedarf mit den Tasten + und -. Fahren Sie das Tor nicht so hoch, dass Antriebsarm oder Schienengleiter mit dem Motor oder Deckenbeschlag kollidieren.
3. Drücken Sie die Taste P. Die 1 hört auf zu blinken.

**Einstellung der unteren Position (Menü 2)**

1. Drücken Sie die Taste +. Auf dem Display erscheint die 2.
2. Drücken Sie die Taste P. Die 2 beginnt zu blinken.
3. Fahren Sie das Tor mit der Taste + in die untere Position. Justieren Sie die Position bei Bedarf mit den Tasten + und -. Fahren Sie das Tor so weit herunter, dass die Kante 1-3 mm über dem Boden steht oder diesen leicht berührt. Das Tor darf keinen Druck auf den Boden ausüben.
4. Drücken Sie die Taste P. Die 2 hört auf zu blinken.

**Automatische Einstellung der Widerstandstoleranz (Menü 3)**

1. Drücken Sie die Taste +. Auf dem Display erscheint die 3.
2. Drücken Sie die Taste P einmal. Die 3 beginnt zu blinken, und das Tor fährt nach oben. Warten Sie, bis die Bewegung abgeschlossen ist.
3. Drücken Sie die Taste P einmal. Die 3 hört auf zu blinken.
4. Drücken Sie erneut die Taste P. Die 3 beginnt zu blinken, und das Tor fährt nach unten. Warten Sie, bis die Bewegung abgeschlossen ist.
5. Drücken Sie die Taste P einmal. Die 3 hört auf zu blinken.

**Speicherung von Programmen**

1. Drücken Sie die Taste – zweimal. Die 1 wird angezeigt.
2. Halten Sie zum Speichern die Taste P gedrückt, bis auf dem Display die umlaufende 0 (Ruhestellungsanzeige) erscheint.

**VOLLSTÄNDIGE BESCHREIBUNG DER PROGRAMME UND MENÜS****ACHTUNG!**

- **Neben den obigen Punkten 1–3 sind für den Betrieb keine weiteren Einstellungen erforderlich. In den Menüs 4-8 lassen sich optionale Zusatzeinstellungen und Komfortfunktionen programmieren.**

- **Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten oder das Produkt zu programmieren, bevor die Montage vollständig abgeschlossen ist und Tor, Kette und Motor miteinander verbunden sind.**

**AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DES PROGRAMMIERMODUS**

- Mit der Taste P aktivieren/deaktivieren Sie den Programmiermodus und die einzelnen Einstellungen (1-8).
- Mit den Tasten + und – blättern Sie durch die Menüs und nehmen Einstellungen vor.
- Die Aktivierung/Deaktivierung erfolgt immer, indem die Taste P ca. 8 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

**ABB. 12**

Beispiel:

1. Um das automatische Schließen des Tors nach einer bestimmten Zeit zu programmieren, halten Sie zunächst die Taste P gedrückt, bis der Programmiermodus aktiviert ist und die 1 auf dem Display erscheint.
2. Navigieren Sie dann mit der Taste + zum Menü 7 (automatisches Schließen) und öffnen Sie Menü 7 durch einmaliges Drücken der Taste P. Die 0 auf dem Display zeigt an, dass die Funktion deaktiviert ist.
3. Stellen Sie mit den Tasten + und – die gewünschte Zeit ein (z. B. 3 = 1,5 Minuten). Verlassen Sie das Menü, indem Sie die Taste P einmal drücken.
4. Das Hauptmenü wird mit Menü 7 angezeigt. Navigieren Sie immer zuerst mit der Taste – zurück zu Menü 1, bevor Sie den Programmiermodus deaktivieren.
5. Halten Sie Taste P ca. 8 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display die Ruhestellungsanzeige (umlaufende 0) erscheint. Lassen Sie die Taste los, um die vorgenommenen Einstellungen zu speichern.

**Menü 1: Obere Torposition**

1. In Menü 1 wird die obere Torposition eingestellt. Sie öffnen das Menü, indem Sie einmal die Taste P drücken, wenn auf dem Display die 1 angezeigt wird. Das Menü ist geöffnet, wenn die 1 blinkt.

**ABB. 13**

2. Fahren Sie das Tor mit den Tasten + und – in die obere Position.
3. Drücken Sie zum Speichern der Position einmal die Taste P und kehren Sie zum Hauptmenü zurück. Die 1 hört auf zu blinken.
4. Fahren Sie das Tor nicht so hoch, dass Antriebsarm oder Schienengleiter mit dem Motor oder Deckenbeschlag kollidieren. Wenn das Tor bereits in der gewünschten oberen Position steht, öffnen und schließen Sie das Menü 1, ohne die Position zu ändern.

**ACHTUNG!**

**Die Einstellungen in Menü 1 und 2 müssen immer zusammen vorgenommen werden. Weder die obere noch die untere Position lässt sich programmieren, ohne auch die jeweils andere Endstellung zu bestätigen.**

**Menü 2: Untere Torposition**

1. In Menü 2 wird die untere Torposition eingestellt. Sie öffnen das Menü, indem Sie einmal die Taste P drücken, wenn auf dem Display die 2 angezeigt wird. Das Menü ist geöffnet, wenn die 2 blinkt.

**ABB. 14**

2. Fahren Sie das Tor mit den Tasten + und – in die untere Position.
3. Drücken Sie zum Speichern der Position einmal die Taste P und kehren Sie zum Hauptmenü zurück. Die 2 hört auf zu blinken.
4. Fahren Sie das Tor nicht so weit herunter, dass es Druck auf den Boden oder die Schwelle ausübt: In diesem Fall ändert das Tor die Richtung und fährt nach dem Schließen wieder hoch. Beachten Sie, dass sich zwischen Tor und Boden Schnee, Eis o. Ä. befinden kann. Halten Sie den Boden frei von solchen Hindernissen, damit das Tor nach dem Schließen nicht wieder hochfährt.

**ACHTUNG!**

**Die Einstellungen in Menü 1 und 2 müssen immer zusammen vorgenommen werden. Weder die obere noch die untere Position lässt sich programmieren, ohne auch die jeweils andere Endstellung zu bestätigen.**

**Menü 3**

In Menü 3 werden Gewicht und Widerstand des Tors angelehrt. Diese Programmierung ist erforderlich, um die Motorleistung anzupassen und bei einem unerwarteten Widerstand die richtige Reaktion auszulösen. Ein unerwarteter Widerstand liegt vor, wenn das Tor in Bewegung auf einen Menschen, ein Tier oder einen Gegenstand trifft. Wenn dies geschieht, muss das Tor stoppen und wieder hochfahren, um Personen- und/oder Sachschäden zu verhindern.

1. Drücken Sie einmal die Taste P, wenn auf dem Display die 3 erscheint. Der Motor startet und das Tor fährt je nach Ausgangsstellung hoch oder herunter. Wenn die 3 blinkt, ist der Programmiermodus aktiviert.

**ABB. 15**

2. Drücken Sie zum Speichern einmal die Taste P, nachdem das Tor vollständig zum Stehen gekommen ist. Die 3 hört auf zu blinken.
3. Drücken Sie erneut die Taste P. Der Motor startet und das Tor fährt in die andere Endstellung.
4. Drücken Sie zum Speichern der Einstellung einmal die Taste P, nachdem das Tor vollständig zum Stehen gekommen ist. Die 3 hört auf zu blinken.

**Menü 4**

In Menü 4 erfolgt die Feinjustierung der Widerstandstoleranz, die in Menü 3 automatisch eingestellt wurde. Diese Feinjustierung muss nur selten durchgeführt werden.

1. Wenn zur optimalen Funktion eine Feinjustierung erforderlich ist, drücken Sie die Taste P, wenn die 4 auf dem Display erscheint.

**ABB. 16**

2. In einem Ring werden die Striche 1-6 angezeigt. Stellen Sie mit den Tasten + und – das gewünschte Niveau ein. Je mehr Striche angezeigt werden, desto höher ist die Toleranz.
3. Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste P einmal drücken.

**Menü 5**

In Menü 5 können Sie definieren, welche Taste an der Fernbedienung das Tor steuert.

**ABB. 17**

Werkseitig ist zum Hoch- und Herunterfahren des Tors Taste 2 programmiert. Über die andere Taste wird nur das Licht eingeschaltet, das Tor aber nicht bewegt.

**ABB. 18****ACHTUNG!**

**Das Licht lässt sich mit der Fernbedienung nicht ausschalten, sondern erlischt nach einigen Minuten automatisch.**

Diese Einstellung müssen Sie nur ändern, wenn zwei Motoren mit derselben Fernbedienung gesteuert werden sollen. Wenn dieselbe Fernbedienung zwei Motoren separat steuern soll, ist die Einstellung so zu ändern, dass ein Motor über Taste 1 und der andere Motor über Taste 2 bedient wird. In diesem Fall muss die Fernbedienung auch mit dem zweiten zu steuernden Motor gekoppelt werden (siehe die Anleitung zum Koppeln weiter vorn).

**ACHTUNG!**

- **Menü 5 umfasst die Optionen 0-4.**
- **Um die Fernbedienung zur Torsteuerung zu verwenden, muss die Einstellung in Menü 5 1 oder 2 lauten.**

**Menü 6**

In Menü 6 können Sie festlegen, ob bei offen stehendem Tor eine Erinnerung erfolgt. Bei aktivierter Erinnerungsfunktion erfolgt ein Tonsignal, wenn das Tor seit 10 Minuten geöffnet ist. Das Tonsignal wird alle 10 Minuten für je 30 Sekunden wiederholt, bis das Tor geschlossen ist.

1. Drücken Sie zur Aktivierung der Erinnerungsfunktion die Taste P, wenn die 6 auf dem Display erscheint.

**ABB. 19**

2. Die 0 zeigt an, dass die Funktion deaktiviert ist. Drücken Sie die Taste +. Auf dem Display erscheint die 1.
3. Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste P einmal drücken. Damit ist die Erinnerungsfunktion aktiviert.
4. Um die Funktion zu deaktivieren, rufen Sie Menü 6 auf und ändern die Einstellung in 0.

### Menü 7

In Menü 7 können Sie einstellen, ob das Tor nach einer bestimmten Zeit automatisch geschlossen wird. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird das Tor nach der eingestellten Zeit immer automatisch geschlossen. Stellen Sie sicher, dass sich das Tor frei bewegen kann, ohne beim Schließen auf Hindernisse zu stoßen: Anderenfalls ändert es die Bewegungsrichtung und öffnet sich wieder.

1. Drücken Sie zur Aktivierung der automatischen Schließfunktion die Taste P, wenn die 7 auf dem Display erscheint. Die 0 auf dem Display zeigt an, dass die Funktion deaktiviert ist.

### ABB. 20

2. Stellen Sie die gewünschte Verzögerung zwischen 1 und 8 ein. Dazwischen liegt jeweils ein Intervall von 30 Sekunden. Mit Einstellung 1 schließt das Tor nach 30 Sekunden, mit Einstellung 4 nach 120 Sekunden und mit der höchsten Einstellung 8 nach 240 Sekunden oder 4 Minuten.
3. Drücken Sie nach Einstellung der Verzögerung einmal die Taste P, um diese zu speichern.

### Menü 8

In Menü 8 können Sie die Erinnerung aktivieren oder deaktivieren. Bei aktivierter Funktion erinnert Sie ein Tonsignal daran, dass sich eine allgemeine Wartung des Garagentors empfiehlt. Der Garagentoröffner selbst ist wartungsfrei, aber es sollte regelmäßig kontrolliert werden, dass die Seilrollen des Tors geschmiert, die Federn richtig eingestellt und die Seile in gutem Zustand sind. Wenn diese Funktion aktiviert ist, erinnert Sie ein Tonsignal nach 2000 Bedienzyklen daran, dass eine allgemeine Kontrolle des Tors fällig ist. Sie schalten den Erinnerungston aus, indem Sie die Taste an der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt halten oder die Stromversorgung unterbrechen und wieder herstellen.

1. Drücken Sie zur Aktivierung der Funktion die Taste P, wenn die 8 auf dem Display erscheint. Die 0 auf dem Display zeigt an, dass die Funktion deaktiviert ist.

### ABB. 21

2. Drücken Sie die Taste +. Auf dem Display erscheint die 1.
3. Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste P einmal drücken.

## KOPPELUNG/ENTKOPPELUNG DER FERNBEDIENUNG

### ACHTUNG!

**Bei Lieferung ist jede Fernbedienung mit dem Garagentoröffner gekoppelt, zu dessen Lieferumfang sie gehört.**

Gehen Sie wie in diesem Abschnitt beschrieben vor, um ggf. eine neue Fernbedienung mit dem Garagentoröffner zu koppeln. Eine Koppelung ist erforderlich, wenn eine neue Fernbedienung verwendet wird, die Fernbedienung entkoppelt wurde oder eine Fernbedienung mehrere Motoren steuern soll (siehe Menü 5). Gehen Sie wie folgt vor, um die Fernbedienung zu koppeln:

1. Drücken Sie einmal die Taste S und dann zweimal eine der Tasten an der Fernbedienung.

### ABB. 22

2. Ein Tonsignal gibt an, dass die Fernbedienung mit dem Motor gekoppelt wurde.
3. Um die Koppelung sämtlicher Fernbedienungen mit dem Motor aufzuheben, halten Sie die Taste S ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis die 0 links im Display erlischt. Diese Aktion ist nur erforderlich, wenn der Motor auf andere Fernbedienungen reagiert oder die Fernbedienung entwendet oder verloren wurde.
4. Nach einer solchen Entkoppelung sind die gewünschten Fernbedienungen erneut zu koppeln.

## TIPPS UND EMPFEHLUNGEN

- Spannen Sie die Kette nicht zu stark: Sie soll gestreckt sein, aber nicht unter hoher Spannung stehen.
- Die Montage erfolgt am besten durch zwei Personen, insbesondere bei einer Montage der Schiene an der Decke.
- Für einen optimalen Schließvorgang, bei dem das Tor nach dem Schließen nicht wieder hochfährt, empfiehlt sich die Montage einer weichen Gummileiste an der unteren Torkante. Programmieren Sie die untere Torposition so, dass die Gummileiste leicht den Boden berührt. Beachten Sie, dass Schnee, Eis und andere Fremdkörper unter dem Tor dennoch zu einem erneuten Hochfahren führen können, wenn das Tor die eingestellte Position nicht erreicht.
- Kontrollieren Sie vor Montage des Garagentoröffners, dass das Tor in einem guten Zustand und ordnungsgemäß eingestellt ist. Die Federn sind optimal gespannt, wenn das Tor in halb geöffneter Stellung losgelassen werden kann, ohne dass es nach oben gezogen wird oder herabfällt. Je leichter sich das Tor anheben lässt, desto weniger verschleißt Motor und andere Teile.

## MANUELLES ÖFFNEN

Bei einem Stromausfall lässt sich das Tor auch manuell öffnen. Ziehen Sie am roten Zugband, das am Schienengleiter befestigt ist, und bewegen Sie das Tor, um Schienengleiter und Tor von der Kette zu lösen.

### ABB. 23

Um Tor und Kette wieder zu verbinden, heben Sie das Tor an oder senken Sie es ab, bis der Schienengleiter spürbar in die Kette eingreift. Kontrollieren Sie durch leichtes Rucken in beide Richtungen, dass sie miteinander verbunden sind.

### ACHTUNG!

**Wenn die Garage nur über das Tor zugänglich ist, empfehlen wir die Montage einer Notentriegelung. Diese umfasst ein Zugseil, dessen eines Ende am roten Zugband und dessen anderes Ende an einem Schließzylinder befestigt wird, der wiederum am Tor angebracht wird. Mithilfe dieser Notentriegelung (HardHead Art.-Nr. 377014) können Sie von außen am Zugband ziehen.**

## PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MAßNAHME
Der Motor startet nicht.	Der Stecker ist nicht eingesteckt oder die Sicherung hat ausgelöst.	Stecker kontrollieren und/oder Sicherung wechseln. Die Sicherungen befinden sich unter der Abdeckung des Motorkopfs.
Das Tor lässt sich nicht mit der Fernbedienung betätigen.	Die Fernbedienung ist nicht ordnungsgemäß mit dem Motor gekoppelt oder in Menü 5 falsch eingestellt.	Siehe die Anleitung zum Koppeln der Fernbedienung und zur Einstellung in Menü 5.
Die Fernbedienung hat eine zu kurze Reichweite.	Batterie entladen oder Störungen.	Batterie wechseln. Wenn dies nicht hilft, sind vermutlich Störungen durch andere kabellose Geräte die Ursache.
Die Kette bewegt sich, das Tor aber nicht.	Der Schienengleiter ist nicht mit der Kette verbunden.	Das Tor bewegen, bis der Schienengleiter wieder in die Kette eingreift.
Der Motor startet, aber die Kette bewegt sich nicht.	Die Kette ist vom Kettenrad abgesprungen.	Die Kette wieder um das Kettenrad (über dem Motor) legen.
Das Tor schließt selbsttätig.	Die automatische Schließfunktion ist aktiviert.	Die automatische Schließfunktion wie in der Anleitung beschrieben deaktivieren.
Das Tor nimmt eine falsche obere oder untere Position ein.	Falsche Programmierung.	Die Programmierung gemäß Anleitung durchführen.
Das Tor funktioniert nicht ordnungsgemäß, und auf dem Display erscheint ein H.	Datenfehler durch Feuchtigkeit.	Den Motor trocknen lassen. Wenn dies nicht hilft, muss die Elektronik ausgetauscht werden. Den Händler kontaktieren.
Die Kette ist nicht gespannt, und aus dem Bereich des Lagers sind Geräusche zu hören.	Unzureichend gespannte Kette.	Die Kette mithilfe der Spannmutter am vorderen Schienenende spannen.
Das Tor verbleibt nicht in der unteren Position, sondern fährt wieder hoch.	Die eingestellte untere Torposition (Menü 2) liegt zu nahe am Boden.	Das Tor darf in geschlossenem Zustand keinen Druck auf den Boden ausüben. Mindestens 1 mm Spiel lassen oder an der Unterkante des Tors eine weiche Gummileiste anbringen.
Das Tor fährt nicht vollständig in die obere oder untere Position, sondern stoppt und ändert die Bewegungsrichtung. Obwohl kein Hindernis vorliegt, erscheint auf dem Display ein F.	Zu kleine Widerstandstoleranz.	Widerstandstoleranz nach oben und unten anlernen (Menü 3).
Der Motor gibt einen pfeifenden Ton ab.	Die Erinnerungsfunktion ist aktiviert.	Sie die Anleitung zur Einstellung der Erinnerungsfunktion.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Fernbedienung wurde zurückgesetzt, weil die Taste S gedrückt gehalten wurde.	Fernbedienung neu programmieren.
	Die Einstellung in Menü 5 wurde geändert.	Die Einstellung gemäß Anleitung erneut vornehmen.

Rufen Sie bei Fragen oder Problemen zur Montage und Programmierung bitte die Hotline des Lieferanten an (0047 38 06 61 30).

## TURVALLISUUSOHJEET

- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki laitteella. Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkkaile ovea, kun se on liikkeessä, ja varmista, etteivät henkilöt, eläimet tai esineet ole oven tiellä ennen kuin ovi on täysin auki tai kiinni.
- Ole varovainen, kun vapautat oven käsin - jos ovi on auki, se voi pudota heikkojen tai rikkiäisten jousien vuoksi.
- Tarkista säännöllisesti, että asennus, erityisesti kaapelit, jouset ja kiinnikkeet, eivät ole kuluneet, vaurioituneet ja/tai epätasapainossa. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai väärin säädetty - henkilövahinkojen vaara.
- Tarkista kuukausittain, että ovi muuttaa suuntaa, kun se osuu lattialle asetettuun 50 mm korkeaan esineeseen. Säädä tarvittaessa ja toista tarkastus.
- Vaurioituneen johdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävä kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Ennen moottorin asentamista on poistettava kaikki ylimääräiset köydet, vaijerit ja/tai ketjut ja poistettava käytöstä kaikki laitteet, joita ei tarvita moottorikäyttöön.
- Tarkista ennen moottorin asentamista, että ovi on mekaanisesti hyvässä kunnossa ja oikein tasapainossa ja että se avautuu ja sulkeutuu oikein.
- Asenna kiinteä ohjausyksikkö vähintään 1,5 metrin korkeudelle maanpinnasta ja näkyvyysetäisyydelle ovesta, mutta turvallisen etäisyyden päähän liikkuvista osista.
- Kiinnitä puristumisvaaran varoitustarrat kiinnitettyyn ohjausyksikköön tai sen läheisyyteen.
- Aseta käsivapautuksen varoitustarra lähelle käsivapautuksen laukaisinta.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että mekanismi on säädetty oikein ja että ovi vaihtaa suuntaa, kun se osuu lattialle asetettuun 50 mm korkeaan esineeseen.
- Varmista asennuksen jälkeen, että mikään oven osa ei ulotu yleiselle tielle tai kulkuväylälle.

### Symboli



**VAROITUS!** Juuttumisriski. Tarkista säännöllisesti, että ovi muuttaa suuntaa, kun se osuu lattialle asetettuun 50 mm korkeaan esineeseen. Säädä tarvittaessa.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	100 W
Oven enimmäiskorkeus	2,5 m
Oven enimmäisleveys	5 m
Oven enimmäispaino	100 kg
Paino	13,5 kg

## KUVAUS

1. Moottori
2. Kisko
3. Nostovarsi (esiasennettu)
4. U-kannatin
5. Keskimäinen kattokiinnike
6. Nostovarsi, taivutettu osa
7. Ovikiinnike
8. Seinäkiinnike
9. Kattokiinnikkeen jatke (voidaan taivuttaa tarvittaessa)
10. Ruuvi M6 x 15 mm
11. Lukitusruuvi ja mutteri M6 x 80 mm
12. Lukitustappi ja sokka
13. Ruuvi M8 x 20, aluslevy ja mutteri
14. Puuruuvi 6 x 40
15. Moottorin akselin holkki/liitoskappale

### KUVA 1

### KUVA 2

## ASENNUS

Jos sinulla on kysymyksiä asennuksesta ja ohjelmoinnista tai jos sinulla on ongelmia, soita toimittajan tukipuhelimeen 0047 38 06 61 30.

## ASENNUSOHJEET

1. Teline toimitetaan täydellisenä, kaikki osat koottuina, mutta kokoontaitettuna. Avaa kisko ja aseta kaksi kiskoilla olevaa liukukappaletta keskelle liitoksia.
2. Säädä ketjunkturistin (mutteri kiskon päässä) niin, että ketju on jännityksessä mutta ei kireällä.
3. Aseta moottori pehmeälle alustalle moottorin akseli ylöspäin. Aseta ketjuhammaspyörä (15) moottorin akselille ja aseta kisko sen päälle niin, että ketju kiertää holkin ympäri.

### KUVA 5

**HUOM!**

**Varmista, että ketju on ketjuhammaspyörällä ennen kuin kiinnität moottorin kiskoon.**

4. Aseta 2 u-pidikettä kiskon päälle siten, että reiät ovat kohdakkain moottorikotelon vastaavien reikien kanssa. Kiinnitä ne moottoriin M6 x 15 -ruuveilla.

**KUVA 6****HUOM!**

**Vain ruuveja M6 x 15 mm saa käyttää. Jos käytetään väärää ruuveja, moottori tuhoutuu ja takuu raukeaa.**

5. Määritä kiskon asennuskorkeus, jotta se voidaan kiinnittää sekä kattoon että oven yläpuolella olevaan seinään. Katon ja avoimen oven välisen etäisyyden on oltava vähintään 40 mm, jotta kisko mahtuu siihen. Jos katto/kattotuolit ovat niin matalalla, että kisko voidaan asentaa suoraan ilman jatkeita (9), tämä on parempi vaihtoehto. Tämä edellyttää, että nostovarsi (kaareva osa mukaan lukien) ulottuu oven yläreunaan asti. Jos olet epävarma, koeasenna nostovarsi ja mittaa. Tämä toimii useimmissa autotalleissa. Kiskon on aina oltava vaakasuorassa keskellä ovea.
6. Kiinnitä seinäkiinnike oven yläpuolella olevaan seinään kahdella puuruuvilla M6 x 40. Aseta kiskon etuosa (moottorin vastakkainen pää) varovasti kiinnikkeeseen ja lukitse se paikalleen kiinnikkeen ja kiskon läpi menevällä lukitusruuvilla.

**KUVA 7**

7. Nosta moottoripäätä niin, että kisko on vaakasuorassa, ja kiinnitä se kattoon viimeisellä U-kiinnikkeellä ja puuruuveilla. Kun asennat muuhun materiaaliin kuin puuhun, käytä asianmukaisia kiinnitystarvikkeita (myydään erikseen).

**KUVA 8**

8. Jos jatkeita on käytettävä, ne on taivutettava etäisyyden mukaan. Kun käytät jatkeita, aseta ensin u-kiinnike kiskon ympärille ja kiinnitä jatke ruuvilla ja mutterilla. Kiinnitä sitten jatke kattoon ruuveilla.
9. Aseta keskimäinen kattokiinnike kiskoon niin, että se tarttuu reunoihin ja nostovarsi voi liikkua vapaasti. Ruuvaa kiinnike kattoon ruuveilla.

**KUVA 9****HUOM!**

**Kattokannattimet toimitetaan litteinä. Ne on taivutettava asennuksen yhteydessä.**

10. Vapauta kelkka/nostovarsi ketjusta vetämällä punaisesta köydestä ja siirrä nostovarsi oven luo. Yhdistä nostovarren kiinteä ja kaareva osa vähintään kahdella ruuvilla ja mutterilla ja säädä pituus niin, että varsi on oikeassa kulmassa oven yläreunaan nähden.
11. Kiinnitä ovikiinnike noin 1 cm:n päähän oven yläreunasta M6 x 15 -ruuveilla. Kiinnitä nostovarsi ovikiinnikkeeseen lukitustapilla ja sokalla.

**KUVA 10**

12. Nosta ovea käsin siihen pisteeseen, jossa kelkka (kiskoa pitkin kulkeva harmaa muovikappale) lukittuu uudelleen ketjuun. Tarkista, että ne ovat lukkiutuneet toisiinsa vetämällä niitä varovasti kumpaankin suuntaan.
13. Ovenavaaja on nyt täysin asennettu ja valmis ohjelmointia varten.

**KÄYTTÖ****OHJAUSPANEELI****Painikkeiden toiminnan kuvaus**

Painike	Toiminto
S	Käytetään vain kaukosäätimen pariliittämiseen.
P	Käytetään ohjelmoinnin käynnistämiseen/pysäyttämiseen/tallentamiseen.
+	Käytetään oven ajamiseen ylöspäin sekä ohjelmien selaamiseen ja vaihtamiseen.
-	Käytetään oven ajamiseen alaspäin sekä ohjelmien selaamiseen ja vaihtamiseen.

**KUVA 11****AUTOTALLIN OVENAVAAJAN OHJELMOINTI****Pikaopas****HUOM!**

**Älä yritä käynnistää moottoria tai ohjelmoida tuotetta ennen kuin kokoonpano on valmis ja ovi, ketju ja moottori on liitetty toisiinsa.**

**Ohjelmointitilan aktivointi**

1. Tarkista, että kaikki osat on asennettu oikein ja että niissä ei ole vaurioita.
2. Pidä P-painiketta painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy numero 1.

**Yläasennon asettaminen (Valikko 1)**

1. Paina P-painiketta. 1 vilkkuu.
2. Siirrä ovi yläasentoon +-painikkeella. Säädä tarvittaessa + ja - painikkeilla. Älä aja ovea niin korkealle, että nostovarsi tai kelkka törmää moottoriin tai kattokiinnikkeeseen.
3. Paina P-painiketta. 1 lakkaa vilkkumasta.

**Ala-asennon asettaminen (Valikko 2)**

1. Paina +-painiketta. Näyttöön ilmestyy numero 2.
2. Paina P-painiketta. 2 vilkkuu.
3. Siirrä ovi ala-asentoon +-painikkeella. Säädä tarvittaessa + ja - painikkeilla. Laske ovi alas niin, että sen reuna on 1-3 mm lattian yläpuolella tai lepää kevyesti lattiaa vasten. Ovea ei saa painaa lattiaa vasten.
4. Paina P-painiketta. 2 lakkaa vilkkumasta.

**Vastustoleranssin automaattinen asetus (Valikko 3)**

1. Paina +-painiketta. Näyttöön ilmestyy numero 3.
2. Paina P-painiketta kerran. Näytössä vilkkuu numero 3 ja ovi avautuu. Odota, kunnes liike on valmis.
3. Paina P-painiketta kerran. Numero 3 lakkaa vilkkumasta.
4. Paina P-painiketta uudelleen. Näytössä vilkkuu numero 3 ja ovi sulkeutuu. Odota, kunnes liike on valmis.
5. Paina P-painiketta kerran. Numero 3 lakkaa vilkkumasta.

**Ohjelman tallennus**

1. Paina --painiketta kahdesti. Näyttöön tulee numero 1.
2. Tallenna painamalla P-painiketta ja pitämällä sitä painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy pyörivä numero 0 (lepoasennon ilmaisin).

**OHJELMIEN JA VALIKOIDEN TÄYDELLINEN KUVAUS****HUOM!**

- **Käyttö ei edellytä muita asetuksia kuin edellä mainitut kohdat 1-3. Valikko 4-8 sisältää lisäasetuksia ja mukavuustoimintoja, joita voidaan käyttää haluttaessa.**
- **Älä yritä käynnistää moottoria tai ohjelmoida tuotetta ennen kuin kokoonpano on valmis ja ovi, ketju ja moottori on liitetty toisiinsa.**

**OHJELMOINTITILAN AKTIVOINTI/DEAKTIVOINTI**

- Käytä P-painiketta ohjelmointitilan aktivoimiseen/deaktivoimiseen ja yksittäisten asetusten (1-8) aktivoimiseen.
- Käytä + ja - painikkeita valikkojen selaamiseen ja asetusten tekemiseen.
- Aktivoi/deaktivoi aina painamalla ja pitämällä P-painiketta painettuna noin 8 sekunnin ajan.

**KUVA 12**

Esimerkki:

1. Jos haluat aktivoida oven automaattisensulkeutumisen tietyn ajan kuluttua, paina ensin P-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes ohjelmointitila aktivoituu ja näyttöön ilmestyy 1.
2. Siirry +-painikkeella valikkoon 7 (automaattinen sulkeminen) ja avaa valikko 7 painamalla P-painiketta kerran. Näyttöön ilmestyy 0 merkiksi siitä, että toiminto on poistettu käytöstä.
3. Aseta haluttu aika (esim. 3 = 1,5 minuuttia) + ja - painikkeilla. Poistu valikosta painamalla P-painiketta kerran.
4. Päävalikko ja valikko 7 tulevat näkyviin. Siirry aina takaisin valikkoon 1 painikkeella – ennen ohjelmointitilan deaktivointia.

5. Pidä P-painiketta painettuna noin 8 sekunnin ajan, kunnes lepoasennon ilmaisin (pyörivä 0) ilmestyy näyttöön. Vapauta painike tallentaaksesi tehdyt asetukset.

**Valikko 1: Oven yläasento**

1. Valikkoa 1 käytetään oven yläasennon asettamiseen. Kun näyttöön ilmestyy numero 1, avaa valikko painamalla P-painiketta kerran. Numero 1 vilkkuu osoituksena siitä, että valikko on auki.

**KUVA 13**

2. Siirrä ovi yläasentoonsa + ja - painikkeilla.
3. Paina P-painiketta kerran tallentaaksesi sijainnin ja palataksesi päävalikkoon. Numero 1 lakkaa vilkkumasta.
4. Älä aja ovea niin korkealle, että nostovarsi tai kelkka törmää moottoriin tai kattokiinnikkeeseen. Jos ovi on jo halutussa yläasennossa, avaa ja sulje valikko 1 muuttamatta asentoa.

**HUOM!**

**Valikoiden 1 ja 2 asetukset on aina tehtävä yhdessä. Ylä- tai ala-asentoa ei voi säätää ilman, että myös toinen pääteasento vahvistetaan.**

**Valikko 2: Oven ala-asento**

1. Valikkoa 2 käytetään oven ala-asennon asettamiseen. Kun näyttöön ilmestyy numero 2, avaa valikko painamalla P-painiketta kerran. Numero 2 vilkkuu osoituksena siitä, että valikko on auki.

**KUVA 14**

2. Siirrä ovi ala-asentoonsa painikkeilla + ja - painikkeilla.
3. Paina P-painiketta kerran tallentaaksesi sijainnin ja palataksesi päävalikkoon. Numero 2 lakkaa vilkkumasta.
4. Älä laske ovea niin alas, että se painuu lattiaa tai karmia vasten, sillä tällöin ovi kääntyy ja avautuu uudelleen sulkemisen jälkeen. Huomaa, että oven ja alustan välissä voi olla lunta ja jäätä tai vastaavaa. Pidä lattia vapaana, jotta ovi ei avaudu uudelleen sulkemisen jälkeen.

**HUOM!**

**Valikoiden 1 ja 2 asetukset on aina tehtävä yhdessä. Ylä- tai ala-asentoa ei voi säätää ilman, että myös toinen pääteasento vahvistetaan.**

**Valikko 3**

Valikkoa 3 käytetään oven painon ja vastuksen oppimiseen. Tämä ohjelmointi on välttämätöntä, jotta moottori toimisi sopivalla teholla ja vastaisi oikein odottamattomaan vastukseen. Odottamaton vastus ilmenee, jos ihmiset, eläimet tai esineet tulevat oven tielle. Jos näin tapahtuu, oven on pysähdyttävä ja avauduttava uudelleen, jottei henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja pääse syntymään.

1. Paina P-painiketta kerran, kun näytössä näkyy numero 3. Moottori käynnistyy ja ovi nousee tai laskeutuu ylös tai alas lähtökohdasta riippuen. Numero 3 vilkkuu, kun ohjelmointitila on aktivoitu.

#### KUVA 15

2. Kun ovi on pysähtynyt kokonaan, paina P-painiketta kerran tallentaaksesi. Numero 3 lakkaa vilkkumasta.
3. Paina P-painiketta uudelleen. Moottori käynnistyy ja ovi siirtyy toiseen päteasentoon.
4. Kun ovi on pysähtynyt kokonaan, paina P-painiketta kerran asetuksen tallentamiseksi. Numero 3 lakkaa vilkkumasta.

#### Valikko 4

Valikossa 4 hienosäädetään vastustoleranssi, joka asetettiin automaattisesti valikossa 3. Tätä säätöä tarvitsee tehdä harvoin.

1. Jos optimaalinen toiminta edellyttää hienosäätöä, paina P-painiketta, kun näyttöön ilmestyy numero 4.

#### KUVA 16

2. Ympyrässä näkyy useita viivoja (1-6). Aseta haluamasi taso + ja - painikkeilla. Suurempi viivamäärä tarkoittaa suurempaa toleranssia.
3. Tallenna asetukset painamalla P-painiketta kerran.

#### Valikko 5

Valikossa 5 määritetään, millä kaukosäätimen painikkeella ovea ohjataan.

#### KUVA 17

Painike 2 on tehtaalla ohjelmoitu liikuttamaan ovea ylös ja alas. Toista painiketta käytetään lampun sytyttämiseen ilman, että ovea liikutetaan.

#### KUVA 18

#### HUOM!

**Lamppua ei voi sammuttaa kaukosäätimellä, se sammuu itsestään muutaman minuutin kuluttua).**

Tätä asetusta ei tarvitse muuttaa, paitsi jos kahta moottoria ohjataan samalla kaukosäätimellä. Jos samaa kaukosäädintä halutaan käyttää kahden moottorin erilliseen ohjaukseen, asetusta on muutettava siten, että yhtä moottoria ohjataan painikkeella 1 ja toista painikkeella 2. Kaukosäädin on myös pariliitettävä toisen ohjattavan moottorin kanssa (ks. ohjeet pariliittämistä varten myöhemmin).

#### HUOM!

- **Valikossa 5 on vaihtoehdot 0-4.**
- **Valikon 5 asetuksen on oltava 1 tai 2, jotta ovea voidaan ohjata kaukosäätimellä.**

#### Valikko 6

Valikossa 6 määritetään, annetaanko muistutussignaali, jos ovi jää auki. Jos muistutustoiminto on aktivoitu, äänimerkki kuuluu, kun ovi on ollut auki 10 minuuttia. Äänimerkki toistuu 30 sekunnin ajan 10 minuutin välein, kunnes ovi suljetaan.

1. Aktivoi muistutustoiminto painamalla P-painiketta, kun näyttöön ilmestyy numero 6.

#### KUVA 19

2. Numero 0 ilmaisee, että toiminto on poistettu käytöstä. Paina +-painiketta. Näyttöön ilmestyy numero 1.
3. Tallenna asetukset painamalla P-painiketta kerran. Muistutustoiminto on aktivoitu.
4. Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä, siirry valikkoon 6 ja vaihda asetukseksi 0.

#### Valikko 7

Valikon 7 avulla voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä oven automaattisen sulkemisen tietyn ajan kuluttua. Kun tämä asetukset on aktivoitu, ovi sulkeutuu aina automaattisesti asetetun ajan kuluttua. Varmista, että ovi pääsee liikkumaan vapaasti, eikä törmää esteisiin sulkemisliikkeen aikana, muuten se muuttaa suuntaa ja avautuu uudelleen.

1. Voit aktivoida automaattisen sulkemisen painamalla P-painiketta, kun näyttöön ilmestyy numero 7. Näyttöön ilmestyy numero 0 osoittamaan, että toiminto on poistettu käytöstä.

#### KUVA 20

2. Aseta haluttu viive välille 1-8. Kukin aikaväli on 30 sekuntia. Asetus 1 sulkee oven 30 sekunnin kuluttua, 4 vastaa 120 sekuntia ja 8 (maksimi) vastaa 240 sekuntia tai 4 minuuttia.
3. Kun viive on valittu, tallenna asetukset painamalla P-painiketta kerran.

#### Valikko 8

Valikossa 8 määritetään, annetaanko huoltomuistutussignaali. Kun toiminto on aktivoitu, annetaan muistutussignaali autotallin oven yleistä huoltoa varten. Ovenavaaja on huoltovapaa, mutta on suositeltavaa tarkistaa säännöllisesti, että oven hinnapyörät on voideltu, että jouset on säädetty oikein ja että narut ovat hyvässä kunnossa. Kun tämä toiminto on aktivoitu, 2000 käyttökerran jälkeen kuuluu äänimerkki, joka muistuttaa siitä, että on aika suorittaa oven yleistarkastus. Sammuta äänimerkki painamalla kaukosäätimen painiketta 5 sekunnin ajan tai katkaisemalla ja palauttamalla jännitteensyöttö.

1. Aktivoi toiminto painamalla P-painiketta, kun näyttöön ilmestyy numero 8. Näyttöön ilmestyy numero 0 osoittamaan, että toiminto on poistettu käytöstä.

#### KUVA 21

2. Paina +-painiketta. Näyttöön ilmestyy numero 1.
3. Tallenna asetukset painamalla P-painiketta kerran.

## KAUKOSÄÄTIMEN PARILIITTÄMINEN/ POISTAMINEN

### HUOM!

**Jokainen kaukosäädin on toimitettaessa pariliitetty sen mukana toimitettuun ovenavaajaan.**

Seuraa tämän luvun ohjeita pariliittääksesi uuden kaukosäätimen ovenavaajan kanssa. Pariliittäminen on suoritettava uudelle kaukosäätimelle, jos kaukosäädin on ohjelmoitu tai jos kaukosäätimellä on tarkoitus ohjata useita moottoreita (katso valikko 5). Kaukosäätimen pariliittäminen:

1. Paina kerran S-painiketta ja paina sitten mitä tahansa kaukosäätimen painiketta kahdesti.

### KUVA 22

2. Äänimerkki ilmaisee, että kaukosäädin on yhdistetty moottoriin.
3. Kaikki pariliitetyt kaukosäätimet voidaan poistaa moottorista pitämällä S-painiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan, kunnes näytön vasemmassa reunassa oleva 0 häviää. Tämä on tehtävä vain, jos moottori reagoi muihin kaukosäätimiin tai jos kaukosäädin on varastettu tai kadonnut.
4. Poistamisen jälkeen on suoritettava haluttujen kaukosäätimien pariliittäminen.

## VINKKEJÄ JA NEUVOJA

- Älä kiristä ketjua liikaa, sen tulee olla jännittyneenä mutta ei kireällä.
- Asennus on helpompaa kahdestaan, erityisesti kiskon kiinnittäminen kattoon.
- Jotta ovi sulkeutuisi optimaalisesti ilman, että se avautuu uudelleen sulkemisen jälkeen, oven alareunaan on asennettava pehmeä kumilista. Ohjelmoi oven ala-asento siten, että kumilista lepää kevyesti lattialla. Huomaa, että jää, lumi ja roskat oven alla voivat silti aiheuttaa oven avautumisen uudelleen, jos se ei pääse asetettuun asentoon.
- Tarkista ennen ovenavaajan asentamista, että ovi on hyvässä kunnossa ja oikein säädetty. Jouset on säädetty oikein, jos ovi voidaan päästää puoliksi avoinna olevassa asennossa ilman, että se nousee ylös tai putoaa alas. Mitä helpompaa oven nostaminen on, sitä vähemmän moottori ja muut osat kuluvat.

## MANUAALINEN AVAUS

Ovi voidaan avata manuaalisesti sähkökatkoksen sattuessa. Vedä punaisesta köydestä, joka on kiinnitetty kiskossa olevaan kelkkaan, ja siirrä ovea, jotta kelkka ja ovi irtoavat ketjusta.

### KUVA 23

Kun haluat kytkeä ketjun takaisin oveen normaalia käyttöä varten, nosta tai laske ovea, kunnes tunnet, että kelkka lukittuu ketjuun. Tarkista, että ne ovat lukkiutuneet toisiinsa vetämällä niitä varovasti kumpaankin suuntaan.

### HUOM!

**Jos autotalliin ei ole muuta sisäänkäyntiä kuin ovi, suosittelimme hätäavauslaitteen asentamista. Tämä on punaisen köyden päässä oleva vaijeri, jonka toisessa päässä on oveen kiinnitetty lukituslinteri. Näin köyttä voidaan vetää ulkopuolelta avaimella (HardHead art.nro 377014).**

## VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Moottori ei toimi.	Pistotulppaa ei ole kytketty tai sulake on palanut.	Tarkista pistotulppa ja/tai vaihda sulake. Sulakkeet sijaitsevat pääkannen alla.
Ovea ei voi avata kaukosäätimellä.	Kaukosäädintä ei ole pariliitetty oikein moottorin kanssa tai väärä asetus valikossa 5.	Katso ohjeet kaukosäätimen pariliittämiseksi ja valikon 5 asetuksista.
Kaukosäätimen kantama on lyhyt	Tyhjentynyt paristo tai häiriöitä.	Vaihda paristo. Jos tämä ei auta, syynä on todennäköisesti muiden langattomien laitteiden aiheuttamat häiriöt.
Ketju liikkuu, mutta ovi ei.	Kelkka ei ole lukittu ketjuun.	Siirrä ovea niin, että kelkka lukittuu ketjuun.
Moottori pyörii, mutta ketju ei liiku.	Ketju on hypännyt irti ketjupyörältä.	Aseta ketju ketjupyörälle (moottorin yläpuolelle).
Ovi sulkeutuu itsestään.	Automaattinen sulkeminen on käytössä.	Poista automaattinen sulkemistoiminto käytöstä ohjeiden mukaisesti.
Oven väärä ylä- tai ala-asento.	Ohjelmointivirhe.	Suorita ohjelmointi ohjeiden mukaan.
Ovi ei toimi normaalisti ja näytössä näkyy H.	Kosteudesta johtuva tietovirhe.	Kokeile antaa moottorin kuivua. Jos tämä ei auta, elektroniikka on vaihdettava. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Ketju ei ole kireällä ja laakerista kuuluu ääniä.	Löysä ketju.	Kiristä ketju kiskon etupäässä olevalla kiristysmutterilla.
Ovi ei pysy ala-asennossa, vaan nousee uudelleen ylös.	Oven ala-asento (valikko 2) on asetettu liian lähelle maata.	Ovi ei saa painua maata vasten suljetussa asennossa. Jätä vähintään 1 mm vapaata tilaa tai asenna oven pohjaan pehmeä kumilista.
Ovi ei mene kokonaan ylä- tai ala-asentoon, vaan pysähtyy ja vaihtaa suuntaa. Näyttöön ilmestyy F, vaikka esteitä ei olekaan.	Liian pieni vastustoleranssi.	Suorita vastustoleranssin opetus ylös- ja alaspäin (valikko 3).
Moottori piippaa.	Muistutussignaali on aktivoitu.	Katso ohjeet muistutussignaalin asettamisesta.
Kaukosäädin ei toimi.	Kaukosäädin on nollattu, koska S on pidetty painettuna.	Ohjelmoi kaukosäädin uudelleen.
	Valikon 5 asetus on muuttunut.	Nollaa kuvatulla tavalla.

Jos sinulla on kysymyksiä asennuksesta ja ohjelmoinnista tai jos sinulla on ongelmia, soita toimittajan tukipuhelimeen 0047 38 06 61 30.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.
- Gardez la porte sous surveillance lorsqu'elle est mouvement et veillez à ce que personne, aucun animal ou objet se trouve dessous lorsque la porte d'ouvre ou se ferme.
- Soyez prudent lors du déclenchement manuel : si la porte est ouverte, elle peut retomber en raison de la résistance insuffisante ou l'usure des ressorts.
- Contrôlez régulièrement l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les fixations, afin de détecter l'usure, les dommages ou le déséquilibre. N'utilisez pas de produits endommagés ou mal réglés : risques de dommages corporels.
- Contrôlez une fois par mois que la porte change de sens si elle arrive en contact avec un objet de 50 mm de hauteur placé sur le sol. Effectuez les réglages nécessaires et recommencez le contrôle.
- Si le câble réseau est endommagé, faites-le remplacer par un réparateur agréé ou un autre technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser l'appareil.
- Avant de monter l'unité d'entraînement, tous les fils, câbles et/ou chaînes en surplus doivent être éliminés et tous les équipements inutiles pour la manœuvre motorisée doivent être mis hors service.
- Avant d'installer l'utilité d'entraînement, vérifiez le bon état mécanique de la porte, qu'elle est bien équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.
- Installez le module commande fixe éventuel à au moins 1,5 mètre au-dessus du sol, avec une bonne visibilité à partir de la porte et à une distance de sécurité des pièces mobiles.
- Apposez les étiquettes d'avertissement indiquant les risques de pincement sur ou près du module de commande fixe.
- Apposez l'étiquette d'avertissement de déclenchement manuel à côté du déclencheur manuel.
- Après l'installation, contrôlez que le mécanisme est correctement réglé que la porte change de sens si elle arrive en contact avec un objet de 50 mm de hauteur placé sur le sol.
- Après l'installation, contrôlez qu'aucune partie de la porte n'arrive sur une voie publique ou un trottoir.

## Symbole



**ATTENTION !** Risque de coincement.  
Contrôlez régulièrement que la porte change de sens si elle arrive en contact avec un objet de 50 mm de hauteur placé sur le sol. Effectuez les réglages nécessaires.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	100 W
Hauteur maxi de la porte	2,5 m
Largeur maxi de la porte	5 m
Poids maxi de la porte	100 kg
Poids	13,5 kg

## DESCRIPTION

1. Moteur
2. Rail
3. Bras de levage (prémonté)
4. Ferrure en U
5. Ferrure médiane de plafond
6. Bras de levage, partie courbe
7. Ferrure de porte
8. Ferrure murale
9. Prolongateur pour la ferrure de plafond (courber si nécessaire)
10. Vis, M6 x 15 mm
11. Vis de blocage avec écrou M6 x 80 mm
12. Broche de verrouillage avec goupille
13. Vis M8 x 20 avec rondelle et écrou
14. Vis à bois, 6 x 40
15. Douille/connecteur pour axe du moteur

FIG. 1

FIG. 2

## INSTALLATION

Pour toute question concernant l'installation et la programmation, ou en cas de problème éventuel, appelez la ligne d'assistance du fournisseur, au 0047 38 06 61 30.

## INSTRUCTION D'INSTALLATION

1. Le rail est livré complet, avec toutes les pièces montées, mais il est replié. Dépliez le rail et centrez les deux glissières sur les joints.

FIG. 3

- Ajustez la tension de la chaîne (l'écrou se trouve au bout du rail) de manière à ce qu'elle soit tendue, mais pas excessivement.

FIG. 4

- Placez le moteur sur une surface souple, l'axe vers le haut. Montez l'entraînement de la chaîne (15) sur l'axe du moteur et installez le rail par-dessus, avec la chaîne autour de la douille.

FIG. 5

**REMARQUE !**

**Veillez à ce que la chaîne soit installée sur le pignon avant de monter le moteur sur le rail.**

- Placez 2 ferrures en U sur le rail, en alignant les trous avec ceux du carter moteur. Vissez-les au moteur avec des vis M6 x 15.

FIG. 6

**REMARQUE !**

**Utiliser exclusivement des vis M6 x 15. En cas d'utilisation de vis non adaptées, le moteur peut être endommagé et la garantie cessera d'être applicable.**

- Calculez la hauteur d'installation du rail, de manière à ce qu'il puisse être fixé à la fois au plafond et sur le mur au-dessus de la porte. La distance entre le plafond et la porte ouverte doit être de 40 cm au minimum pour que le rail dispose d'une place suffisante. Si le plafond ou la charpente sont suffisamment bas pour pouvoir monter le rail directement sans prolongateur (9), cette solution est préférable. Pour cela, le bras de levage (y compris la partie courbe) doit arriver jusqu'au bord supérieur de la porte. En cas de doute, faites un essai de montage du bras de levage et mesurez. Cette solution convient à la plupart des garages. Le rail doit toujours être centré horizontalement sur la porte.
- Montez la ferrure murale sur le mur au-dessus de la porte avec 2 vis à bois, M6 x 40. Placez avec précautions la partie avant du rail (celle opposée au moteur) dans la ferrure et fixez-la à l'aide d'une vis de blocage traversant la ferrure et le rail.

FIG. 7

- Soulevez l'extrémité du moteur afin d'amener le rail à l'horizontale et fixez-le au plafond avec la dernière ferrure en U et des vis à bois. En cas de montage dans un matériau autre que le bois, utilisez les accessoires de montages adéquats (vendus séparément).

FIG. 8

- Si vous devez utiliser des prolongateurs, ceux-ci doivent être courbés afin de les adapter à la distance réelle. En cas d'utilisation de prolongateurs, placez tout d'abord la ferrure en U autour du rail, puis fixez le prolongateur avec une vis et un écrou. Fixez ensuite le prolongateur au plafond avec des vis.
- Placez enfin la ferrure médiane de plafond sur le rail de manière à ce qu'elle enserme les bords et que le bras de levage puisse se déplacer librement. Vissez la ferrure au plafond avec des vis.

FIG. 9

**REMARQUE !**

**Les ferrures de plafond sont fournies plates. Elles doivent être courbées pour être montées.**

- Tirez sur la corde rouge afin de libérer le coulisseau/le bras de levage de la chaîne et poussez le bras de levage contre la porte. Montez ensemble les parties fixe et courbe du bras de levage avec au minimum 2 vis et écrous, et adaptez la longueur de manière à ce que le bras forme un angle correct avec la partie supérieure de la porte.
- Montez la ferrure de porte à environ 1 cm de la partie supérieure de la porte, à l'aide de vis M6 x 15. Fixez le bras de levage à la ferrure de porte à l'aide de la broche de verrouillage et de la goupille.

FIG. 10

- Soulevez la porte à la main jusqu'au point où le coulisseau (la pièce en plastique gris le long du rail) se réenclenche dans la chaîne. Imprimez un léger mouvement de va-et-vient latéral afin de contrôler qu'ils sont bien enclenchés.
- L'ouvre-porte est à présent monté et prêt à être programmé.

**UTILISATION****PANNEAU DE COMMANDE****Fonction des boutons**

Bouton	Fonction
S	Réservé à l'appairage avec la télécommande.
P	Permet de démarrer/terminer/enregistrer la programmation.
+	Permet de lever la porte ainsi que de naviguer et de modifier le programme.
-	Permet d'abaisser la porte ainsi que de naviguer et de modifier le programme.

FIG. 11

**PROGRAMMATION DE L'OUVRE-PORTE****Guide rapide****REMARQUE !**

**Ne tentez pas de faire tourner le moteur ou de programmer l'équipement avant que l'installation soit terminée et que la porte, la chaîne et le moteur soient interconnectés.**

**Activation du mode programmation**

- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées et raccordées, et branchez à la source d'alimentation.
- Maintenez l'appui sur le bouton P jusqu'à ce que le chiffre 1 s'affiche.

**Réglage de la position supérieure (Menu 1)**

1. Appuyez sur le bouton P. Le chiffre 1 clignote.
2. Montez la porte jusqu'à sa position supérieure à l'aide du bouton +. Ajustez si nécessaire à l'aide des boutons + et -. Ne montez pas la porte trop haut afin d'éviter que le bras de levage et le coulisseau heurtent le moteur ou la ferrure de plafond.
3. Appuyez sur le bouton P. Le chiffre 1 ne clignote plus.

**Réglage de la position inférieure (Menu 2)**

1. Appuyez sur le bouton +. Le chiffre 2 s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton P. Le chiffre 2 clignote.
3. Descendez la porte jusqu'à sa position inférieure à l'aide du bouton +. Ajustez si nécessaire à l'aide des boutons + et -. Descendez la porte de manière à ce que son bord inférieure se trouve à 1-3 mm au-dessus du sol ou touche le sol. La porte ne doit pas s'appuyer sur le sol.
4. Appuyez sur le bouton P. Le chiffre 2 ne clignote plus.

**Réglage automatique de la tolérance à la résistance (Menu 3)**

1. Appuyez sur le bouton +. Le chiffre 3 s'affiche à l'écran.
2. Appuyez une fois sur le bouton P. Le chiffre 3 clignote à l'écran et la porte se lève. Attendez que le mouvement soit terminé.
3. Appuyez une fois sur le bouton P. Le chiffre 3 ne clignote plus.
4. Appuyez encore une fois sur le bouton P. Le chiffre 3 clignote à l'écran et la porte descend. Attendez que le mouvement soit terminé.
5. Appuyez une fois sur le bouton P. Le chiffre 3 ne clignote plus.

**Enregistrement du programme.**

1. Appuyez deux fois sur le bouton -. Le chiffre 1 s'affiche.
2. Pour enregistrer, maintenez l'appui sur le bouton P jusqu'à ce que le chiffre 0 (indication du mode veille) s'affiche à l'écran.

**DESCRIPTION COMPLÈTE DU PROGRAMME ET DES MENUS****REMARQUE !**

- **Aucun réglage autre que ceux des points 1 à 3 n'est nécessaire pour faire fonctionner l'ouvre-porte. Les menus 4 à 8 correspondent à des réglages complémentaires et des fonctions de confort qui ne sont pas obligatoires.**
- **Ne tentez pas de faire tourner le moteur ou de programmer l'équipement avant que l'installation soit terminée et que la porte, la chaîne et le moteur soient interconnectés.**

**ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE PROGRAMMATION**

- Utilisez le bouton P pour activer/désactiver le mode programmation, ainsi que pour activer certains réglages (1 à 8).
- Utilisez les boutons + et - pour naviguer dans le menu et effectuer les réglages.
- Pour activer/désactiver, maintenez toujours l'appui sur le bouton P pendant 8 secondes environ.

**FIG. 12**

Exemple :

1. Pour activer la fermeture automatique de la porte après un certain délai, maintenez tout d'abord l'appui sur le bouton P jusqu'à l'activation du mode programmation : le chiffre 1 s'affiche à l'écran.
2. Naviguez jusqu'au menu 7 (fermeture automatique) à l'aide du bouton + et appuyez une fois sur le bouton P pour ouvrir le menu 7. 0 s'affiche à l'écran afin d'indiquer que la fonction est désactivée.
3. Entrez le délai souhaité, (par ex. 3 = 1,5 minute) à l'aide des boutons + et -. Appuyez une fois sur le bouton P pour quitter le menu.
4. Le menu principal avec le menu 7 s'affiche. Revenez au menu 1 avec le bouton - avant que le mode programmation se désactive.
5. Maintenez l'appui sur le bouton P pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le mode veille (0 rotatif) s'affiche. Relâchez le bouton pour enregistrer les réglages.

**Menu 1 : Position supérieure de la porte**

1. Le menu 1 est utilisé pour régler la position supérieure de la porte. Lorsque le chiffre 1 s'affiche à l'écran, appuyez une fois sur le bouton P pour ouvrir le menu. Le chiffre 1 clignote pour indiquer que le menu est ouvert.

**FIG. 13**

2. Montez la porte jusqu'à sa position supérieure à l'aide des boutons + et -.
3. Appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer la position et revenir au menu principal. Le chiffre 1 arrête de clignoter.
4. Ne montez pas la porte trop haut afin d'éviter que le bras de levage et le coulisseau heurtent le moteur ou la ferrure de plafond. Si la porte est déjà à la position supérieure souhaitée, ouvrez et fermez le menu 1 sans modifier la position.

**REMARQUE !**

**Les réglages des menus 1 et 2 doivent toujours être effectués en même temps. Il ne faut pas juste régler la position supérieure ou inférieure sans confirmer également l'autre position.**

### Menu 2 : Position inférieure de la porte

1. Le menu 2 est utilisé pour régler la position inférieure de la porte. Lorsque le chiffre 2 s'affiche à l'écran, appuyez une fois sur le bouton P pour ouvrir le menu. Le chiffre 2 clignote pour indiquer que le menu est ouvert.

#### FIG. 14

2. Descendez la porte jusqu'à sa position inférieure à l'aide des boutons + et -.
3. Appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer la position et revenir au menu principal. Le chiffre 2 arrête de clignoter.
4. Ne descendez pas la porte au point qu'elle appuie sur le sol ou sur l'encadrement ; elle risquerait de repartir dans le sens contraire et de remonter après avoir été fermée. Tenez compte du fait que de la neige ou de la glace peuvent se trouver entre la porte et le sol. Gardez le sol dégagé afin d'éviter que la porte ne remonte après avoir été fermée.

#### REMARQUE !

**Les réglages des menus 1 et 2 doivent toujours être effectués en même temps. Il ne faut pas juste régler la position supérieure ou inférieure sans confirmer également l'autre position.**

### Menu 3

Le menu 3 est utilisé pour régler le poids et la résistance de la porte. Cette programmation est nécessaire pour que le moteur puisse fonctionner avec la puissance adéquate et réagir correctement en cas de résistance inattendue. Une résistance inattendue se produit si des personnes, animaux ou objets se trouvent sous la porte. Dans ce cas, la porte s'arrête et remonte afin de ne pas occasionner de dommages corporels et/ou matériels.

1. Appuyez une fois sur le bouton P lorsque le chiffre 3 s'affiche à l'écran. Le moteur démarre et la porte monte ou descend, en fonction du point de départ. Le chiffre 3 clignote lorsque le mode programmation est activé.

#### FIG. 15

2. Lorsque la porte s'arrête entièrement, appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer. Le chiffre 3 arrête de clignoter.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton P. Le moteur démarre et la porte va dans l'autre sens.
4. Lorsque la porte s'arrête entièrement, appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer le réglage. Le chiffre 3 arrête de clignoter.

### Menu 4

Le menu 4 est utilisé pour le réglage fin de la tolérance aux obstacles, qui est définie automatiquement dans le menu 3. Ce réglage est rarement utile.

1. Si le réglage fin est nécessaire pour un fonctionnement optimal, appuyez sur le bouton P lorsque le chiffre 4 s'affiche à l'écran.

#### FIG. 16

2. Un certain nombre de traits (1 à 6) s'affichent dans un cercle. Définissez le niveau souhaité à l'aide des boutons + et -. Plusieurs traits signifient une plus grande tolérance.
3. Appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer le réglage.

### Menu 5

Le menu 5 est utilisé pour définir le bouton de la télécommande qui doit commander la porte.

#### FIG. 17

En usine, le bouton 2 est programmé pour commander la porte en montée et en descente. L'autre bouton sert à allumer la lampe sans faire fonctionner la porte.

#### FIG. 18

#### REMARQUE !

**La télécommande ne peut pas servir à éteindre la lampe. Celle-ci s'éteint d'elle-même au bout de quelques minutes.**

Ce réglage n'a pas à être modifié, sauf si deux moteurs doivent être commandés par la même télécommande. Si la même télécommande doit être utilisée pour commander deux moteurs indépendamment l'un de l'autre, un réglage est nécessaire afin que l'un des moteurs soit commandé par le bouton 1 et l'autre par le bouton 2. La télécommande doit également être appairée avec l'autre moteur qu'elle doit contrôler (voir les instructions d'appairage plus bas).

#### REMARQUE !

- **Le menu 5 dispose des choix 1 à 4.**
- **Le réglage du menu 5 doit être 1 ou 2 afin que la télécommande puisse être utilisée pour commander la porte.**

### Menu 6

Le menu 6 sert à indiquer si un signal de rappel doit être émis si la porte reste ouverte. Si la fonction de rappel est activée, un signal sonore est émis lorsque la porte est restée ouverte pendant 10 minutes. Le signal est répété pendant 30 secondes toutes les 10 minutes, jusqu'à la fermeture de la porte.

1. Pour activer la fonction de rappel, appuyez sur le bouton P lorsque le chiffre 6 s'affiche à l'écran.

#### FIG. 19

2. 0 s'affiche à l'écran afin d'indiquer que la fonction est désactivée. Appuyez sur le bouton +. Le chiffre 1 s'affiche à l'écran.
3. Appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer le réglage. La fonction de rappel est ainsi activée.
4. Pour désactiver la fonction, allez au réglage 6 et modifiez le réglage pour le mettre sur 0.

**Menu 7**

Le menu 7 est utilisé pour activer/désactiver automatiquement la fermeture de la porte après un certain temps. Lorsque ce réglage est activé, la porte se ferme automatiquement au bout d'un délai prédéfini. Vérifiez que la porte peut bouger librement sans buter contre un obstacle lors du mouvement de fermeture ; dans le cas contraire, elle inverserait son sens de déplacement et s'ouvrirait à nouveau.

1. Pour activer la fonction de fermeture automatique, appuyez sur le bouton P lorsque le chiffre 7 s'affiche à l'écran. 0 s'affiche à l'écran afin d'indiquer que la fonction est désactivée.

**FIG. 20**

2. Définissez le délai souhaité, entre 1 et 8. Chaque intervalle correspond à 30 secondes. Avec le réglage 1, la porte se ferme au bout de 30 secondes, 4 correspond à 120 secondes et 8 (max.) à 240 secondes ou 4 minutes.
3. Lorsque vous avez sélectionné le délai, appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer le réglage.

**Menu 8**

Le menu 8 permet d'activer/désactiver le signal de rappel de maintenance. Lorsque cette fonction est activée, un signal de rappel est émis pour la maintenance générale de la porte. L'ouvre-porte est sans entretien, mais il est bien de contrôler régulièrement que les poulies sont graissées, que les ressorts sont bien ajustés et que les câbles sont en bon état. Lorsque cette fonction est activée, un signal sonore retentit au bout de 2000 manœuvres, afin de rappeler qu'il est temps d'effectuer un contrôle général de la porte. Éteignez le signal sonore en maintenant l'appui sur le bouton de la télécommande pendant 5 secondes, ou en coupant et en remettant l'alimentation électrique.

1. Pour activer la fonction, appuyez sur le bouton P lorsque le chiffre 8 s'affiche à l'écran. 0 s'affiche à l'écran afin d'indiquer que la fonction est désactivée.

**FIG. 21**

2. Appuyez sur le bouton +. Le chiffre 1 s'affiche à l'écran.
3. Appuyez une fois sur le bouton P pour enregistrer le réglage.

**APPARIAGE/SUPPRESSION DE LA TÉLÉCOMMANDE****REMARQUE !**

**À la livraison, chaque télécommande a appairée avec l'ouvre-porte qu'elle accompagne.**

Pour appairer éventuellement une nouvelle télécommande à l'ouvre-porte, suivez les instructions de cette section. L'appairage doit être effectué pour une nouvelle télécommande, si la télécommande a été déprogrammée ou si une télécommande doit être utilisée pour commander plusieurs moteurs (voir menu 5). Pour effectuer l'appairage de la télécommande :

1. Appuyez une fois sur le bouton S, puis deux fois sur l'un des autres boutons de la télécommande.

**FIG. 22**

2. Un signal sonore retentit, indiquant que la télécommande est appairée avec le moteur.
3. Toutes les télécommandes appairées au moteur peuvent être supprimées en appuyant pendant une dizaine de secondes sur le bouton S, jusqu'à ce que le 0 à gauche disparaisse. Cette procédure ne doit être effectuée que si le moteur obéit à d'autres télécommandes ou si la télécommande a été volée ou perdue.
4. Après une suppression, un appairage avec les télécommandes souhaitées est nécessaire.

**CONSEILS**

- Ne tendez pas la chaîne excessivement ; elle doit être tendue, mais pas trop.
- Il est plus facile d'effectuer le montage à deux personnes, en particulier pour l'installation du rail au plafond.
- Pour une fermeture optimale sans risquer que la porte remonte après fermeture, une bande en caoutchouc peut être posée sur le bord inférieur de la porte. Programmez la position inférieure de la porte de manière à ce que la bande en caoutchouc repose légèrement sur le sol. Attention : la neige, la glace et les saletés sous la porte peuvent la faire remonter si elle ne peut pas atteindre la position pré-réglée.
- Avant de monter l'ouvre-porte, vérifiez que la porte est en bon état et bien réglée. La tension des ressorts est optimale si la porte peut être arrêtée à mi-course sans remonter ni descendre. Plus la porte est facile à lever, moins il y aura d'usure du moteur et des autres pièces.

**OUVERTURE MANUELLE**

La porte peut être ouverte manuellement en cas de coupure de courant. Tirez la corde rouge fixée sur le coulisseau sur le rail, et montez la porte afin de libérer le coulisseau et la porte de la chaîne.

**FIG. 23**

Pour coupler à nouveau la chaîne à la porte pour une utilisation normale, levez ou abaissez la porte jusqu'à ce que le coulisseau se verrouille avec la chaîne. Imprimez un léger mouvement de va-et-vient latéral afin de contrôler qu'ils sont bien enclenchés.

**REMARQUE !**

**Si la porte est l'unique entrée du garage, nous nous conseillons d'installer un système de déclenchement d'urgence manuel. Il s'agit d'un câble fixé à la corde rouge, avec une serrure de l'autre côté, fixée sur la porte. Ce système permet de tirer la corde de l'autre côté avec une clé (HardHead art.nr 377014).**

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE
Le moteur ne démarre pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou le fusible a sauté.	Contrôlez la fiche secteur et/ou changez le fusible. Les fusibles se trouvent sous le panneau principal.
Impossible d'ouvrir la porte avec la télécommande.	La télécommande n'est pas correctement appairée avec le moteur ou elle a été mal réglée avec le menu 5.	Reportez-vous aux consignes d'appairage de la télécommande et de réglage du menu 5.
La portée de la télécommande est faible.	Piles déchargées ou perturbations.	Remplacez les piles. Si le problème n'est pas résolu, la cause est certainement des perturbations par d'autres appareils sans fil.
La chaîne bouge, mais pas la porte.	Le coulisseau n'est pas verrouillé avec la chaîne.	Déplacez la porte de manière à ce que le coulisseau se verrouille avec la chaîne.
Le moteur démarre mais la chaîne ne bouge pas.	La chaîne est sortie de la poulie.	Placez la chaîne sur la poulie (au-dessus du moteur).
La porte se ferme toute seule.	La fermeture automatique est activée.	Désactivez la fonction de fermeture automatique conformément aux instructions.
Mauvaise position haute ou basse de la porte.	Erreur de programmation.	Effectuez la programmation conformément aux instructions.
La porte ne fonctionne pas normalement et l'écran affiche H.	Erreur de données due à l'humidité.	Laissez sécher le moteur. Si le problème n'est pas résolu, changer l'électronique. Contactez le revendeur.
La chaîne n'est pas tendue et les roulements émettent des bruits.	Chaîne insuffisamment tendue.	Tendez la chaîne à l'aide de l'écrou de tension à l'avant du rail.
La porte ne reste pas en position basse et remonte.	La position basse de la porte (menu 2) est réglée trop près du sol.	La porte ne doit pas appuyer contre le sol en position fermée. Laissez un écart d'au moins 1 mm ou installez une bande en caoutchouc sous la porte.
La porte ne va pas jusqu'en haut ou en bas, mais elle s'arrête et change de sens. F est affiché à l'écran alors qu'il n'y a pas d'obstacles.	Tolérance à la résistance trop faible.	Effectuez l'apprentissage de la tolérance vers le haut et le bas (menu 3).
Le moteur émet des bips.	Le signal de rappel est activé.	Reportez-vous aux instructions de réglage du signal de rappel.
La télécommande ne fonctionne pas.	La télécommande a été réinitialisée car la touche S a été maintenue pressée.	Reprogrammez la télécommande.
	Le réglage du menu 5 a changé.	Effectuez à nouveau le réglage conformément aux instructions.

Pour toute question concernant l'installation et la programmation, ou en cas de problème éventuel, appelez la ligne d'assistance du fournisseur, au 0047 38 06 61 30.

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen. Berg de afstandsbediening zo op dat kinderen er niet bij kunnen.
- Zorg dat u de deur kunt zien als deze in beweging is en let erop dat er geen personen, dieren of voorwerpen de deur kunnen belemmeren voordat deze helemaal open of dicht is.
- Wees voorzichtig als u de deur handmatig losmaakt. Als de deur open is, kan deze vallen als gevolg van zwakke of defecte veren.
- Controleer de installatie regelmatig, met name de kabels, veren en bevestigingsmiddelen, op slijtage, schade en/of onbalans. Gebruik het product niet als het is beschadigd of verkeerd is afgesteld. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Controleer elke maand of de deur van richting verandert als deze in contact komt met een voorwerp, 50 mm hoog, dat op de vloer is geplaatst. Voer indien nodig aanpassingen uit en controleer nogmaals.
- Als het snoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon om risico's te vermijden.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Verwijder voordat de aandrijfeenheid wordt gemonteerd alle overbodige kabels, bedradingen en/of kettingen, evenals alle uitrusting die niet noodzakelijk is voor de bediening van de motor.
- Controleer voordat de aandrijfeenheid wordt geïnstalleerd of de deur mechanisch in orde en goed in balans is, en of de deur op correcte wijze opent en sluit.
- Plaats eventuele permanent bevestigde bedieningseenheden minimaal 1,5 meter boven de grond en in het zicht van de deur, maar op een veilige afstand van de bewegende delen.
- Bevestig de waarschuwingen voor klemgevaar op of bij de permanent bevestigde bedieningseenheden.
- Plaats de waarschuwing voor handmatig losmaken vlak bij de vrijgave-eenheid voor handmatig losmaken.
- Controleer na installatie of het mechanisme goed is afgesteld en of de deur van richting verandert als deze in contact komt met een voorwerp, 50 mm hoog, dat op de vloer is geplaatst.
- Controleer na de installatie of er geen delen van de deur uitsteken over de openbare weg of over voetpaden.

## Symbolen



**WAARSCHUWING!** Risico op vast komen te zitten. Controleer regelmatig of de deur van richting verandert als deze in contact komt met een voorwerp, 50 mm hoog, dat op de vloer is geplaatst. Stel indien nodig opnieuw af.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	100 W
Max. deurhoogte	2,5 m
Max. deurbreedte	5 m
Max. gewicht deur	100 kg
Gewicht	13,5 kg

## BESCHRIJVING

1. Motor
2. Rails
3. Hefarm (voorgemonteerd)
4. U-beugel
5. Middelste dakbeslag
6. Hefarm, gebogen deel
7. Deurbeslag
8. Muurbeslag
9. Verlenging van dakbeslag (indien nodig buigen)
10. Schroef M6 x 15 mm
11. Borgschroef met moer M6 x 80 mm
12. Borgpen met splitpen
13. Schroef M8 x 20 met ring en moer
14. Houtschroef 6 x 40
15. Koker/verbindingstuk voor motoras

**AFB. 1**

**AFB. 2**

## INSTALLATIE

Neem bij vragen over de installatie en programmering of bij eventuele problemen contact op met de ondersteuningslijn van de leverancier op 0047 38 06 61 30.

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

1. De rails wordt compleet geleverd en alle delen zijn bevestigd, maar de rails is samengevouwen. Vouw de rails uit en plaats de twee op de rails bevestigde schuifstukken in het midden over de scharnieren.

**AFB. 3**

2. Stel de kettingspanner (moer aan het uiteinde van de rails) zo af dat de ketting strak staat, maar zonder dat er spanning op staat.

**AFB. 4**

3. Plaats de motor op een zachte ondergrond met de motoras omhoog. Plaats de kettingaandrijving (15) op de motoras en plaats de rails eroverheen, waarbij de ketting om de koker zit.

**AFB. 5**

**LET OP!**

**Zorg ervoor dat de ketting is bevestigd aan de kettingaandrijving voordat de motor op de rails wordt bevestigd.**

4. Plaats 2 U-beugels over de rails, met de gaten uitgelijnd boven de gaten in de motorbehuizing. Schroef de beugels vast op de motor met de schroeven M6 x 15.

**AFB. 6**

**LET OP!**

**Gebruik alleen M6-schroeven van 15 mm. Als er verkeerde schroeven worden gebruikt, wordt de motor beschadigd en is de garantie niet langer geldig.**

5. Markeer de installatiehoogte voor de rails, zodat deze zowel in het dak als in de muur boven de deur kan worden bevestigd. De afstand tussen het dak en de geopende deur moet minstens 40 mm bedragen, anders past de rails niet. Als het dak/de dakspanten zo laag zijn dat de rails kan worden bevestigd zonder verlengstukken (9), dan heeft dat de voorkeur. Hiervoor moet de hefarm (inclusief het gebogen deel) de bovenkant van de deur bereiken. In geval van twijfel installeert u de hefarm bij wijze van proef en meet u de afstand. In de meeste garages werkt dit. De rails moet altijd horizontaal en in het midden van de deur worden bevestigd.
6. Bevestig het muurbedslag op de muur boven de deur met behulp van 2 houtschroeven M6 x 40. Plaats het voorste deel van de rails (niet het uiteinde met de motor) in de beugels en bevestig deze met een borgschroef door de beugels en de rails.

**AFB. 7**

7. Til het uiteinde met de motor op, zodat de rails horizontaal is en bevestig dit op het dak met de laatste U-beugel en de houtschroeven. Bij installatie op ander materiaal dan hout, moet u geschikte bevestigingsmiddelen gebruiken (apart verkrijgbaar).

**AFB. 8**

8. Als u een verlengstuk moet gebruiken, moet u deze zo buigen dat deze past voor de betreffende afstand. Als u een verlengstuk gebruikt, plaatst u eerst de U-beugel om de rails en in het verlengstuk met behulp van schroeven en moeren. Bevestig vervolgens het verlengstuk in het dak met behulp van schroeven.

9. Plaats het middelste dakbeslag op de rails, zodat deze om de zijkanten grijpt, maar de hefarm nog vrij kan bewegen. Schroef het beslag vast in het dak met behulp van schroeven.

**AFB. 9**

**LET OP!**

**Het dakbeslag wordt plat geleverd. Bij de installatie moet het beslag gebogen worden.**

10. Trek aan de rode kabel om de geleider/hefarm los te maken van de ketting en duw de hefarm richting de deur. Bevestig het vaste en het gebogen deel van de hefarm met minstens 2 schroeven en moeren aan elkaar en stel de lengte zo af dat de arm in de juiste hoek de bovenkant van de deur bereikt.
11. Bevestig het deurbedslag op ongeveer 1 cm van de bovenkant van de deur met de schroeven M6 x 15. Bevestig de hefarm aan het deurbedslag met behulp van de borgpen en de splitpen.

**AFB. 10**

12. Til de deur met de hand op tot het punt dat de geleider (het grijze plastic deel dat door de rails loopt) aan de ketting kan worden bevestigd. Trek voorzichtig in beide richtingen om te controleren of de delen goed vast zitten.
13. Hierna is de deuropener geïnstalleerd en klaar om te worden geprogrammeerd.

**GEBRUIK**

**BEDIENINGSPANEEL**

**Beschrijving van de functie van de knoppen**

Knop	Functie
S	Wordt alleen gebruikt voor de koppeling met de afstandsbediening.
P	Wordt gebruikt voor het starten/afsluiten/opslaan van de programmering.
+	Wordt gebruikt voor het openen van de deur en om door de programma's te bladeren en deze te wijzigen.
-	Wordt gebruikt voor het sluiten van de deur en om door de programma's te bladeren en deze te wijzigen.

**AFB. 11**

**PROGRAMMERING VAN DE GARAGEDEUROPENER**

**Snelgids**

**LET OP!**

**Probeer niet de motor te gebruiken of het product te programmeren voordat de installatie volledig is voltooid en de deur, de ketting en de motor aan elkaar zijn bevestigd.**

**Programmeermodus inschakelen**

1. Controleer of alle delen correct zijn bevestigd en aangesloten en sluit de stroomvoorziening aan.
2. Houd de knop P ingedrukt tot het cijfer 1 wordt weergegeven op het display.

**Instellen van de bovenste positie (menu 1)**

1. Druk op de knop P. Het cijfer 1 knippert.
2. Beweeg de deur naar zijn bovenste positie met behulp van de knop +. Stel indien nodig af met de knoppen + en -. Doe de deur niet zo ver open dat de hefarm of de geleider tegen de motor of het dakbeslag botst.
3. Druk op de knop P. Het cijfer 1 houdt op met knipperen.

**Instellen van de onderste positie (menu 2)**

1. Druk op de knop +. Het cijfer 2 wordt weergegeven op het display.
2. Druk op de knop P. Het cijfer 2 knippert.
3. Beweeg de deur naar zijn onderste positie met behulp van de knop +. Stel indien nodig af met de knoppen + en -. Laat de deur zo ver zakken dat de onderkant 1-3 mm boven de vloer hangt of de vloer net aanraakt. De deur mag niet tegen de vloer worden gedrukt.
4. Druk op de knop P. Het cijfer 2 houdt op met knipperen.

**Automatische instelling van de weerstandstolerantie (menu 3)**

1. Druk op de knop +. Het cijfer 3 wordt weergegeven op het display.
2. Druk één keer op de knop P. Het cijfer 3 knippert op het display en de deur gaat omhoog. Wacht tot deze beweging stopt.
3. Druk één keer op de knop P. Het cijfer 3 houdt op met knipperen.
4. Druk één keer op de knop P. Het cijfer 3 knippert op het display en de deur gaat omlaag. Wacht tot deze beweging stopt.
5. Druk één keer op de knop P. Het cijfer 3 houdt op met knipperen.

**Programma's opslaan**

1. Druk twee keer op de knop -. Het cijfer 1 wordt weergegeven.
2. Om op te slaan, houd u de knop P ingedrukt tot het cijfer 0 (stand-bymodus) roterend wordt weergegeven op het display.

**VOLLEDIGE BESCHRIJVING VAN DE PROGRAMMA'S EN MENU'S****LET OP!**

- **Geen van de instellingen na de punten 1–3 hiervoor zijn noodzakelijk om de deur te bedienen. De menu's 4–8 bevatten aanvullende instellingen en comfortfuncties die indien gewenst kunnen worden gebruikt.**
- **Probeer niet de motor te gebruiken of het product te programmeren voordat de installatie volledig is voltooid en de deur, de ketting en de motor aan elkaar zijn bevestigd.**

**PROGRAMMEERMODUS IN- EN UITSCHAKELLEN**

- Gebruik de knop P om de programmeermodus in en uit te schakelen en om de afzonderlijke instellingen (1–8) te activeren.
- Gebruik de knoppen + en – om door de menu's te bladeren en instellingen te verrichten.
- In- en uitschakelen doet u door de knop P gedurende ongeveer 8 seconden ingedrukt te houden.

**AFB. 12**

Voorbeeld:

1. Als u het automatisch sluiten van de deur na een bepaalde tijd wilt inschakelen, houd u eerst de knop P ingedrukt totdat de programmeermodus wordt ingeschakeld en er een 1 wordt weergegeven op het display.
2. Blader naar menu 7 (automatisch sluiten) met behulp van de knop + en druk één keer op de knop P om menu 7 te openen. Op het display wordt 0 weergegeven om aan te geven dat de functie niet is ingeschakeld.
3. Stel de gewenste tijd in (bijvoorbeeld 3 = 1,5 minuut) met behulp van de knoppen + en -. Druk één keer op de knop P om het menu te verlaten.
4. Het hoofdmenu met menu 7 wordt weergegeven. Blader altijd terug naar menu 1 met de knop – voordat de programmeermodus wordt uitgeschakeld.
5. Houd de knop P ongeveer 8 seconden ingedrukt tot de stand-bymodus (het roterende cijfer 0) wordt weergegeven op het display. Laat de knop los om de verrichte instellingen op te slaan.

**Menu 1 Bovenste positie van de deur**

1. Menu 1 wordt gebruikt voor het instellen van de bovenste positie van de deur. Als het cijfer 1 wordt weergegeven op het display, drukt u één keer op de knop P om het menu te openen. Het cijfer 1 knippert om aan te geven dat het menu is geopend.

**AFB. 13**

2. Beweeg de deur naar zijn bovenste positie met behulp van de knoppen + en –.

3. Druk één keer op de knop P om de positie op te slaan en terug te gaan naar het hoofdmenu. Het cijfer 1 houdt op met knipperen.
4. Doe de deur niet zo ver open dat de hefarm of de geleider tegen de motor of het dakbeslag botst. Als de deur al in de gewenste bovenste positie staat, opent en sluit u menu 1 zonder de positie te wijzigen.

#### LET OP!

**De instellingen in menu 1 en 2 moeten altijd samen worden ingesteld. Het is niet mogelijk om de bovenste of de onderste positie te wijzigen zonder ook de andere positie te bevestigen.**

#### Menu 2 Onderste positie van de deur

1. Menu 2 wordt gebruikt voor het instellen van de onderste positie van de deur. Als het cijfer 2 wordt weergegeven op het display, drukt u één keer op de knop P om het menu te openen. Het cijfer 2 knippert om aan te geven dat het menu is geopend.

#### AFB. 14

2. Beweeg de deur naar zijn onderste positie met behulp van de knoppen + en –.
3. Druk één keer op de knop P om de positie op te slaan en terug te gaan naar het hoofdmenu. Het cijfer 2 houdt op met knipperen.
4. Laat de deur niet zo ver zakken dat deze tegen het oppervlak of het frame drukt. Als dat wel gebeurt, gaat de deur automatisch weer open na het sluiten. Denk eraan dat er zich sneeuw en ijs en dergelijke kan bevinden tussen de deur en het oppervlak. Houd de vloer vrij om te voorkomen dat de deur weer omhoog gaat na het sluiten.

#### LET OP!

**De instellingen in menu 1 en 2 moeten altijd samen worden ingesteld. Het is niet mogelijk om de bovenste of de onderste positie te wijzigen zonder ook de andere positie te bevestigen.**

#### Menu 3

Menu 3 wordt gebruikt voor het instellen van het gewicht en de weerstand van de deur. Deze programmering is noodzakelijk om de motor met het juiste vermogen te laten draaien en voor een correcte reactie op eventuele onverwachte weerstand. Van onverwachte weerstand kan sprake zijn als er zich mensen, dieren of voorwerpen in het pad van de deur bevinden. Als dat gebeurt, moet de deur stoppen en gaat hij weer omhoog om te voorkomen dat er letsel en/of schade ontstaat.

1. Druk één keer op de knop P als het cijfer 3 wordt weergegeven op het display. De motor start en de deur gaat open of dicht, afhankelijk van de positie waarin hij stond. Het cijfer 3 knippert als de programmeermodus is geactiveerd.

#### AFB. 15

2. Druk als de deur helemaal gesloten is één keer op de knop P om op te slaan. Het cijfer 3 houdt op met knipperen.
3. Druk één keer op de knop P. De motor start en de deur gaat naar de andere uiterste positie.
4. Druk als de deur helemaal gesloten is één keer op de knop P om de instelling op te slaan. Het cijfer 3 houdt op met knipperen.

#### Menu 4

Menu 4 wordt gebruikt voor het precies afstellen van de weerstandstolerantie die in menu 3 automatisch is ingesteld. Het is zelden nodig om de precieze afstelling uit te voeren.

1. Als de precieze afstelling nodig is voor een optimale werking, drukt u op de knop P als het cijfer 4 wordt weergegeven op het display.

#### AFB. 16

2. U ziet een ring met daarin enkele lijnen (1-6). Stel met behulp van de knoppen + en – het gewenste niveau in. Meer strepen betekent een grotere tolerantie.
3. Druk één keer op de knop P om de instelling op te slaan.

#### Menu 5

Menu 5 wordt gebruikt om aan te geven welke knop op de afstandsbediening de deur bedient.

#### AFB. 17

Standaard is knop 2 geprogrammeerd om de deur te openen en sluiten. De andere knop kan worden gebruikt om het licht in te schakelen zonder dat de deur wordt geopend of gesloten.

#### AFB. 18

#### LET OP!

**Het is niet mogelijk het licht uit te schakelen met de afstandsbediening (het licht gaat na enkele minuten vanzelf uit).**

Deze instelling hoeft niet te worden gewijzigd, behalve als er twee motoren worden bediend met dezelfde afstandsbediening. Als dezelfde afstandsbediening wordt gebruikt voor het afzonderlijk bedienen van twee motoren, moet deze instelling worden gewijzigd zodat de ene motor wordt bediend met knop 1 en de tweede motor met knop 2. De afstandsbediening moet ook worden gekoppeld aan de tweede motor die moet worden bediend (zie de aanwijzingen voor het koppelen verderop).

#### LET OP!

- **Menu 5 beschikt over de opties 0-4.**
- **De instelling in menu 5 moet 1 of 2 zijn om de afstandsbediening te kunnen gebruiken voor het bedienen van de deur.**

**Menu 6**

Menu 6 wordt gebruikt om aan te geven of er een herinneringssignaal moet worden gegeven als de deur open blijft staan. Als deze herinneringsfunctie is ingeschakeld, wordt er een geluidssignaal gegeven als de deur 10 minuten open heeft gestaan. Het geluidssignaal wordt elke 10 minuten gedurende 30 seconden herhaald totdat de deur wordt gesloten.

1. Als u de herinneringsfunctie wilt inschakelen, drukt u op de knop P als het cijfer 6 wordt weergegeven op het display.

**AFB. 19**

2. Het cijfer 0 wordt weergegeven om aan te geven dat de functie niet is ingeschakeld. Druk op de knop +. 1 wordt weergegeven op het display.
3. Druk één keer op de knop P om de instelling op te slaan. Hiermee is de herinneringsfunctie ingeschakeld.
4. Als u de functie weer wilt uitschakelen, gaat u naar menu 6 en wijzigt u de instelling in 0.

**Menu 7**

Menu 7 wordt gebruikt om het automatisch sluiten van de deur na een bepaalde tijd in of uit te schakelen. Als deze instelling wordt geactiveerd, sluit de deur altijd automatisch na een bepaalde ingestelde tijd. Zorg ervoor dat de deur vrij kan bewegen, zonder dat er tegen obstakels wordt gestoten tijdens de sluitbeweging, anders wordt de richting gewijzigd en gaat de deur weer open.

1. Als u automatisch sluiten wilt inschakelen, drukt u op de knop P als het cijfer 7 wordt weergegeven op het display. Op het display wordt het cijfer 0 weergegeven om aan te geven dat de functie niet is ingeschakeld.

**AFB. 20**

2. Stel de gewenste vertraging tussen 1 en 8 in. Elk interval is 30 seconden. Bij optie 1 sluit de deur na 30 seconden, bij optie 4 na 120 seconden en bij optie 8 (max.) na 240 seconden oftewel 4 minuten.
3. Als u de gewenste vertraging heeft gekozen, drukt u één keer op de knop P om de instelling op te slaan.

**Menu 8**

Menu 8 wordt gebruikt voor het in- en uitschakelen van een herinneringssignaal voor onderhoud. Als deze functie is ingeschakeld, wordt er een herinneringssignaal gegeven voor algemeen onderhoud aan de garagedeur. De deuropener is onderhoudsvrij, maar het is altijd nuttig om regelmatig te controleren of de katrollen nog voldoende gesmeerd zijn, of de veren correct zijn afgesteld en of de kabels in goede staat zijn. Als deze functie is ingeschakeld, wordt er na 2000 bewegingscycli een geluidssignaal gegeven om eraan te herinneren dat het tijd is om een algemene controle van de deur uit te voeren. Het geluidssignaal kan worden uitgeschakeld door de knop op de afstandsbediening gedurende 5 seconden ingedrukt te houden of door de stroomtoevoer te verbreken en weer aan te sluiten.

1. Als u deze functie wilt inschakelen, drukt u op de knop P als het cijfer 8 wordt weergegeven op het display. Op het display wordt het cijfer 0 weergegeven om aan te geven dat de functie niet is ingeschakeld.

**AFB. 21**

2. Druk op de knop +. Het cijfer 1 wordt weergegeven op het display.
3. Druk één keer op de knop P om de instelling op te slaan.

**KOPPELEN/VERWIJDEREN VAN DE AFSTANDSBEDIENING****LET OP!**

**Elke afstandsbediening is bij levering gekoppeld aan de deuropener waarbij deze is geleverd.**

Volg de aanwijzingen in dit hoofdstuk om een eventuele nieuwe afstandsbediening te koppelen aan de deuropener. De koppeling moet worden uitgevoerd voor een nieuwe afstandsbediening, als de afstandsbediening is gedeprogrammeerd of als één afstandsbediening wordt gebruikt voor het bedienen van meerdere motoren (zie menu 5). Zo koppelt u de afstandsbediening:

1. Druk één keer op de knop S en vervolgens twee keer op een van de knoppen op de afstandsbediening.

**AFB. 22**

2. Er wordt een geluidssignaal gegeven om aan te geven dat de afstandsbediening is gekoppeld met de motor.
3. Alle gekoppelde afstandsbedieningen kunnen worden verwijderd voor de motor door de knop S ongeveer 10 seconden ingedrukt te houden, totdat de 0 aan de linkerkant van het display verdwijnt. Dit is alleen maar nodig als de motor reageert op andere afstandsbedieningen of als de afstandsbediening is gestolen of verloren.
4. Na verwijdering moet de koppeling worden uitgevoerd met de gewenste afstandsbedieningen.

**TIPS EN ADVIES**

- Zet de ketting niet onder te veel spanning. De ketting moet strak staan, maar niet strakgespannen.
- Het is makkelijker om de installatie met twee personen uit te voeren, met name voor de bevestiging van de rails aan het dak.
- Voor een optimale sluiting, zonder risico dat de deur weer open gaat na het sluiten, kunt u een zachte rubberen strip installeren aan de onderkant van de deur. Programmeer de onderste positie van de deur zodanig dat de rubberen strip net de vloer raakt. Let erop dat sneeuw, ijs en vuil onder de deur er nog steeds voor kunnen zorgen dat de deur weer omhoog gaat als deze de ingestelde positie niet kan bereiken.

- Controleer voordat u de deuropener installeert of de deur zich in goede staat bevindt en correct is afgesteld. De veren zijn optimaal afgesteld als u de deur halfopen kunt zetten en loslaten zonder dat deze dan weer omhoog of omlaag beweegt. Hoe gemakkelijker de deur kan worden opgetild, hoe minder slijtage van de motor en andere onderdelen.

### HANDMATIGE OPENING

Bij een stroomstoring kan de deur handmatig worden geopend. Trek aan de rode kabel die is bevestigd aan de geleider op de rails en beweeg de deur om de geleider en de deur van de ketting los te maken.

#### AFB. 23

Als u de ketting weer aan de deur wilt bevestigen voor normaal gebruik, tilt u de deur op of laat u deze zaken totdat de geleider weer aan de ketting vastzit. Trek voorzichtig in beide richtingen om te controleren of de delen goed vast zitten.

#### LET OP!

**Als de deur de enige ingang tot de garage is, raden we u aan een noodschakelaar te installeren. Dit is een draad die wordt bevestigd aan de rode kabel met een cilinderslot aan de andere kant die wordt bevestigd in de deur. Daarmee kan met behulp van een sleutel van buitenaf aan de kabel worden getrokken (HardHead artikelnr. 377014).**

## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE
De motor doet het niet.	De stekker zit niet in het stopcontact of de zekering is doorgeslagen.	Controleer de stekker en/of vervang de zekering. De zekeringen bevinden zich onder het hoofdpaneel.
De deur gaat niet open met de afstandsbediening.	De afstandsbediening is niet op de juiste wijze gekoppeld aan de motor of verkeerde instelling in menu 5.	Zie de instructies voor het koppelen van de afstandsbediening, en voor de installatie in menu 5.
De afstandsbediening heeft weinig bereik.	De batterij is leeg of er is sprake van storing.	Verwissel de batterij. Als dit niet helpt, is er waarschijnlijk sprake van storing door andere draadloze apparaten.
De ketting beweegt, maar de deur niet.	De geleider zit niet vast aan de ketting.	Beweeg de deur zodanig dat de geleider vast komt te zitten aan de ketting.
De motor schakelt in, maar de ketting beweegt niet.	De ketting is losgekomen van het tandwiel.	Plaats de ketting op het tandwiel (boven de motor).
De deur gaat vanzelf dicht.	Automatisch sluiten is ingeschakeld.	Schakel de functie voor automatisch sluiten uit volgens de instructies.
Onjuiste bovenste of onderste positie van de deur.	Programmeringsfout.	Voer de programmering uit volgens de instructies.
De deur werkt niet naar behoren en er wordt een H weergegeven op het display.	Gegevensfout als gevolg van vocht.	Probeer de motor te laten drogen. Als dit niet helpt, moet de elektronica worden vervangen. Neem contact op met uw wederverkoper.
De ketting staat niet gespannen en de lagers maken geluid.	Slappe ketting.	Zet de ketting op spanning met behulp van de spanmoer aan de voorkant van de rails.
De deur stopt niet in de onderste positie, maar gaat weer open.	De onderste positie van de deur (menu 2) is te dicht bij de vloer ingesteld.	De deur mag in gesloten positie niet tegen de vloer drukken. Laat minimaal 1 mm vrije ruimte of monteer een zachte rubberen strip aan de onderkant van de deur.
De deur gaat niet helemaal omhoog of omlaag, maar stopt en verandert van richting. F wordt weergegeven op het display, maar er zijn geen obstakels.	De weerstandtolerantie is te laag.	Stel de weerstandtolerantie omhoog en omlaag opnieuw in (menu 3).
De motor piept.	Het herinneringssignaal is ingeschakeld.	Zie de instructies voor het instellen van het herinneringssignaal.
De afstandsbediening werkt niet.	De afstandsbediening is gereset omdat knop S niet is ingedrukt.	Programmeer de afstandsbediening opnieuw.
	De instelling in menu 5 is gewijzigd.	Voer de instelling opnieuw uit overeenkomstig de instructies.

Neem bij vragen over de installatie en programmering of bij eventuele problemen contact op met de ondersteuningslijn van de leverancier op 0047 38 06 61 30.



